

Notice d'utilisation d'origine

Semoir monté mécanique

Cataya 3000/4000 Super



SmartLearning



AMAZONE
AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG
Am Amazonenwerk 9-13 D-49205 Hasbergen

Maschinen-Nr. 

Fahrzeug-Ident-Nr.

Produkt

zul. technisches Maschinengewicht kg Modelljahr

  Baujahr
année de fabrication
year of construction
Год изготовления 

Veillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



TABLE DES MATIÈRES

1	Au sujet de la présente notice d'utilisation	1	4.4.3	Recouvrement du doseur	25
1.1	Droits d'auteur	1	4.4.4	Barres de sécurité routière	25
1.2	Conventions utilisées	1	4.5	Pictogrammes d'avertissement	26
1.2.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1	4.5.1	Positions des pictogrammes d'avertissement	26
1.2.2	Remarques complémentaires	2	4.5.2	Structure des pictogrammes d'avertissement	28
1.2.3	Consignes opératoires	2	4.5.3	Description des pictogrammes d'avertissement	28
1.2.4	Énumérations	4	4.6	Plaque signalétique sur la machine	32
1.2.5	Indications de position dans les illustrations	4	4.7	Tube de rangement	33
1.2.6	Directions	4	4.8	Réservoir de lavage des mains	33
1.3	Documents afférents	4	4.9	Système de dosage	34
1.4	Votre opinion nous intéresse	4	4.10	Outil de manipulation universel	34
2	Sécurité et responsabilité	5	4.11	Système de caméra	35
2.1	Consignes de sécurité fondamentales	5	4.12	Capteur radar	35
2.1.1	Importance de la notice d'utilisation	5	4.13	Éclairage	36
2.1.2	Organisation sûre de l'entreprise	5	4.13.1	Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route	36
2.1.3	Connaître et prévenir les dangers	10	4.13.2	Éclairage de travail	36
2.1.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	12	4.14	Bâti d'attelage	37
2.1.5	Maintenance et modification sûres	14	4.15	Soc RoTeC	37
2.2	Routines de sécurité	18	4.16	Soc TwinTeC	38
3	Utilisation conforme à l'usage prévu	20	4.17	Recouvreur FlexiDoigts	39
4	Description du produit	21	4.18	Recouvreur de soc	39
4.1	Aperçu de la machine	21	4.19	Recouvreur à rouleaux	40
4.2	Fonction de la machine	22	4.20	Marqueur de jalonnage	40
4.3	Équipements spéciaux	23	4.21	Traceur	41
4.4	Dispositifs de protection	24	4.22	GreenDrill	41
4.4.1	Grille-tamis	24	5	Données techniques	42
4.4.2	Recouvrement de la transmission à chaîne	25	5.1	Capacité de trémie	42
			5.2	Dimensions	42
			5.3	Système d'attelage rapide QuickLink	42
			5.4	Vitesse de travail optimale	42
			5.5	Outils de travail du sol	43
			5.6	Catégories d'attelage autorisées	43

5.7	Données concernant le niveau sonore	43	6.4	Préparation de la machine pour le déplacement sur route	107
5.8	Pente franchissable	43	6.4.1	Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	107
5.9	Caractéristiques du tracteur	44	6.4.2	Replier le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts	108
6	Préparer la machine	45	6.4.3	Mettre le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de transport	108
6.1	Calculer les propriétés requises du tracteur	45	6.4.4	Montage les barres de sécurité routière sur le recouvreur FlexiDoigts	109
6.2	Attelage de la machine	48	6.5	Calcul de la charge utile autorisée	110
6.2.1	Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande	48	7	Utilisation de la machine	111
6.2.2	Accoupler les flexibles hydrauliques	48	7.1	Retrait des barres de sécurité routière	111
6.2.3	Brancher l'alimentation en tension	50	7.2	Amener le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de travail	112
6.2.4	Raccorder le système de caméra	51	7.3	Dépliage du marqueur de jalonnage	113
6.2.5	Accouplement au bâti d'attelage 3 points	51	7.3.1	Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine	113
6.2.6	Accoupler le semoir monté	51	7.3.2	Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti du recouvreur	113
6.3	Préparation de la machine pour l'utilisation	54	7.4	Abaisser la machine	113
6.3.1	Adapter le capteur de position de travail	54	7.5	Vérifier la profondeur de mise en terre	114
6.3.2	Manipulation du couvercle de la trémie	55	7.6	Faire demi-tour en tournière	114
6.3.3	Régler le capteur de niveau de remplissage	55	8	Éliminer les défauts	116
6.3.4	Poser les éléments de guidage de la semence	57	9	Ranger la machine	123
6.3.5	Remplir la trémie	59	9.1	Vider la trémie et le doseur	123
6.3.6	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC	59	9.2	Mettre le soc TwinTeC en position de stationnement	127
6.3.7	Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC	60	9.3	Découpler les flexibles hydrauliques	127
6.3.8	Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs	61	9.4	Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande	128
6.3.9	Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs	61	9.5	Débrancher l'alimentation en tension	128
6.3.10	Régler le recouvreur de soc	63	9.6	Dételer la combinaison de semoir	129
6.3.11	Régler le recouvreur FlexiDoigts	65			
6.3.12	Régler le recouvreur à rouleaux	70			
6.3.13	Régler les jalonnages	73			
6.3.14	Commande de la commutation semi-latérale	80			
6.3.15	Manipuler l'escalier de la plateforme de chargement	82			
6.3.16	Préparer le doseur pour l'utilisation	82			

9.7	Ranger le semoir monté	129	10.4.2	Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage droit	151
10 Entretien de la machine		133	11 Chargement de la machine 153		
10.1	Nettoyage de la machine	133	11.1	Soulever la machine	153
10.2	Réalisation de la maintenance de la machine	134	11.2	Arrimer la machine	153
10.2.1	Plan d'entretien	134	12 Annexe 155		
10.2.2	Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC	135	12.1	Couples de serrage des vis	155
10.2.3	Contrôler les disques de coupe TwinTeC	136	12.2	Documents afférents	156
10.2.4	Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	137	13 Index 157		
10.2.5	Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC	138	13.1	Glossaire	157
10.2.6	Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC	139	13.2	Index des mots-clés	158
10.2.7	Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	140			
10.2.8	Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage gauche	141			
10.2.9	Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage droit	142			
10.2.10	Contrôler les disques de coupe	143			
10.2.11	Nettoyer la trémie	143			
10.2.12	Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur	144			
10.2.13	Vérifier les flexibles hydrauliques	145			
10.2.14	Contrôler le sillonneur RoTeC	146			
10.2.15	Contrôler le réglage de base des trappes de fond	146			
10.2.16	Nettoyer le réservoir de lavage des mains	147			
10.3	Lubrification de la machine	148			
10.3.1	Aperçu des points de lubrification	149			
10.4	Lubrifier les chaînes d'entraînement	150			
10.4.1	Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage gauche	150			

Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-E.1

1.1 Droits d'auteur

CMS-T-00012308-A.1

La réimpression, la traduction et la reproduction sous quelque forme que ce soit, même partielle, nécessitent l'autorisation écrite d'AMAZONENWERKE.

1.2 Conventions utilisées

CMS-T-005676-D.1

1.2.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



DANGER

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



AVERTISSEMENT

- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.

 **PRUDENCE**

- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

1.2.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1

 **IMPORTANT**

- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.

 **FAITS CONCERNANT
L'ENVIRONNEMENT**

- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.

 **REMARQUE**

Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

1.2.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-B.1

Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

1.2.3.1 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

➔ Réaction à la consigne opératoire 1

2. Consigne opératoire 2

1.2.3.2 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

1.2.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

1.2.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple **1**, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

1.2.6 Directions

CMS-T-00012309-A.1

Sauf indication contraire, toutes les directions sont indiquées dans le sens de la marche.

1.3 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

1.4 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-C.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nous actualisons régulièrement nos notices d'utilisation. A cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos notices d'utilisation plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG
Technische Redaktion
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Fax: +49 (0) 5405 501-234
E-Mail: td@amazone.de

Sécurité et responsabilité

2

CMS-T-00011143-A.1

2.1 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00011144-A.1

2.1.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00011165-A.1

Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

2.1.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00011150-A.1

2.1.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00011156-A.1

2.1.2.1.1 Exigences posées à toutes les personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00011160-A.1

Si la machine est utilisée de manière incorrecte, des personnes peuvent être blessées ou même tuées. Pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte, toute personne travaillant

avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :

- La personne doit être capable physiquement et psychologiquement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

2.1.2.1.2 Niveaux de qualification

CMS-T-00011159-A.1

Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :

- Agriculteur
- Employé agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent principalement être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé agricole ».

2.1.2.1.3 Agriculteur

CMS-T-00011158-A.1

Les agriculteurs utilisent les machines agricoles pour l'exploitation de leurs champs. Ils décident sur l'utilisation d'une machine agricole dans un objectif précis.

Les agriculteurs sont principalement familiarisés avec les machines agricoles et mettent au courant les employés agricoles en cas de besoin concernant l'utilisation des machines agricoles. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certains entretiens et opérations de maintenance simples sur les machines agricoles.

Les agriculteurs peuvent être par exemple :

- des agriculteurs avec études supérieures ou formations dans une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience (par ex. exploitation héritée, connaissances empiriques étendues)
- des entrepreneurs à la tâche qui travaillent sur ordre d'agriculteurs

Exemple d'activités :

- Formation sur la sécurité pour les employés agricoles

2.1.2.1.4 Employé agricole

CMS-T-00011157-A.1

Les employés agricoles utilisent les machines agricoles sur ordre d'un agriculteur. Ils sont mis au courant sur l'utilisation des machines agricoles par l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail de l'agriculteur.

Les employés agricoles peuvent être par exemple :

- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par ex. tracteuriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

Exemples d'activité :

- conduire la machine
- régler la profondeur de travail

2.1.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00011151-A.1

Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

2.1.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00011161-A.1

Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine,* assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.

2.1.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00011152-A.1

2.1.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00011155-A.1

Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages,* calez le tracteur et la machine.
- ▶ Éliminez immédiatement les dommages susceptibles d'avoir un effet à la sécurité.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réparer les dommages que vous ne pouvez pas éliminer conformément à la présente notice d'utilisation, par un atelier qualifié.

Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

2.1.2.4.2 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00011154-A.1

Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

Porter des vêtements adaptés

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,*
portez un filet à cheveux.

2.1.2.4.3 Pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00011153-A.1

Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

2.1.3 Connaître et prévenir les dangers

CMS-T-00011166-A.1

2.1.3.1 Sources de danger sur la machine

CMS-T-00011168-A.1

Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

2.1.3.2 Zones de dangers

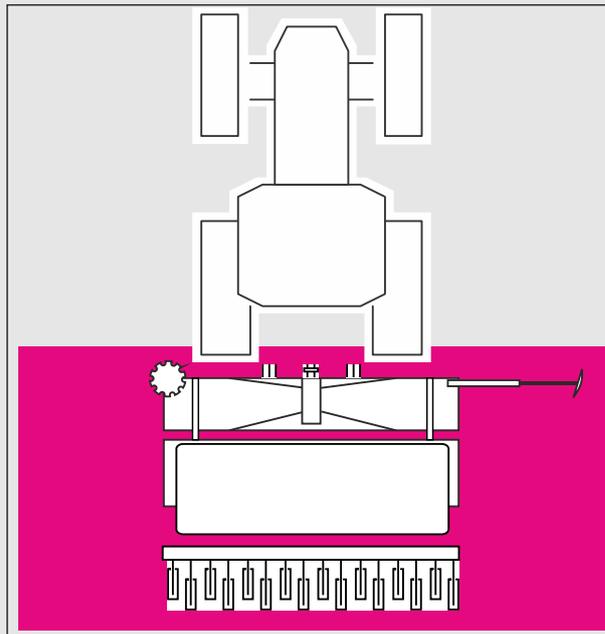
CMS-T-00011167-A.1

Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

- la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;
- les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;
- le tracteur et la machine peut partir en roue libre involontairement ;
- des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;
- si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse, arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.*
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine, calez le tracteur et la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.*



CMS-I-00007485

2.1.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00011162-A.1

2.1.4.1 Attelage des machines

CMS-T-00011163-A.1

Atteler la machine au tracteur

Si la machine est attelée de façon incorrecte au tracteur, des dangers peuvent survenir et causer de graves accidents.

Entre le tracteur et la machine, il y a des points d'écrasement et de cisaillement dans la zone des points d'attelage.

- ▶ *Quand vous attelez la machine au tracteur ou la dételer du tracteur, soyez très prudent.*
- ▶ Attalez et transportez la machine uniquement avec un tracteur adapté.
- ▶ *Lorsque la machine est attelée au tracteur, vérifiez que le dispositif d'attelage du tracteur répond aux exigences de la machine.*
- ▶ Attalez la machine au tracteur selon les réglementations.

2.1.4.2 Sécurité de conduite

CMS-T-00011164-A.1

Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

Les machines portées ou attelées à un tracteur, ainsi que les contrepoids avant et arrière, influencent le comportement sur route, la manœuvrabilité et la puissance de freinage du tracteur. La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante du tracteur.
- ▶ *Le tracteur doit assurer le freinage préconisé pour le tracteur et la machine rapportée.*
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ *L'essieu avant du tracteur doit systématiquement supporter au moins 20 % du poids à vide du tracteur afin de garantir une manœuvrabilité suffisante.*
Le cas échéant, utilisez des contrepoids à l'avant.
- ▶ Fixez toujours les contrepoids à l'avant et à l'arrière, conformément aux prescriptions, sur les points de fixation prévus à cet effet.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile admissible de la machine portée ou attelée.
- ▶ Respectez les charges sur essieu admissibles et les charges d'appui verticales du tracteur.
- ▶ Respectez la charge d'appui verticale admissible de l'attelage et du timon.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser en toutes circonstances le tracteur avec la machine portée ou attelée. Tenez compte ici de vos capacités personnelle, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité, des conditions météorologiques et de la tenue de route du tracteur ainsi que des influences liées à la machine rapportée.

Risque d'accident par des mouvements latéraux incontrôlés de la machine pendant le déplacement sur route

- ▶ Bloquez les bras inférieurs du tracteur pour le déplacement sur route.

Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre « Préparer la machine pour le déplacement sur route ».

Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance,* veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.
- ▶ Suivez les instructions du chapitre "*Poser la machine*".

Rangement non surveillé

Un tracteur rangé de manière insuffisamment sécurisée et sans surveillance et la machine attelée sont un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,* arrêtez le tracteur et la machine.
- ▶ Sécurisez le tracteur et la machine.

2.1.5 Maintenance et modification sûres

CMS-T-00011145-A.1

2.1.5.1 Modification sur la machine

CMS-T-00011147-A.1

Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* assurez-vous que l'atelier spécialisé n'utilise que des pièces de transformation, de rechange et des équipements spéciaux validés par AMAZONE.

2.1.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00011148-A.1

Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.
- ▶ *Pour immobiliser la machine,*
exécuter les opérations suivantes
- ▶ Au besoin, bloquer la machine avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Abaissez les charges relevées jusqu'au sol.
- ▶ Supprimez la pression dans les conduites hydrauliques.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées,*
abaissez ou étayer les charges avec le dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Retirez la clé du coupe-batterie.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

Opération d'entretien

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez-la.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Faites réaliser les opérations d'entretien sur les éléments relevant de la sécurité uniquement par un atelier agréé.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

Éléments de la machine relevés

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage, la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservées aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas,* demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine,* dételez la machine du tracteur.

2.1.5.3 Consommables

CMS-T-00011146-A.1

Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

2.1.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00011149-A.1

Équipements spéciaux, accessoires et pièces de rechange

Les équipements spéciaux, les accessoires et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ *Si vous avez des questions concernant l'équipement spécial, les accessoires ou les pièces de rechange,* veuillez prendre contact avec votre revendeur ou AMAZONE.

2.2 Routines de sécurité

CMS-T-00011169-A.1

Caler le tracteur et la machine

Si le tracteur et la machine ne sont pas sécurisés contre le démarrage et le départ en roue libre, le tracteur et la machine peuvent se mettre en mouvement de manière incontrôlée et rouler sur quelqu'un, l'écraser ou le tuer.

- ▶ Abaissez une machine ou des parties de machine relevées.
- ▶ Évacuez la pression dans les flexibles hydrauliques en actionnant les dispositifs de manœuvre.
- ▶ *Si vous devez vous tenir sous la machine relevée ou sous les éléments,* sécurisez la machine relevée et les éléments contre l'abaissement par un étai de sécurité mécanique ou un dispositif de blocage hydraulique.
- ▶ Arrêtez le tracteur.
- ▶ Serrez le frein de stationnement du tracteur.
- ▶ Retirez la clé de contact.

Sécuriser la machine

Après de dételage, la machine doit être sécurisée. Si la machine et les parties de la machine ne sont pas sécurisées, il y a un risque de blessure par écrasements et coupures.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'évacuer la pression des flexibles hydrauliques et de les désaccoupler du tracteur,* mettez la machine en position de travail.
- ▶ Protégez les personnes contre le contact direct avec les pièces coupantes et saillantes de la machine.

Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent,* faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

Utilisation conforme à l'usage prévu

3

CMS-T-00007168-B.1

- La machine est conçue exclusivement pour l'utilisation professionnelle selon les règles de la pratique agricole pour l'épandage de semences.
- La machine est une machine de travail agricole destinée à être montée sur une machine porteuse. La machine porteuse est dotée d'une interface spécifique qui répond aux exigences techniques.
- En cas de déplacements sur la voie publique, la machine peut uniquement être montée, avec la machine porteuse en fonction des dispositions du Code de la Route en vigueur, sur un tracteur satisfaisant aux exigences techniques et être embarquée.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.
- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

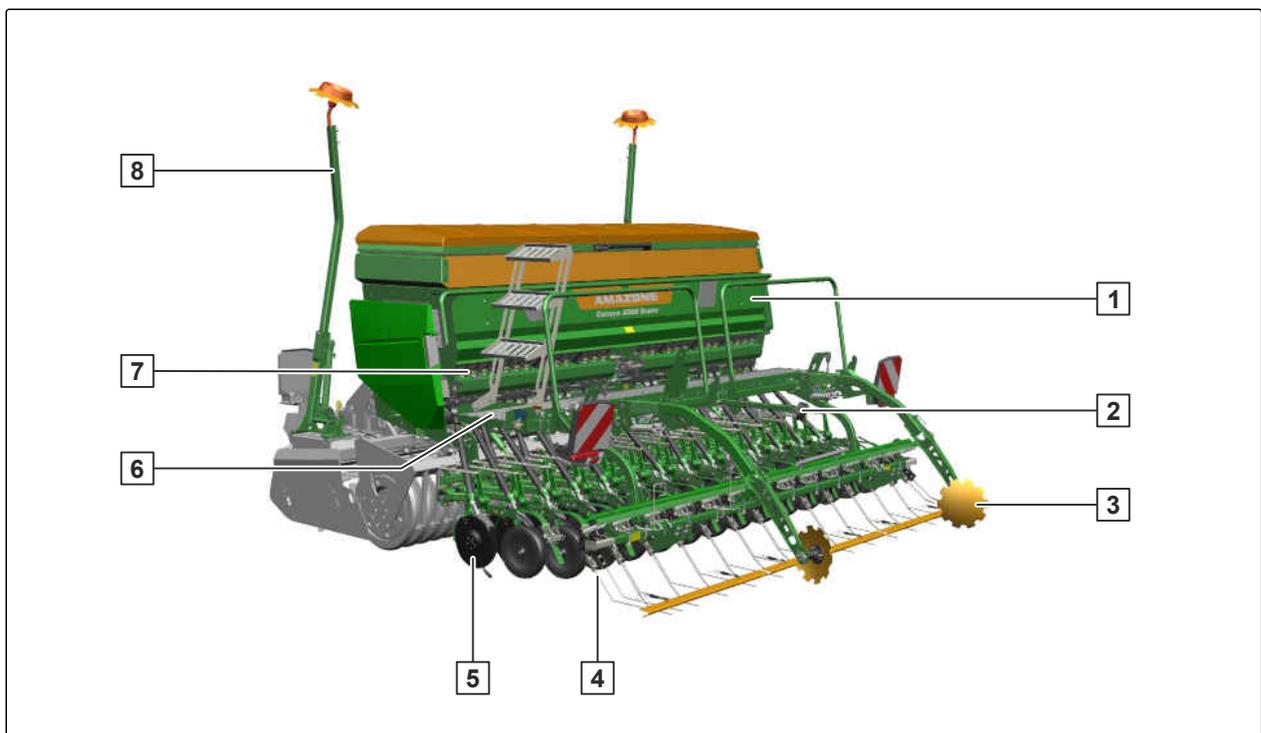
Description du produit

4

CMS-T-00007913-A.1

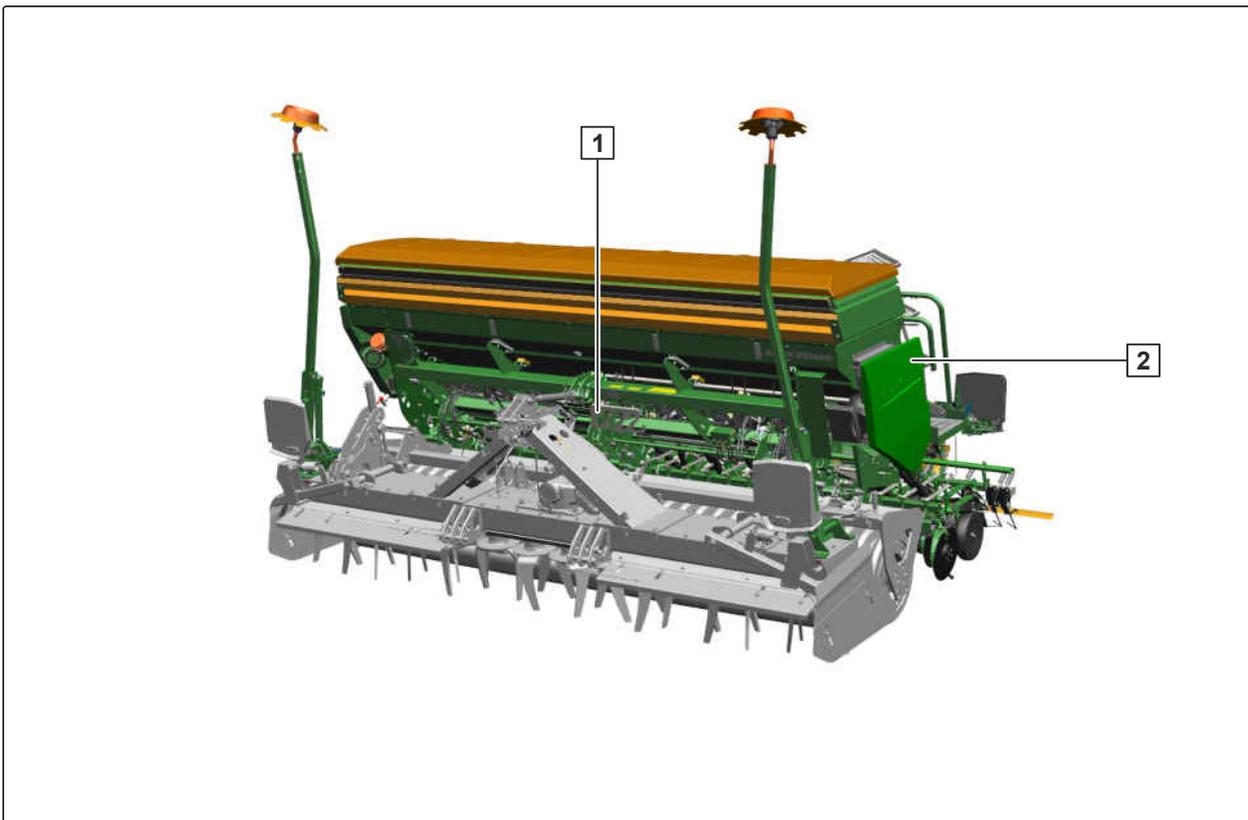
4.1 Aperçu de la machine

CMS-T-00007914-A.1



CMS-I-00005518

- | | |
|--|---|
| 1 Trémie | 2 Capteur radar |
| 3 Marqueur de jalonnage | 4 Recouvreur FlexiDoigts, au choix recouvreur à rouleaux |
| 5 Socs à double disque TwinTeC, au choix socs à simple disque RoTeC | 6 Plateforme de chargement |
| 7 Dosage | 8 Traceur |



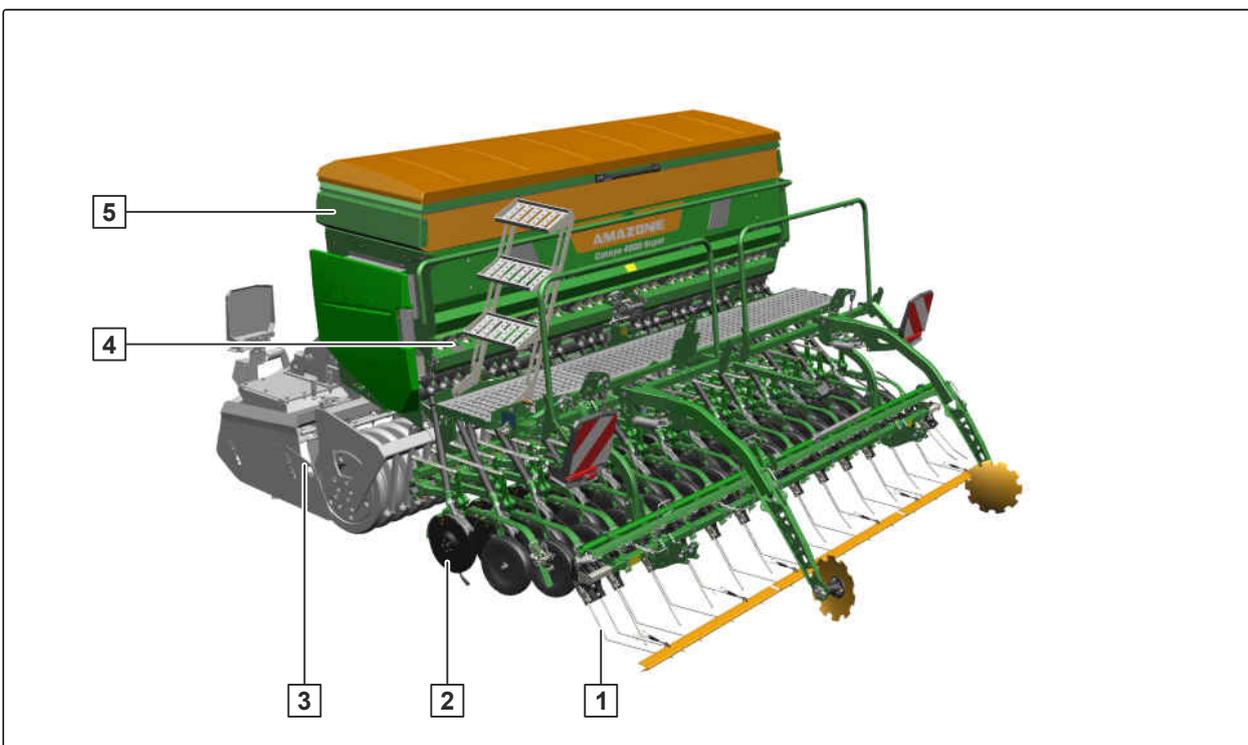
CMS-I-00005519

1 Penderie des conduites d'alimentation

2 SmartCenter

4.2 Fonction de la machine

CMS-T-00007918-A.1



CMS-I-00005498

La machine peut être utilisée uniquement avec un outil de préparation du sol **3** adéquat. Cette combinaison permet une préparation du lit de semence et le semis en un seul cycle de travail.

Le produit à doser est emmené dans la trémie **5** et dosé par les roues de dosage situées dans les carters de distribution **4**. Le soc semeur **2** forme un sillon et pose le produit dosé dans le lit de semence. Le recouvreur **1** recouvre la semence avec de la terre.

4.3 Équipements spéciaux

CMS-T-00007924-A.1

Les équipements spéciaux sont des équipements dont votre machine ne dispose éventuellement pas ou qui sont disponibles seulement sur certains marchés. L'équipement de votre machine est spécifié dans les documents de vente ou peut être demandé à votre concessionnaire.

- Rehausse de trémie de graines
- Grille-tamis pour trémie
- Éléments de guidage de la semence
- Main-courante pour plateforme de chargement
- Éclairage arrière à DEL pour le déplacement sur route
- Support de plaque d'immatriculation avec éclairage pour le déplacement sur route
- Éclairage de travail à DEL intégré
- Éclairage de travail à DEL socs, intégré
- Bras supérieur mécanique (long)
- Béquille pour socs TwinTeC
- Commutation électrique de voie de jalonnage pour entraînement de dosage unilatéral
- Commutation électrique de voie de jalonnage pour entraînement de dosage électrique bilatéral
- Marquage des jalonnages
- Distributeur et kit hydraulique pour marquage des jalonnages sur recouvreur FlexiDoigts
- Distributeur et kit hydraulique pour marquage des jalonnages
- Unité de raccordement pour marquage des jalonnages sans traceur
- Roue de distribution pour pois et fèves

4 | Description du produit

Dispositifs de protection

- Affichage mécanique de la pression d'enterrage des socs
- Jeu de recouvreurs sur soc TwinTeC
- Recouvreur FlexiDoigts
- Kit de montage recouvreur FlexiDoigts
- Kit de montage recouvreur FlexiDoigts avec relevage hydraulique
- Unité de raccordement du relevage hydraulique du recouvreur FlexiDoigts
- Trémie montée à l'arrière GreenDrill
- Kit de montage avec tube de distribution
- Adaptateur pour kit de montage avec tube de distribution
- Capteur de pression d'enterrage des socs pour le réglage de débit
- Capteur de marche à vide électronique supplémentaire
- Système hydraulique Confort
- Circuit hydraulique confort avec modulation de la pression d'enterrage des socs MinMax
- Préparation dimension de chargement 2,45 m

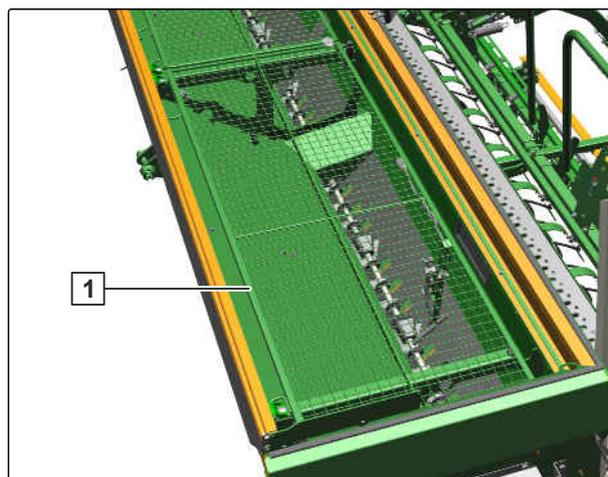
4.4 Dispositifs de protection

CMS-T-00007927-A.1

4.4.1 Grille-tamis

CMS-T-00007928-A.1

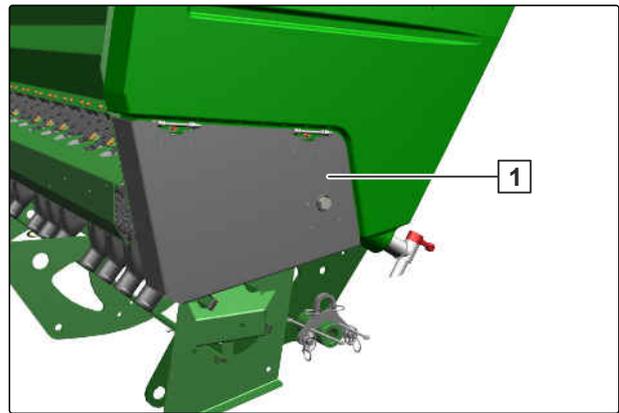
La grille-tamis **1** dans la trémie empêche le contact avec l'arbre agitateur en fonctionnement.



CMS-I-00005523

4.4.2 Recouvrement de la transmission à chaîne

Le recouvrement **1** empêche tout contact avec la transmission par chaîne de l'arbre agitateur et de l'arbre de distribution.

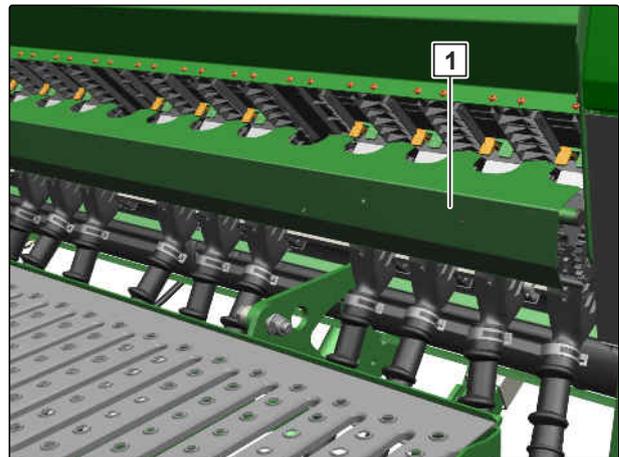


CMS-T-00007935-A.1

CMS-I-00005525

4.4.3 Recouvrement du doseur

Le recouvrement du doseur **1** empêche tout contact avec les arbres et les roues dentées en rotation et les protège de la poussière et de la saleté.

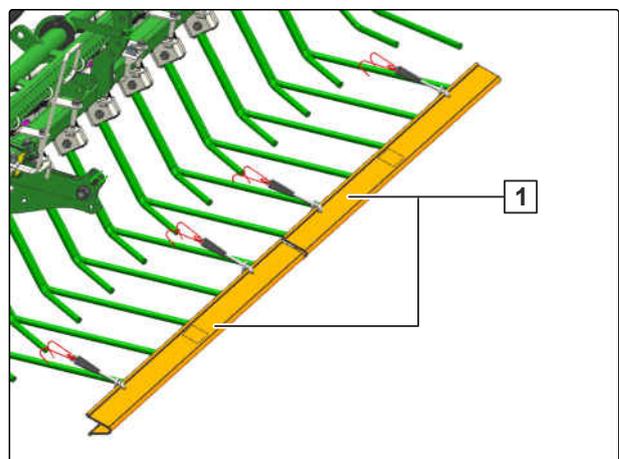


CMS-T-00007936-A.1

CMS-I-00005526

4.4.4 Barres de sécurité routière

Les barres de sécurité routière **1** recouvrent les dents du recouvreur FlexiDoigts ou du recouvreur de semis pendant la conduite sur route afin d'éviter les blessures et les dommages.



CMS-T-00007937-C.1

CMS-I-00005527

4.5 Pictogrammes d'avertissement

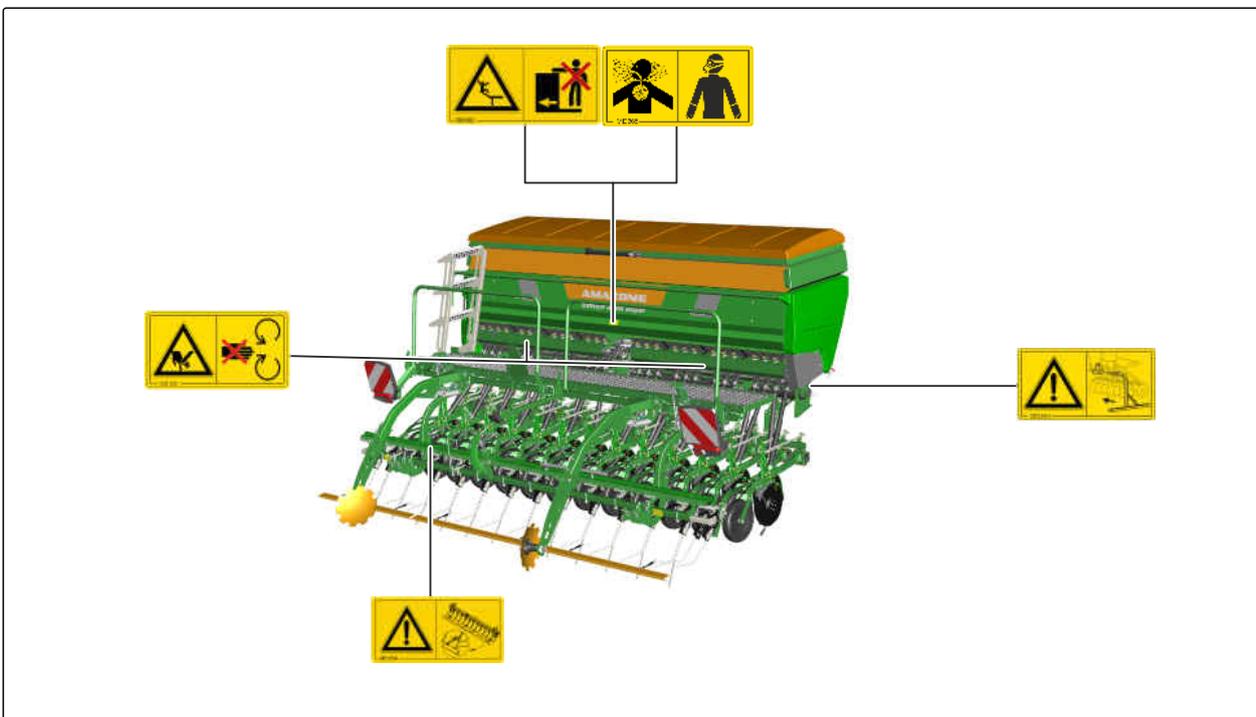
CMS-T-00007938-A.1

4.5.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00007939-A.1



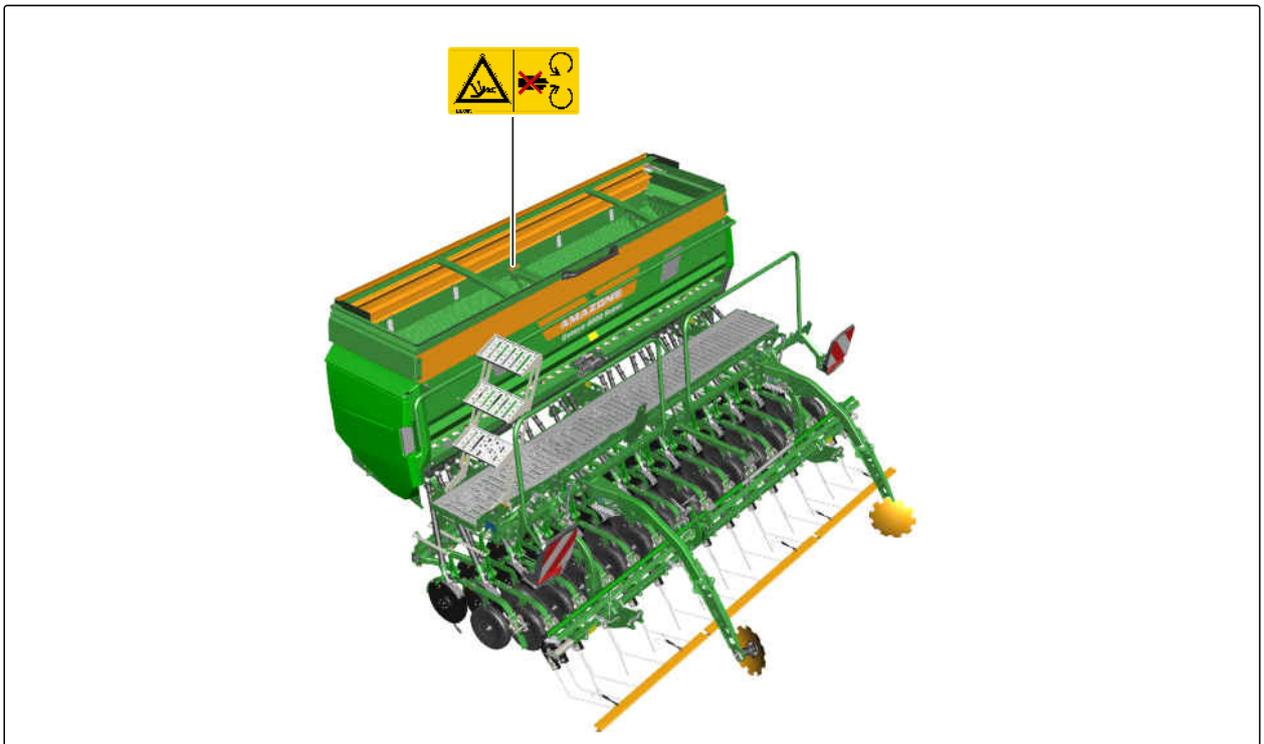
CMS-I-00005544



CMS-I-00005551



CMS-I-00005552



CMS-I-00005550

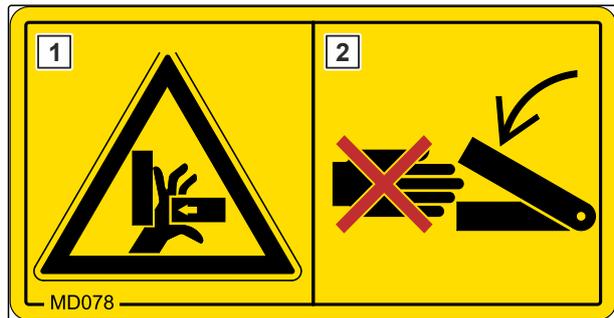
4.5.2 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
 - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
 - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



4.5.3 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00007940-A.1

MD078

Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,* faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-000074

MD082

Risque de chute depuis les marchepieds et les plates-formes

- ▶ N'embarquez jamais personne sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.



CMS-I-000081

MD095

notice d'utilisation Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.



CMS-I-000138

MD096

Risque d'infection provoqué par de l'huile hydraulique projetée sous haute pression

- ▶ Ne recherchez jamais les fuites des conduites hydrauliques avec la main ou les doigts.
- ▶ N'étanchéifiez jamais les conduites hydrauliques qui fuient avec la main ou les doigts.
- ▶ *Si vous avez été blessé par l'huile hydraulique, consultez immédiatement un médecin.*



CMS-I-000216

MD102

Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine

- ▶ Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.



CMS-I-00002253

MD199

Risque d'accident lié à une pression du système hydraulique trop élevée

- ▶ Attelez la machine uniquement à des tracteurs dont la pression hydraulique du tracteur s'élève à 210 bar au maximum.



CMS-I-00000486

MD154

Risque de blessure voire de mort dû à des dents du recouvreur de semence non protégées

- ▶ Avant de rejoindre la circulation publique, montez la barre de sécurité routière comme décrit dans la notice d'utilisation.



CMS-I-00003657

MD265

Risque de brûlure par la poussière du produit de traitement

- ▶ N'inhalez pas la substance nocive.
- ▶ Évitez le contact avec les yeux et la peau.
- ▶ Avant d'utiliser des substances nocives, enfillez les vêtements de protection recommandés par le fabricant.
- ▶ Respectez les consignes de sécurité du fabricant pour la manipulation des substances nocives.



CMS-I-00003659

MD224

Mise en danger de la santé par l'eau du réservoir de lavage des mains

- ▶ N'utilisez jamais l'eau du réservoir de lavage des mains comme eau potable.



CMS-I-00005073

MD083

Risque d'entraînement et de happement

- ▶ Veillez à ce que l'alimentation en énergie de la machine soit coupée avant d'enlever les dispositifs de protection.
- ▶ Attendez l'immobilisation des éléments en mouvement avant d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone dangereuse ou à proximité d'éléments en mouvement.



CMS-I-00003694

4 | Description du produit

Plaque signalétique sur la machine

MD243

Risque d'écrasement par le basculement de la machine

- ▶ Videz la trémie de graines.
- ▶ Avant de ranger le semoir monté vide, montez les béquilles.



CMS-I-00005539

MD150

Risque de coupe des doigts, des mains et des bras

- ▶ Débranchez l'alimentation énergétique de la machine avant de vous approcher de la zone dangereuse.
- ▶ Attendez l'immobilisation de tous les éléments en mouvement avant de retirer les dispositifs de protection et d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Vérifiez que personne ne se trouve dans la zone dangereuse ou à proximité d'éléments en mouvement.



CMS-I-00005538

4.6 Plaque signalétique sur la machine

CMS-T-00004505-G.1

- 1 Numéro de la machine
- 2 Numéro d'identification du véhicule
- 3 Produit
- 4 Poids technique admissible de la machine
- 5 Année de modèle
- 6 Année de construction



CMS-I-00004294

4.7 Tube de rangement

CMS-T-00001776-E.1

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires



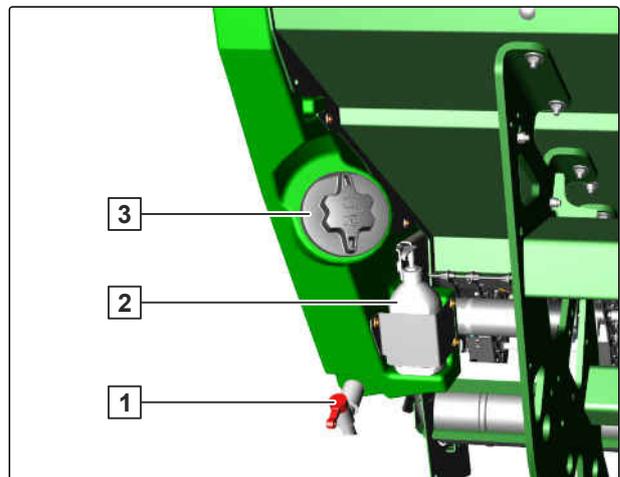
CMS-I-00002306

4.8 Réservoir de lavage des mains

CMS-T-00007948-A.1

Le réservoir de lavage des mains est équipé d'un robinet **1** et d'un distributeur de savon **2**.

Le réservoir de lavage des mains a un volume total de 5 l et est muni d'un couvercle vissable **3**.



CMS-I-00005533

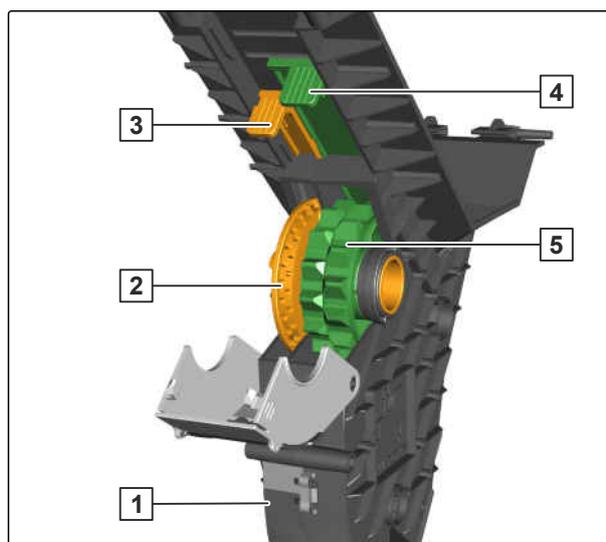
4.9 Système de dosage

CMS-T-00008573-A.1

La semence arrive dans le carter du doseur **1** à travers des orifices réglables.

Chaque carter du doseur est muni de 2 orifices. Les orifices se règlent avec la trappe de fermeture de la roue de dosage grossière **4** et avec la trappe de fermeture de la roue de dosage fine **3**.

La semence est dosée par la roue de dosage grossière **5** ou par la roue de dosage fine **2**.

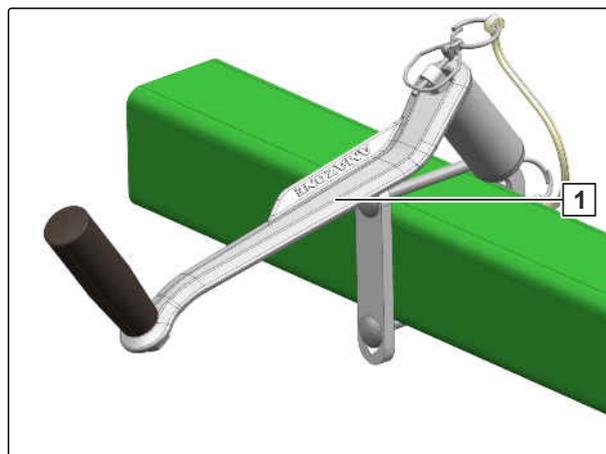


CMS-I-00005829

4.10 Outil de manipulation universel

CMS-T-00001735-C.1

Les travaux de réglage sur la machine s'effectuent avec l'outil de manipulation universel **1**. L'outil de manipulation universel se range dans son support sur le bâti machine.



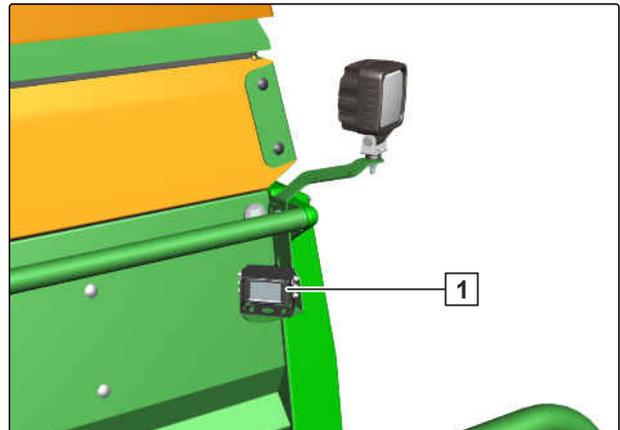
CMS-I-00001082

4.11 Système de caméra

CMS-T-00008580-B.1

La caméra **1** située à l'arrière du semoir monté augmente la sécurité des manœuvres.

Plusieurs images de caméra peuvent être affichées simultanément sur l'écran.



CMS-I-00005836

4.12 Capteur radar

CMS-T-00001778-C.1

Le capteur radar mesure la vitesse de travail sur les entraînements électriques. La surface traitée et le régime nécessaire pour les entraînements de dosage sont déterminés à partir de la vitesse de travail.



CMS-I-00002221

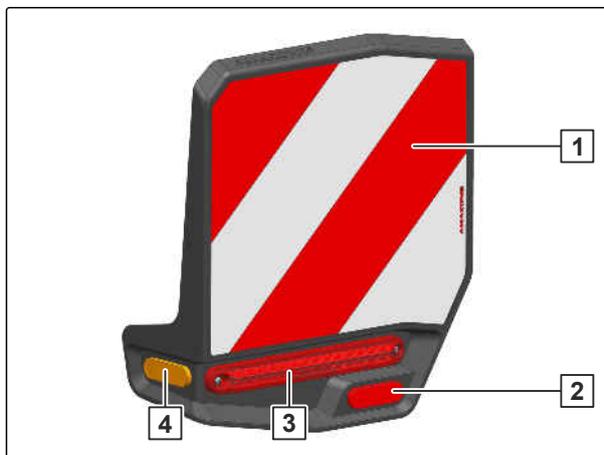
4.13 Éclairage

CMS-T-00008300-A.1

4.13.1 Éclairage arrière et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00001498-F.1

- 1 Panneaux d'avertissement
- 2 Catadioptre, rouge
- 3 Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 4 Catadioptre, jaune



CMS-I-00004545



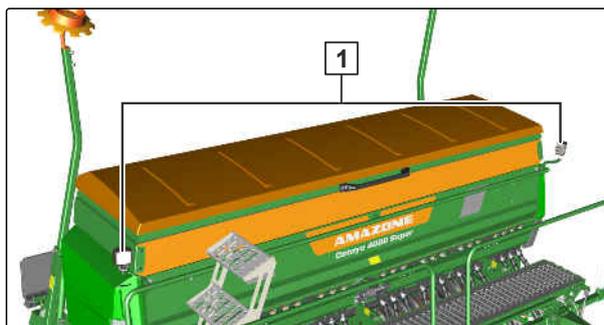
REMARQUE

L'éclairage et la signalisation pour le déplacement sur route peuvent varier selon les prescriptions nationales.

4.13.2 Éclairage de travail

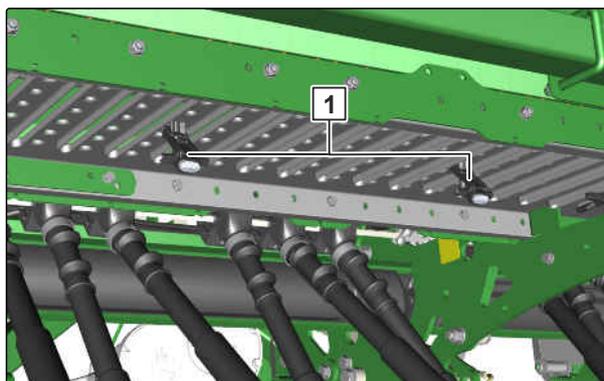
CMS-T-00008301-A.1

Les projecteurs de travail **1** permettent de mieux voir la zone de travail dans l'obscurité. Les projecteurs de travail se commutent depuis le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.



CMS-I-00005665

L'éclairage de socs **1** permet une meilleure visibilité des socs semeurs dans l'obscurité. L'éclairage des socs se commute avec les projecteurs de travail depuis le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.

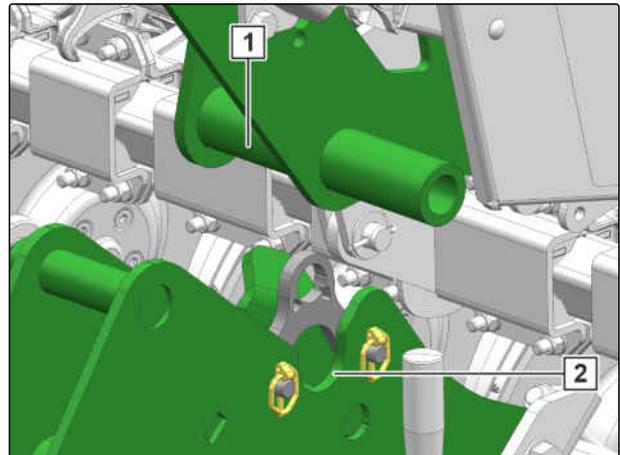


CMS-I-00005664

4.14 Bâti d'attelage

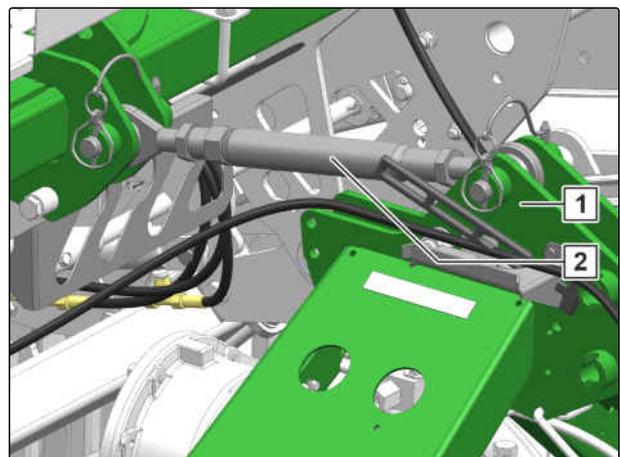
CMS-T-00004881-C.1

Le semoir monté est fixé par 2 fixations **1** sur l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00003592

En plus, le semoir monté est relié à l'outil de préparation du sol **1** par un bras supérieur **2**.



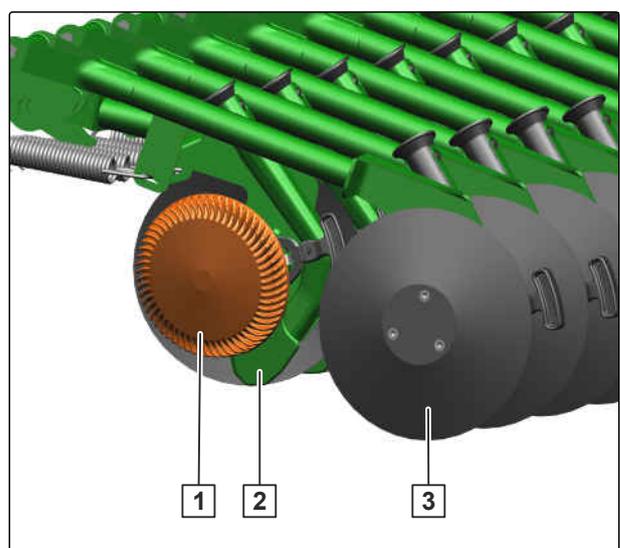
CMS-I-00004568

4.15 Soc RoTeC

CMS-T-00006297-B.1

Le soc RoTeC est un soc monodisque qui permet de déposer le produit dosé sur les sols labourés ou mulchés. Les sillonneurs **2** et les disques de coupe **3** forment le sillon dans lequel le produit dosé tombe. Les disques de guidage en profondeur et les roues de guidage en profondeur **1** limitent la profondeur de mise en terre et nettoient les disques de coupe. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être entièrement relevés.

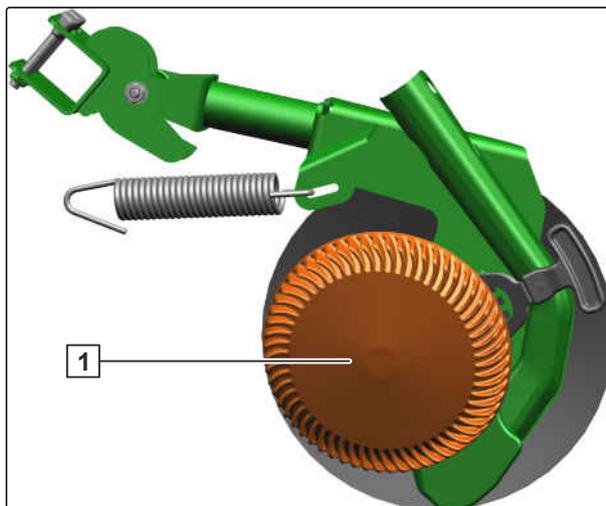


CMS-I-00004578

4 | Description du produit

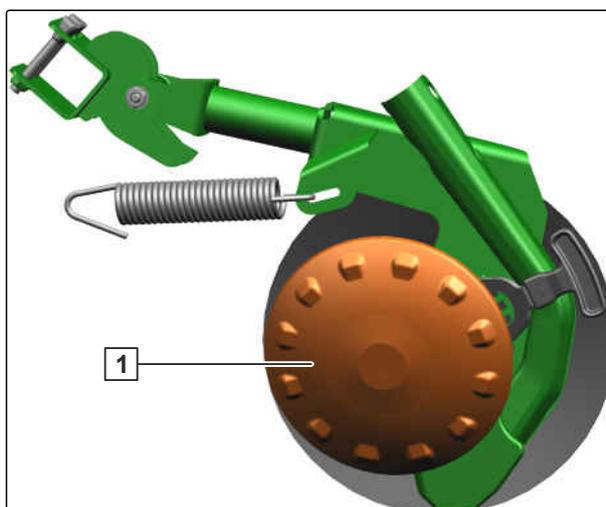
Soc TwinTeC

La roue de guidage en profondeur Control 25 **1** a une surface de contact de 25 mm de large et permet d'obtenir des semis peu profonds avec une pression d'enterrage des socs accrue sur les sols légers.



CMS-I-00004586

Le disque de guidage en profondeur Control 10 **1** a une surface de contact de 10 mm de large et s'utilise sur les sols lourds.



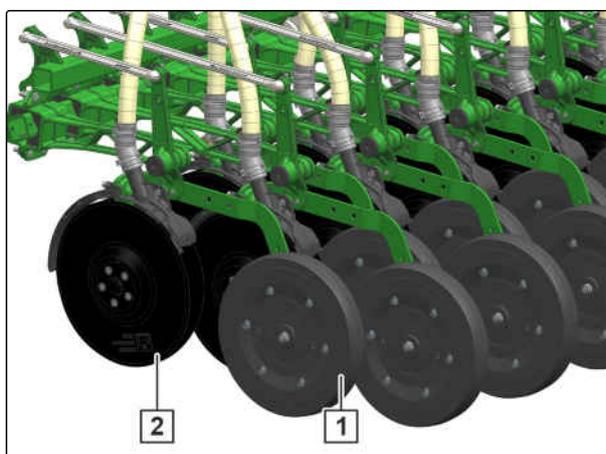
CMS-I-00004585

4.16 Soc TwinTeC

CMS-T-00004346-C.1

Le soc TwinTeC est un soc double disque pour sols labourés ou mulchés. Les disques galbés **2** forment le sillon. Le produit dosé est amené entre les disques galbés et tombe dans le sillon. La roue de guidage en profondeur **1** guide le soc double disque à la profondeur de mise en terre réglée et garantit le contact du produit dosé avec le sol. La pression d'enterrage des socs et la profondeur de mise en terre sont réglables.

Pour la préparation du sol sans semis, les socs peuvent être relevés.



CMS-I-00003166

4.17 Recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006330-C.1

Les dents **2** du recouvreur FlexiDoigts reposent horizontalement sur le sol et recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

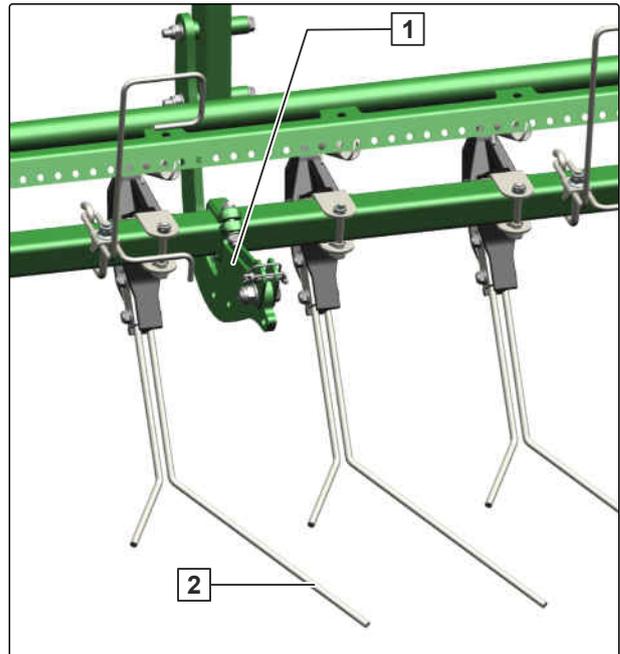
La position des dents du recouvreur est réglable.

La pression du recouvreur FlexiDoigts détermine l'intensité de préparation du recouvreur FlexiDoigts. La pression est réglable de manière mécanique ou hydraulique. Lors du réglage hydraulique, la pression du recouvreur FlexiDoigts et la pression d'enterrage des socs sont réglés ensemble.

Sur les semoirs équipées d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un étrier **1** bloqué par une goupille d'arrêt se trouve de chaque côté du recouvreur FlexiDoigts. L'étrier empêche les dents du recouvreur de se replier en marche arrière et d'entrer dans le soc.

Si une légère collision se produit en marche arrière, les dents du recouvreur s'effacent pour éviter l'obstacle sans être endommagées. En marche avant, les dents du recouvreur reprennent leur position de travail.



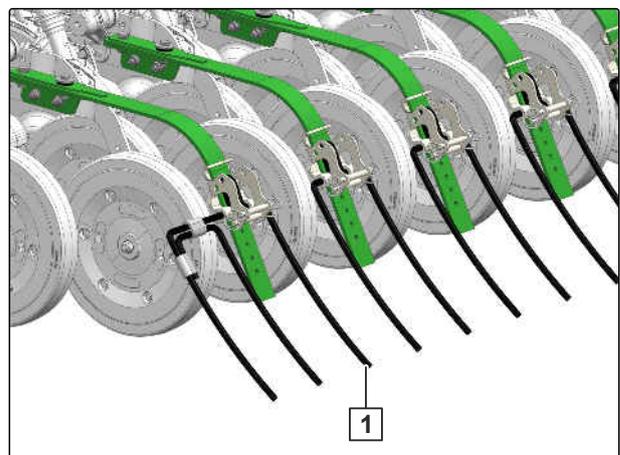
CMS-I-00004589

4.18 Recouvreur de soc

CMS-T-00006648-C.1

Les dents **1** du recouvreur de soc recouvrent le produit dosé et implanté d'une couche homogène de terre meuble.

L'angle de réglage et la hauteur des dents du recouvreur sont réglables.



CMS-I-00004734

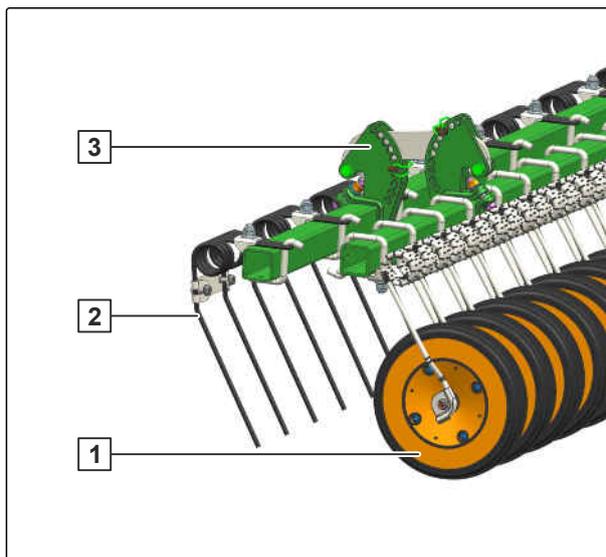
4.19 Recouvreur à rouleaux

CMS-T-00007215-A.1

Les dents du recouvreur **2** referment les sillons.

Les roues de rappui **1** appuient la semence dans le sillon.

L'angle de réglage et la profondeur de travail des dents du recouvreur se règlent avec le segment de réglage **3**.



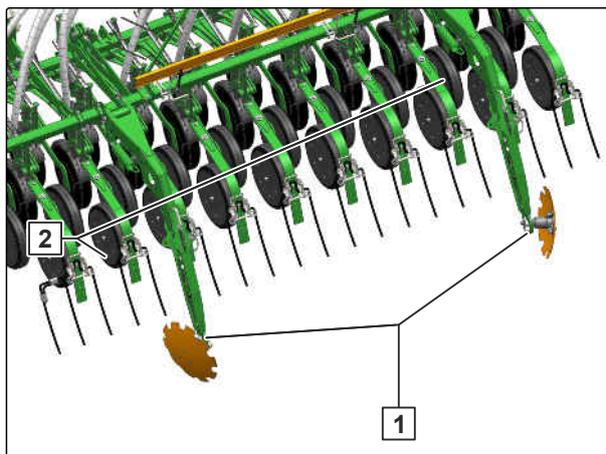
CMS-I-00005090

4.20 Marqueur de jalonnage

CMS-T-00004347-C.1

Lors de la création de jalonnages, le marqueur de jalonnage abaisse automatiquement les disques **1** et forme des traces. Avec ces traces, les jalonnages deviennent visibles avant que la semence ne sorte. Lorsqu'aucun jalonnage n'est créé, les disques sont relevés.

Selon l'équipement de la machine, un nombre différent de disques peut être monté sur la machine. La largeur de voie et l'angle de réglage des disques traceurs sont réglables.



CMS-I-00003167

4.21 Traceur

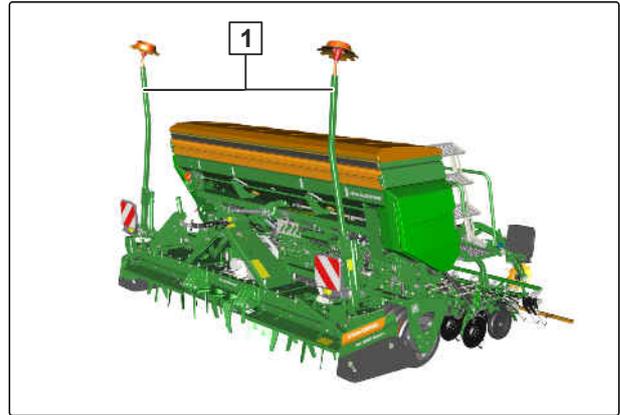
CMS-T-00007957-A.1

Les traceurs **1** pénètrent en alternance de part et d'autre de la machine dans le sol.

Si le conducteur du tracteur roule de manière centrée sur la trace produit, la jonction des rangs se fait automatiquement.

La longueur et l'intensité de travail du traceur sont réglables.

Si les traceurs franchissent un obstacle ou si le tracteur fait demi-tour, les traceurs doivent être relevés.



CMS-I-00005540

4.22 GreenDrill

CMS-T-00005046-B.1

Le semoir monté GreenDrill permet de semer des semences fines et des cultures intercalaires pendant la préparation du sol ou de semer des sous-semis pendant l'ensemencement.



CMS-I-00003609

Données techniques

5

CMS-T-00007981-A.1

5.1 Capacité de trémie

CMS-T-00007982-A.1

Modèle de machine	Capacité de trémie
Cataya 3000 Super (sans rehausse)	830 l
Cataya 3000 Super (avec rehausse)	1 270 l
Cataya 4000 Super (sans rehausse)	1 180 l
Cataya 4000 Super (avec rehausse)	1 730 l

5.2 Dimensions

CMS-T-00007983-A.1

Dimensions	Cataya 3000 Super	Cataya 4000 Super
Largeur de transport	3 m	4 m
Largeur de travail	3 m	4 m

5.3 Système d'attelage rapide QuickLink

CMS-T-00003190-D.1

Largeur de travail de la machine	Distance des berceaux de réception QuickLink
2,5 m	1 529 mm ± 3 mm
3 m	2 029 mm ± 3 mm
3,5 m	2 529 mm ± 3 mm
4 m	3 029 mm ± 3 mm

5.4 Vitesse de travail optimale

CMS-T-00007377-B.1

Soc semeur	Vitesse de travail (en fonction de l'outil de préparation du sol)
Soc TwinTeC	8 km/h à 12 km/h
Soc RoTeC	6 km/h à 12 km/h

5.5 Outils de travail du sol

CMS-T-00007984-A.1

Dimensions	Cataya Super avec socs RoTeC			
	3000		4000	
Nombre de rangs	24	20	32	26
Intervalle entre rangs	12,5 cm	15 cm	12,5 cm	15,4 cm

Dimensions	Cataya Super avec socs TwinTeC			
	3000		4000	
Nombre de rangs	24	20	32	26
Intervalle entre rangs [cm]	12,5	15	12,5	15,4

5.6 Catégories d'attelage autorisées

CMS-T-00007987-A.1

Type	Bâti d'attelage du semoir	Bâti d'attelage à 3 points de la machine porteuse
Cataya Super 3000 / 4000	QuickLink	Catégorie 3

5.7 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00007989-A.1

Le niveau de pression acoustique rapporté au poste de travail est inférieur à 73 dB(A) et est mesuré au niveau de l'oreille du conducteur pendant le fonctionnement, cabine fermée.

Le niveau de pression acoustique dépend, pour l'essentiel, du véhicule utilisé.

5.8 Pente franchissable

CMS-T-00004990-A.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	10 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	10 %	

5 | Données techniques

Caractéristiques du tracteur

Montée et descente		
En montée	10 %	
En descente	10 %	

5.9 Caractéristiques du tracteur

CMS-T-00007988-A.1

Type	Puissance du moteur
Cataya 3000 Super	À partir de 95 kW / 130 PS
Cataya 4000 Super	À partir de 132 kW / 180 PS

Système électrique	
Tension de batterie	12 V
Prise de courant pour l'éclairage	7 pôles

Circuit hydraulique	
Pression de service maximale	210 bar
Puissance de la pompe du tracteur	Au moins 10 l/min à 150 bar
Huile hydraulique de la machine	HLP68 DIN51524 L'huile hydraulique convient à tous les circuits d'huile hydraulique combinés des fabricants de tracteur courants.
Distributeurs	Selon l'équipement de la machine

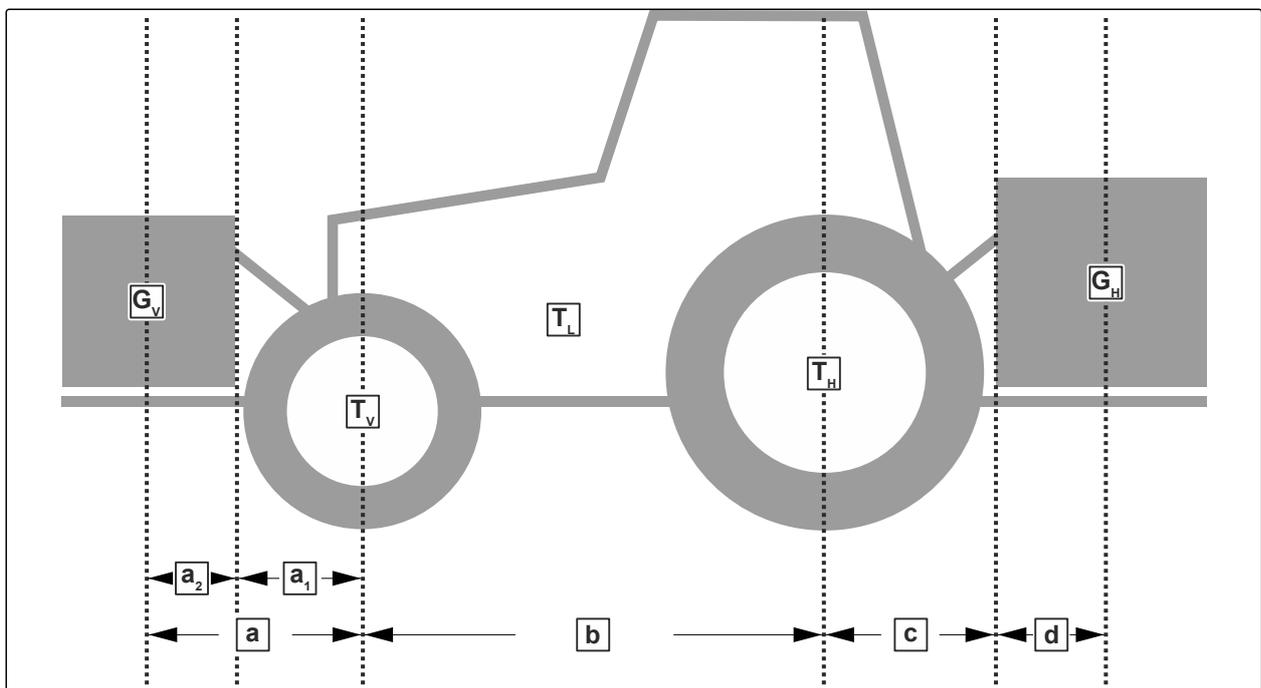
Préparer la machine

6

CMS-T-00007991-A.1

6.1 Calculer les propriétés requises du tracteur

CMS-T-00000063-F.1



CMS-I-00000581

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
T_L	kg	Poids à vide du tracteur	
T_V	kg	Charge sur l'essieu avant du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
T_H	kg	Charge sur l'essieu arrière du tracteur prêt à l'utilisation sans machine attelée ni contrepoids	
G_V	kg	Poids total de la machine montée à l'avant ou du lest avant	
G_H	kg	Poids total autorisé de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	
a	m	Distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou le contrepoids avant et le centre de l'essieu avant	

6 | Préparer la machine
Calculer les propriétés requises du tracteur

Désignation	Unité	Description	Valeurs déterminées
a ₁	m	Distance entre le centre de l'essieu avant et le crochet de bras d'attelage inférieur	
a ₂	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre de gravité de la machine montée à l'avant ou du lest avant et le centre du crochet de bras d'attelage inférieur	
b	m	Empattement	
c	m	Distance entre le milieu de l'essieu arrière et le milieu du crochet du bras d'attelage inférieur	
d	m	Écart du centre de gravité : distance entre le centre du crochet de bras d'attelage inférieur et le centre de gravité de la machine montée à l'arrière ou du lest arrière	

1. Calculer le lestage avant minimal.

$$G_{vmin} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_v \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{a + b}$$

G_{vmin} = _____

G_{vmin} =

CMS-I-00000513

2. Calculer la charge réelle sur l'essieu avant.

$$T_{Vtat} = \frac{G_v \cdot (a + b) + T_v \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

T_{Vtat} = _____

T_{Vtat} =

CMS-I-00000516

3. Calculer le poids total réel de la combinaison du tracteur et de la machine.

$$G_{tat} = G_V + T_L + G_H$$

$$G_{tat} =$$

$$G_{tat} =$$

CMS-I-00000515

4. Calculer la charge réelle sur l'essieu arrière.

$$T_{Htat} = G_{tat} - T_{Vtat}$$

$$T_{Htat} =$$

$$T_{Htat} =$$

CMS-I-00000514

5. Déterminer la capacité de charge des pneus pour deux pneus de tracteur dans les indications du fabricant.
6. Noter les valeurs déterminées dans le tableau suivant.



IMPORTANT

Risque d'accident par les dommages sur la machine en raison d'une charge trop élevée

- Vérifiez que les charges calculées sont inférieures ou égales aux charges admissibles.

	Valeur réelle obtenue par calcul			Valeur autorisée selon la notice d'utilisation du tracteur		Capacité de charge pour deux pneus de tracteur	
Lestage avant minimal		kg	≤		kg	-	-
Poids total		kg	≤		kg	-	-
Charge sur l'essieu avant		kg	≤		kg	≤	kg
Charge sur l'essieu arrière		kg	≤		kg	≤	kg

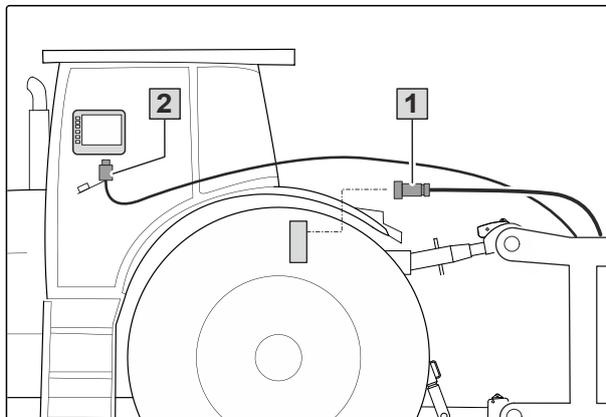
6.2 Attelage de la machine

CMS-T-00007992-A.1

6.2.1 Connecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00003611-F.1

1. Brancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou du câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Poser le câble avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.



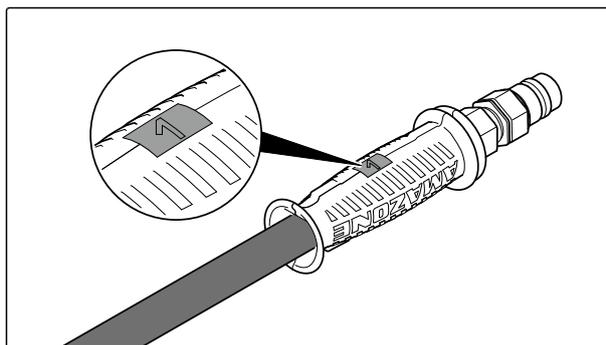
CMS-I-00006891

6.2.2 Accoupler les flexibles hydrauliques

CMS-T-00008070-A.1

Tous les flexibles hydrauliques sont munis de poignées. Les poignées ont des repères de couleurs avec un chiffre ou une lettre. Les repères sont attribués aux fonctions hydrauliques correspondantes de la conduite de pression d'un distributeur du tracteur. Des autocollants correspondant aux repères sont collés sur la machine, expliquant les fonctions hydrauliques correspondantes.

Selon la fonction hydraulique requise, le distributeur du tracteur doit être utilisé dans différents modes d'actionnement :



CMS-I-00000121

Mode d'actionnement	Fonction	Symbole
avec maintien	Circuit d'huile permanent	
Sans maintien	Circulation d'huile jusqu'à ce que l'action soit exécutée	
Flottant	Débit d'huile libre dans le distributeur du tracteur	

Identification		Fonction			Distributeur du tracteur	
Vert			Pression d'enterrage des socs	Augmenter	à double effet	
			Augmentation du débit de semence	Réduire		
		Pression du recouvreur FlexiDoigts				
		Relevage des socs				
Jaune Non requis en association avec des traceurs			Marqueur de jalonnage	Levage	à simple effet	
Bleu			Relevage du recouvreur FlexiDoigts	Abaissement	à double effet	
				Levage		
Rouge		Décharge de pression par retour sans pression.				



AVERTISSEMENT

Risque de blessure voire de mort

Des flexibles hydrauliques mal accouplés peuvent provoquer des dysfonctionnements des fonctions hydrauliques.

- ▶ Lors de l'accouplement des flexibles hydrauliques, faites attention aux repères de couleur des connecteurs hydrauliques.

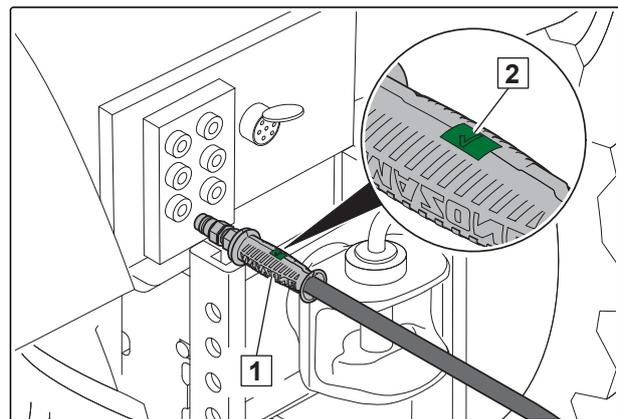


IMPORTANT

Dommages sur la machine en raison d'un retour d'huile insuffisant

- ▶ Utiliser uniquement des conduites DN16 pour le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Choisir un cheminement de retour court.
- ▶ Accouplez correctement le retour d'huile hydraulique sans pression.
- ▶ Montez le manchon d'accouplement fourni sur le retour d'huile hydraulique sans pression.

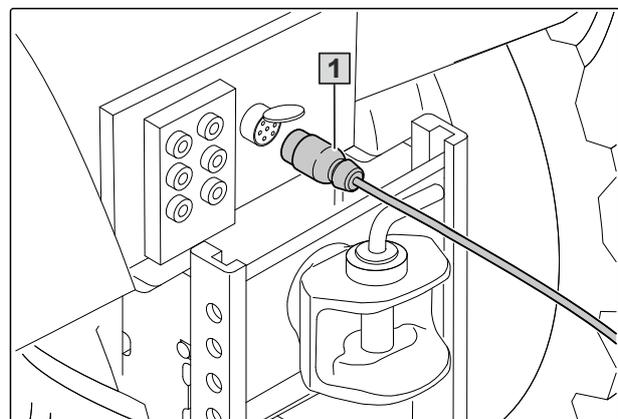
1. Évacuer la pression dans le circuit hydraulique entre le tracteur et la machine à l'aide du distributeur du tracteur.
 2. Nettoyer les connecteurs hydrauliques.
 3. Accoupler les flexibles hydrauliques **1** conformément à l'identification **2** avec les connecteurs hydrauliques du tracteur.
- ➔ Les connecteurs hydrauliques se verrouillent de manière sensible.
4. Poser les flexibles hydrauliques avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement.



CMS-I-00001045

6.2.3 Brancher l'alimentation en tension

1. Brancher les prises **1** pour l'alimentation en tension.
2. Poser le câble d'alimentation électrique avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage de la machine.

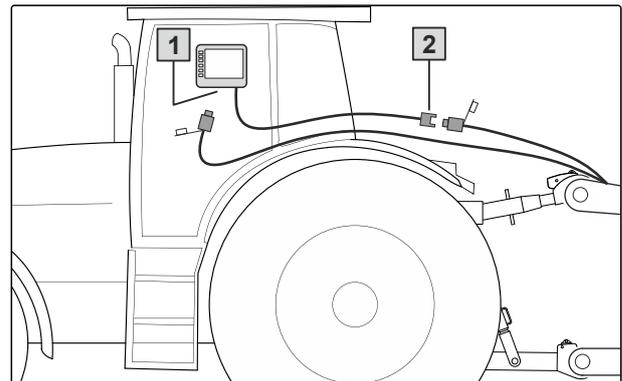


CMS-T-00001399-F.1

CMS-I-00001048

6.2.4 Raccorder le système de caméra

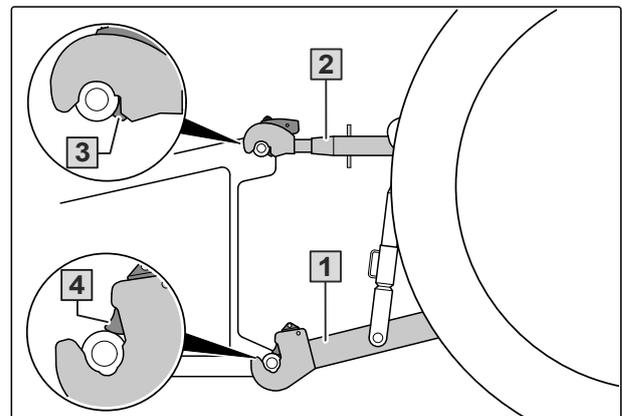
1. Selon l'équipement de la machine, brancher le connecteur du système de caméra sur le terminal de commande **1** ou, à l'arrière du véhicule, sur le câble de rallonge **2**.
2. Poser les câbles du système de caméra avec assez de liberté de mouvement et sans points de frottement ou de coincement.



CMS-I-00007453

6.2.5 Accouplement au bâti d'attelage 3 points

1. Régler les bras d'attelage inférieurs du tracteur **1** sur la même hauteur.
2. Atteler les bras inférieurs **1** depuis le siège du tracteur.
3. Atteler le bras supérieur **2**.
4. Contrôler que les crochets des bras supérieur **3** et inférieur **4** sont verrouillés correctement.



CMS-I-00001225

6.2.6 Accoupler le semoir monté

- AVERTISSEMENT**
- Risque d'accident si les béquilles tombent**
- *Les béquilles n'ont aucun blocage, démontez les béquilles avant de partir.*

1. Amener lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1** sous le semoir monté.

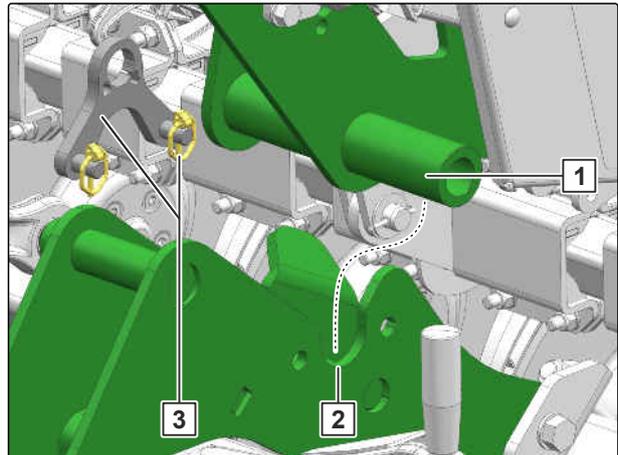


CMS-I-00005558

6 | Préparer la machine

Attelage de la machine

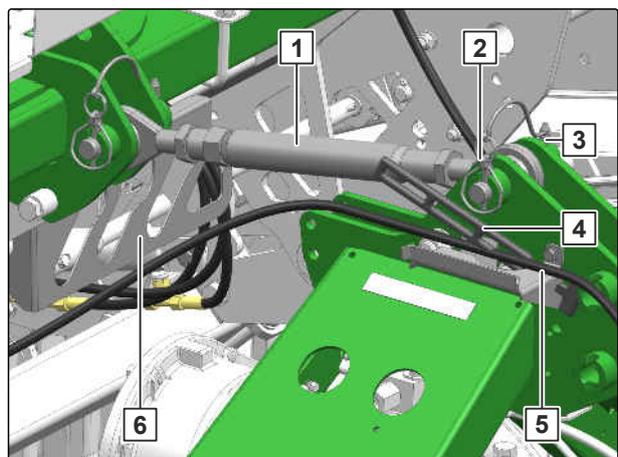
2. Démonter l'étrier de blocage **3**.
 3. Relever lentement l'outil de préparation du sol.
- ➔ Le semoir monté **1** s'engage dans les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol.



REMARQUE

Le bord supérieur de la trémie doit être horizontal lors de l'attelage.

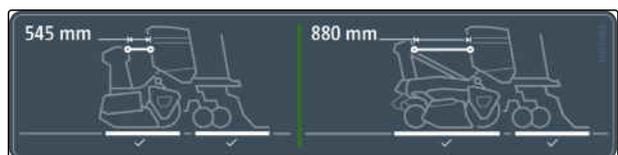
4. Fixer le bras supérieur **1** avec l'axe **3**.
5. Bloquer l'axe avec la goupille d'arrêt **2**.
6. Sortir les conduites hydrauliques de la penderie à flexibles **6** et les poser dans le guide **5**.
7. Poser la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail dans le guide.
8. Fixer les flexibles hydrauliques et la conduite d'alimentation avec la fixation **4**.



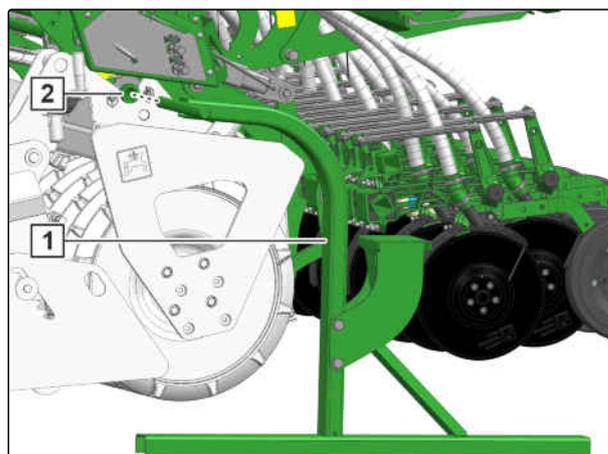
Pour la herse rotative KE et les cultivateurs rotatifs KX et KG, régler le bras supérieur sur une longueur de 545 mm.

Pour la herse à disques compacte CombiDisc 3000, régler le bras supérieur sur une longueur de 880 mm.

9. Régler la longueur du bras supérieur.

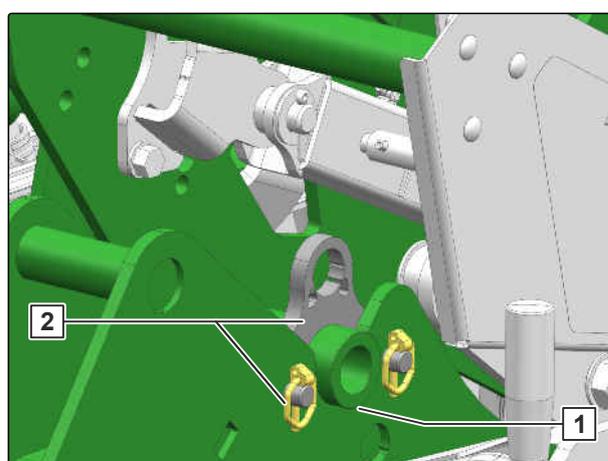


10. Relever l'outil de préparation du sol avec le semoir monté accouplé.
11. Retirer les béquilles **1** de la machine **2** des deux côtés.



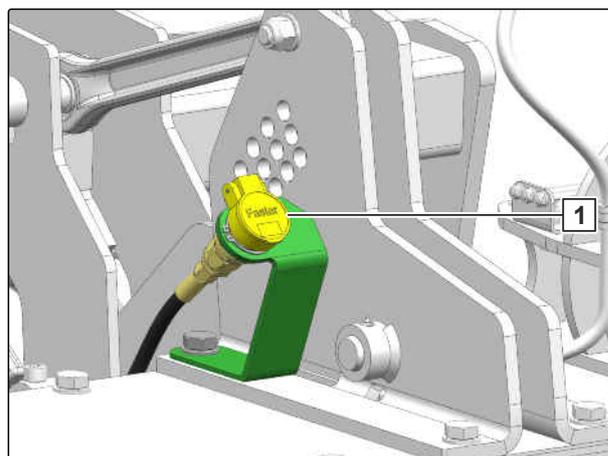
CMS-I-00004938

12. Monter les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



CMS-I-00003593

13. *Si le semoir est équipé d'un marqueur de jalonnage,* relier la conduite d'alimentation du semoir à l'outil de préparation du sol **1**.

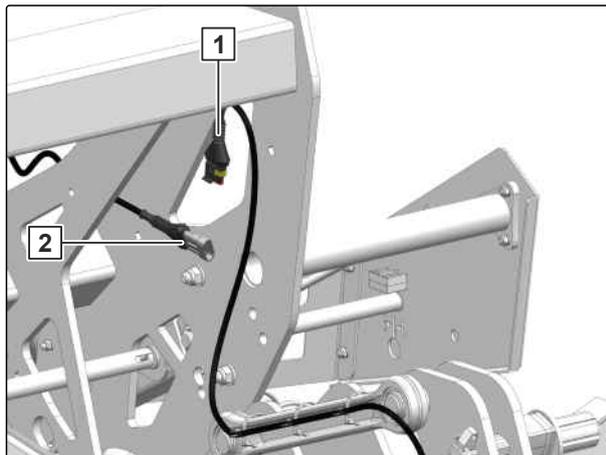


CMS-I-00003485

6 | Préparer la machine

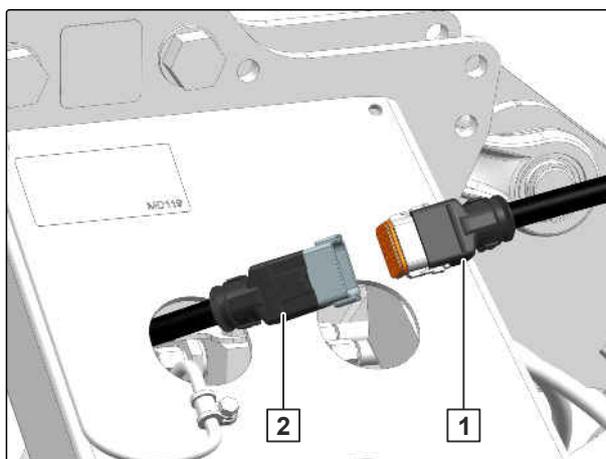
Préparation de la machine pour l'utilisation

14. Relier la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière à l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00004527

15. Relier la conduite d'alimentation **1** de la surveillance de l'outil de préparation du sol **2**.



CMS-I-00004528

6.3 Préparation de la machine pour l'utilisation

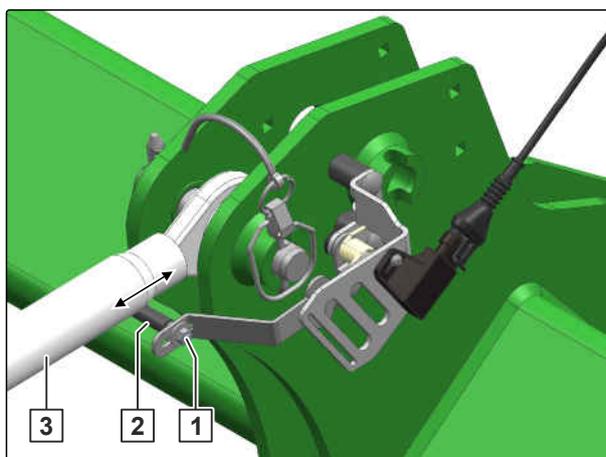
CMS-T-00008035-A.1

6.3.1 Adapter le capteur de position de travail

CMS-T-00003625-E.1

Le capteur de position de travail surveille la position de la machine dans le circuit hydraulique à trois points et commute les entraînements de dosage. La longueur du levier est réglable.

1. Desserrer l'écrou **1**.
2. Placer le levier **2** contre une surface plane du bras supérieur **3**.
3. Serrer l'écrou.
4. Afin d'être sûr que le capteur de position de travail repose sur une surface plane, relever et abaisser complètement la machine.



CMS-I-00002608

5. Pour configurer le capteur de position de travail,
voir la notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
"Configurer le capteur de position de travail"

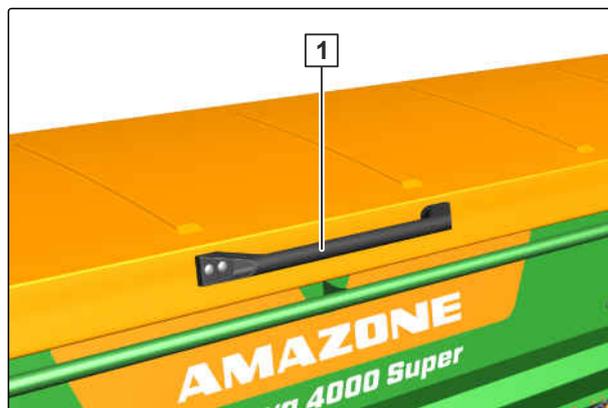
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.2 Manipulation du couvercle de la trémie

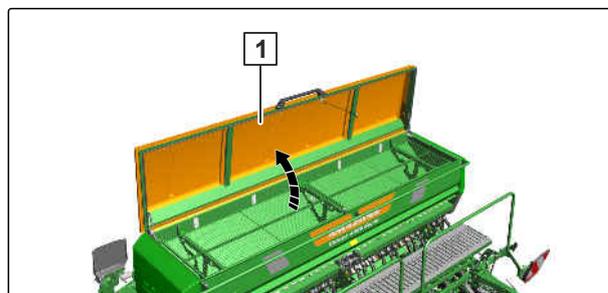
CMS-T-00008039-A.1

1. Pour ouvrir le couvercle de trémie :
Relever la poignée **1** du couvercle de la trémie.



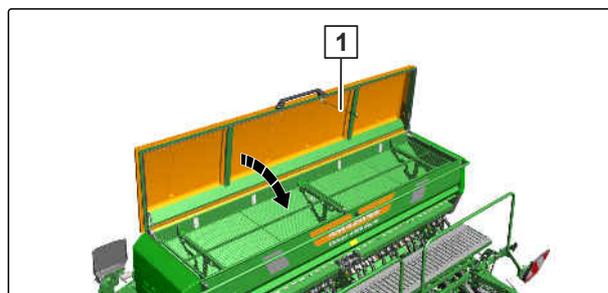
CMS-I-00005564

- ➔ Le couvercle de la trémie **1** s'ouvre automatiquement.



CMS-I-00005565

2. Pour fermer le couvercle de la trémie :
Tirer le câble **1**.



CMS-I-00005566

6.3.3 Régler le capteur de niveau de remplissage

CMS-T-00008048-A.1

Le capteur de niveau de remplissage surveille le niveau de semences dans la trémie.

6 | Préparer la machine

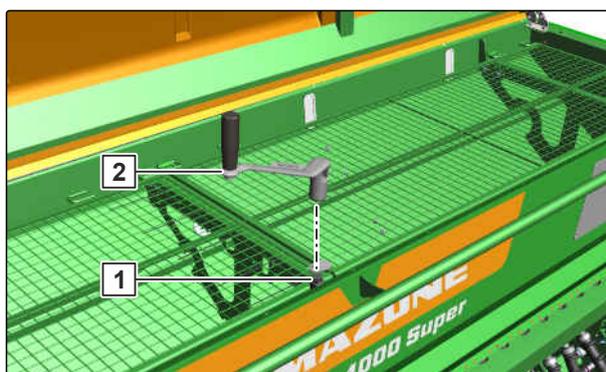
Préparation de la machine pour l'utilisation

En fonction de l'équipement de la machine, le nombre des capteurs de niveau peut varier.

Pour les petits débits, le capteur de niveau de remplissage doit être placé dans la partie inférieure de la trémie.

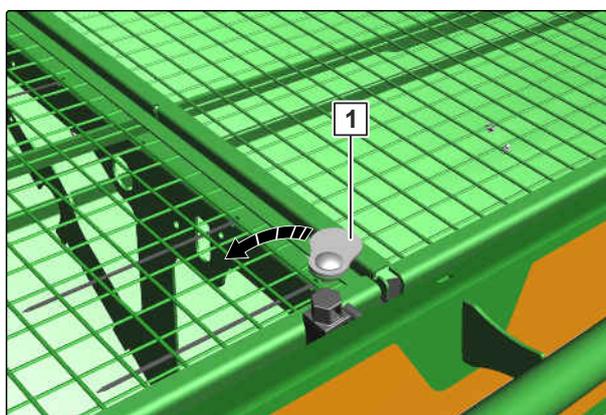
Pour les grands débits, le capteur de niveau de remplissage doit être placé dans la partie supérieure de la trémie.

1. Ouvrir le couvercle de la trémie.
2. Desserrer le verrouillage **1** à l'aide de l'outil de manipulation universel **2**.

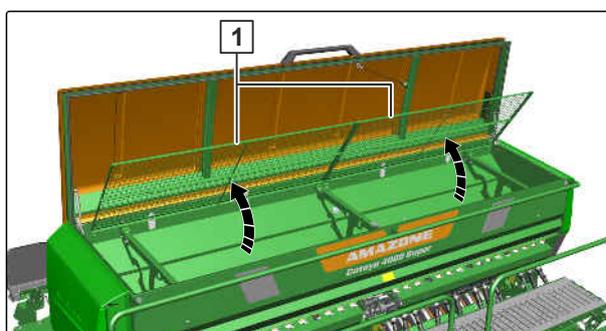


3. Pousser la plaque de blocage **1** sur le côté.

➔ Les grilles-tamis peuvent s'ouvrir.



4. Relever la grille-tamis **1**.



5. Pour régler le capteur de niveau **2** :
Desserrer l'écrou à ailettes **1**.

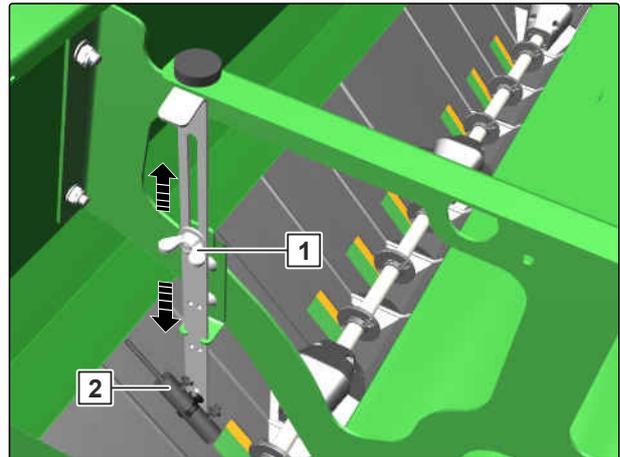
➔ Le capteur de niveau de remplissage peut être réglé verticalement.

6. Serrer l'écrou à ailettes.



REMARQUE

Si le capteur de niveau de remplissage n'est plus recouvert, un avertissement apparaît sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.



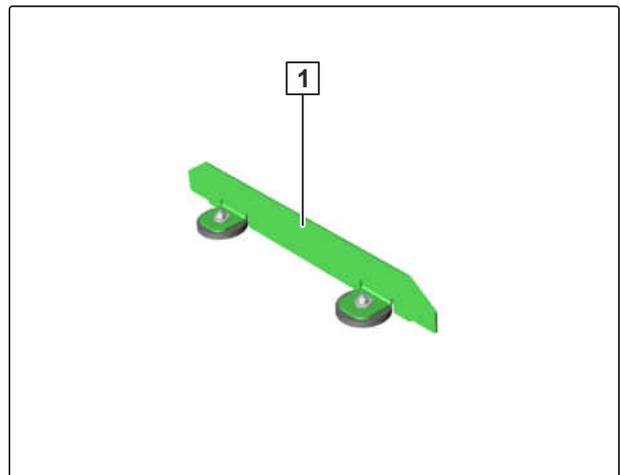
CMS-I-00005568

7. fermer le couvercle de la trémie.

6.3.4 Poser les éléments de guidage de la semence

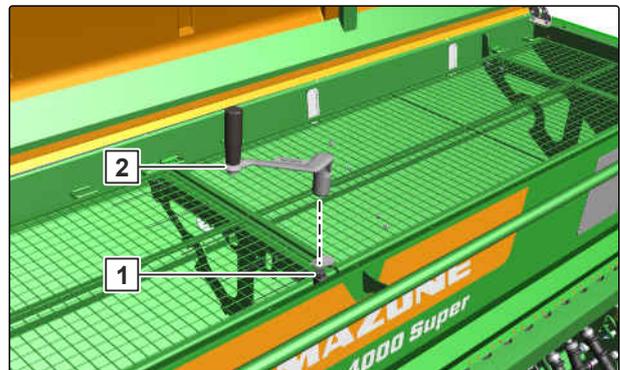
Selon la variante de machine, il faut 4 ou 6 éléments de guidage de la semence **1** pour la trémie.

CMS-T-00009086-A.1



CMS-I-00006245

1. Ouvrir le couvercle de la trémie.
2. Desserrer le verrouillage **1** à l'aide de l'outil de manipulation universel **2**.

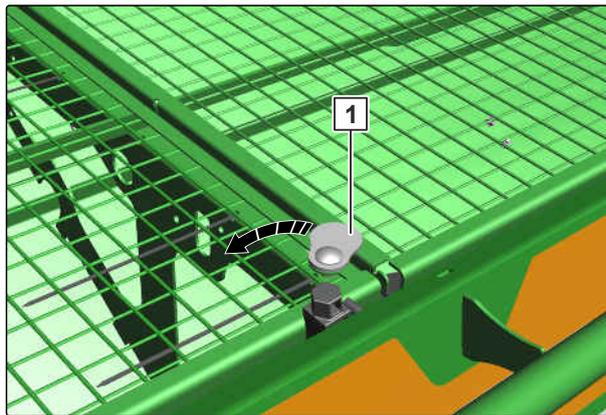


CMS-I-00005769

6 | Préparer la machine Préparation de la machine pour l'utilisation

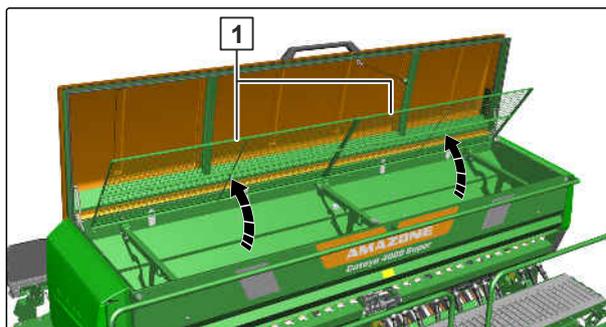
3. Pousser la plaque de blocage **1** sur le côté.

➔ Les grilles-tamis peuvent s'ouvrir.



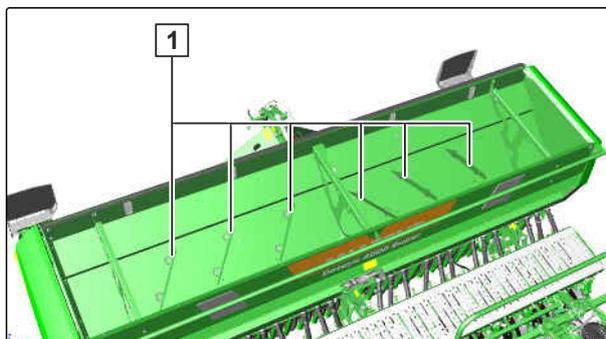
CMS-I-00005771

4. Relever la grille-tamis **1**.



CMS-I-00005770

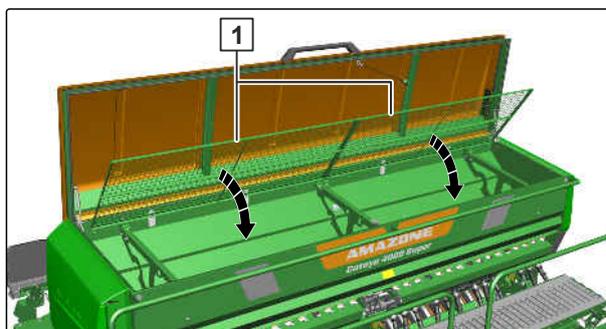
5. Mettre les éléments de guidage de la semence **1** dans la trémie.



CMS-I-00006246

6. Rabattre la grille-tamis **1**.

7. fermer le couvercle de la trémie.

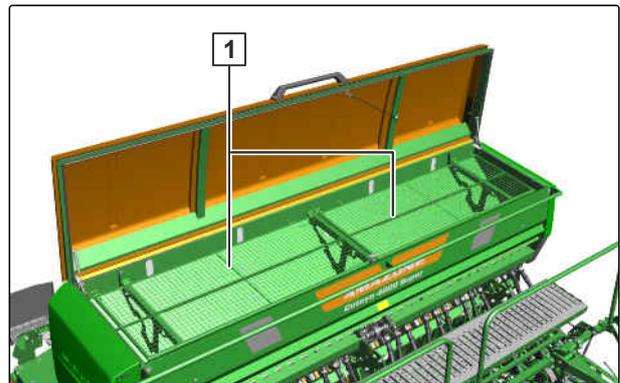


CMS-I-00006247

6.3.5 Remplir la trémie

CMS-T-00008053-A.1

1. Abaisser la machine.
2. Ouvrir le couvercle de la trémie.
3. Remplir la trémie à travers la grille-tamis **1**.
4. fermer le couvercle de la trémie.



CMS-I-00005572

6.3.6 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC

CMS-T-00004360-C.1

1. Relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.



REMARQUE

Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

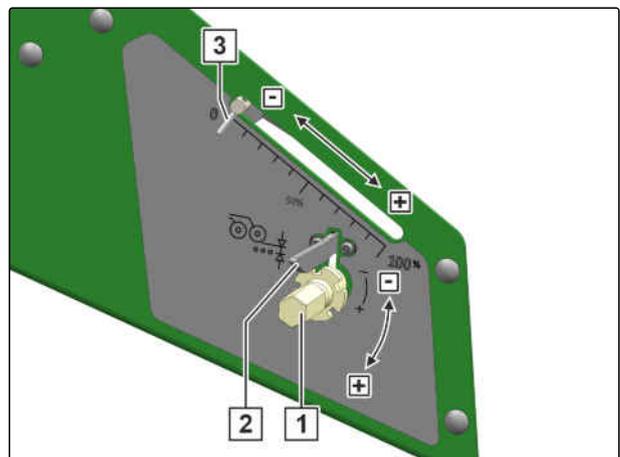
3. *Pour réduire la profondeur de mise en terre :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

ou

Pour augmenter la profondeur de mise en terre :

tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.

4. La graduation **3** est indicative.
5. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.
6. *Pour vérifier le réglage :* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".

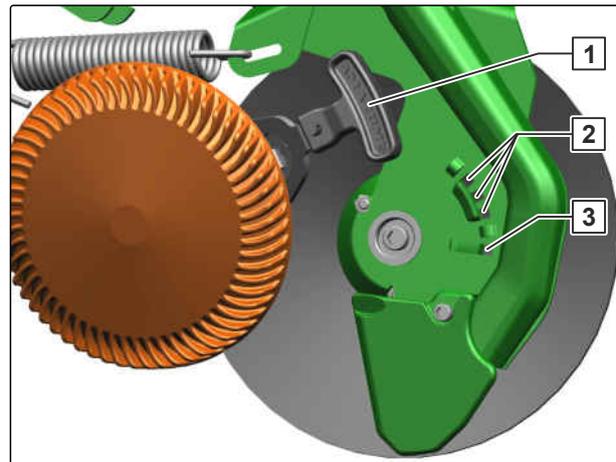


CMS-I-00003114

6.3.7 Régler la profondeur de mise en terre sur le soc RoTeC

CMS-T-00006301-C.1

La profondeur de mise en terre est réglable sur 3 niveaux [2]. Plus la position des disques de guidage en profondeur ou des roues de guidage en profondeur est haute, plus la profondeur de mise en terre est grande. Le réglage de la profondeur de mise en terre de la semence doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ. La profondeur de mise en terre maximale est obtenue lorsque les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur sont démontés.



CMS-I-00004587

1. Tirer le levier [1] vers le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur, le déplacer vers le haut ou le bas et l'enclencher dans la position souhaitée.

ou

Pour enlever complètement le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur :

déplacer le levier [3] jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur ou la roue de guidage en profondeur.

2. Régler tous les disques de guidage en profondeur ou toutes les roues de guidage en profondeur à la même hauteur ou tout enlever.
3. *Pour vérifier le réglage de la profondeur de mise en terre dans le champ :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat, voir "Vérifier la profondeur de mise en terre".
4. Si la profondeur de mise en terre souhaitée n'a pas encore été atteinte, ajuster en plus la pression d'enterrage des socs, voir "Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs" ou "Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs".

6.3.8 Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00006426-B.1

1. Relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.

i REMARQUE

Le réglage de la pression d'enterrage des socs doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

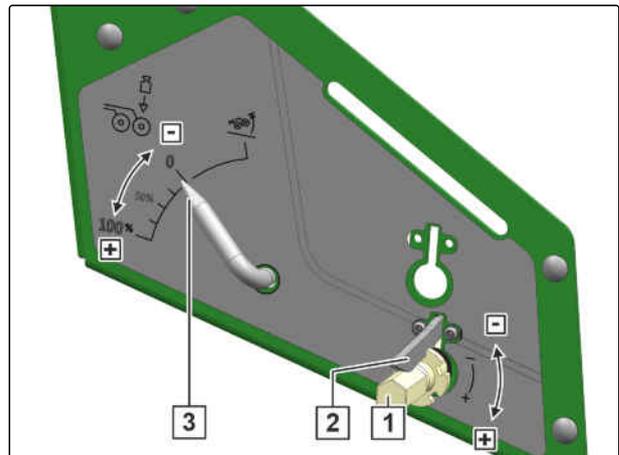
3. *Pour réduire la pression d'enterrage des socs :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**

ou

pour augmenter la pression d'enterrage des socs :

tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre **+**.

4. La graduation **3** est indicative.
5. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.
6. *Pour vérifier le réglage :* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004579

6.3.9 Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs

CMS-T-00008057-A.1

La pression actuelle d'enterrage des socs s'affiche sur l'indicateur mécanique situé sur la face avant de la machine.

i REMARQUE

La valeur sur la graduation est seulement une orientation. La valeur sur la graduation ne correspond à aucune mesure.



CMS-I-00005586

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

1. *Pour activer la fonction sur les machines équipées d'un système hydraulique Confort :*
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
"Présélection des fonctions hydrauliques"

ou

voir notice d'utilisation *"Ordinateur de commande"*.

2. *Pour régler les valeurs de la pression d'enterrage des socs sur les machines équipées d'un système hydraulique Confort :*
Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS
"Réglages de la pression d'enterrage des socs"

ou

voir notice d'utilisation *"Ordinateur de commande"*.

 **AVERTISSEMENT** Déplacement inattendu du soc et du recouvreur FlexiDoigts

Les vérins hydrauliques de modulation de la pression d'enterrage des socs et de la pression du recouvreur FlexiDoigts sont actionnés en même temps.

- *Avant d'actionner le distributeur du tracteur,*
éloignez les personnes de la zone dangereuse.

3. *Pour augmenter la pression d'enterrage des socs :*
actionner le distributeur *"vert 1"* du tracteur.

ou

Pour réduire la pression d'enterrage des socs :
Actionner le distributeur *"vert 2"* du tracteur.

4. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.10 Régler le recouvreur de soc

CMS-T-00006627-D.1

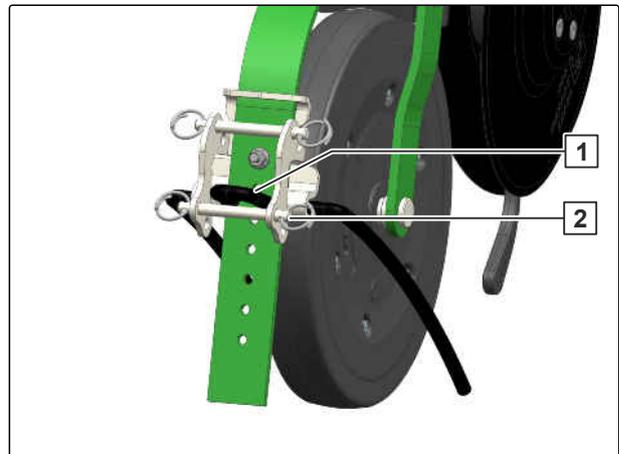
6.3.10.1 Régler l'angle du recouvreur

En marche arrière, la dent du recouvreur **1** se rabat vers l'avant et s'appuie contre le boulon de sécurité **2**. Ainsi, la dent du recouvreur ne dépasse pas dans les socs voisins.

IMPORTANT

Dommages causés aux socs par des dents du recouvreur rabattues

- ▶ Ne pas retirer le boulon de sécurité.



CMS-T-00004372-D.1

CMS-I-00003184

1. Relever la machine.

REMARQUE

Le réglage de l'angle du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

2. *Pour amener la dent du recouvreur **1** dans la position de travail plate :*
Ne pas modifier la position du boulon **4**.

ou

Pour amener la dent du recouvreur dans la position de travail centrale :

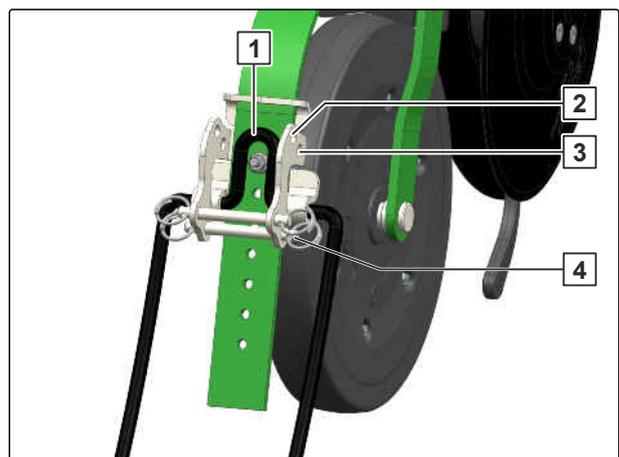
Fixer le boulon **4** dans le trou **3**.

ou

Pour amener la dent du recouvreur dans la position de travail raide :

Fixer le boulon **4** dans le trou **2**.

3. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

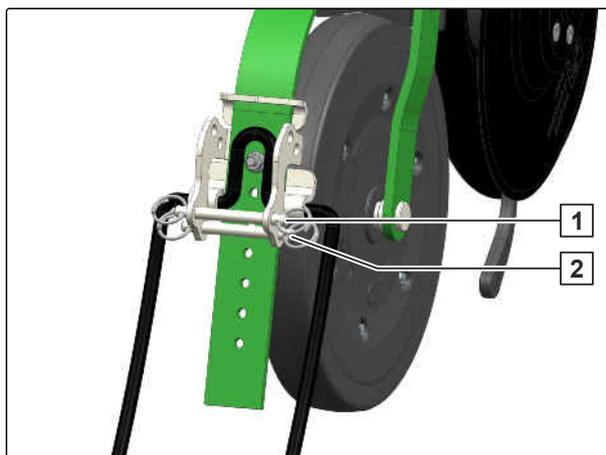


CMS-I-00003187

6.3.10.2 Désactivation des dents du recouvreur

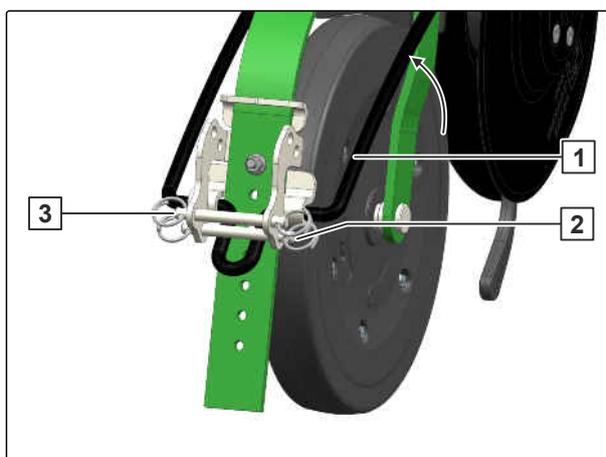
CMS-T-00004370-C.1

1. Relever la machine.
2. Démonter les axes **1** et **2**.



CMS-I-00003188

3. rabattre le recouvreur **1** vers le haut.
4. Fixer les boulons **2** et **3** dans les trous indiqués.



CMS-I-00003183

6.3.10.3 Régler la hauteur du recouvreur

CMS-T-00006457-B.1

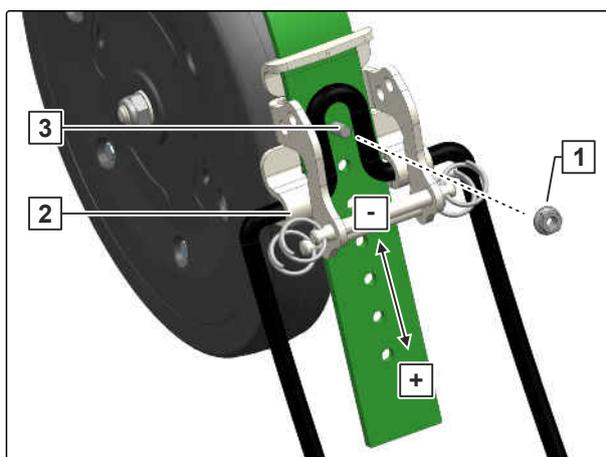
1. Démonter l'écrou **1**.
2. Démonter la vis **3**.



REMARQUE

Le réglage de la largeur du recouvreur doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

3. Mettre le support de recouvreur **2** dans la position souhaitée.
4. Monter la vis **3**.



CMS-I-00003182

5. Monter et serrer l'écrou **1**.
6. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.11 Régler le recouvreur FlexiDoigts

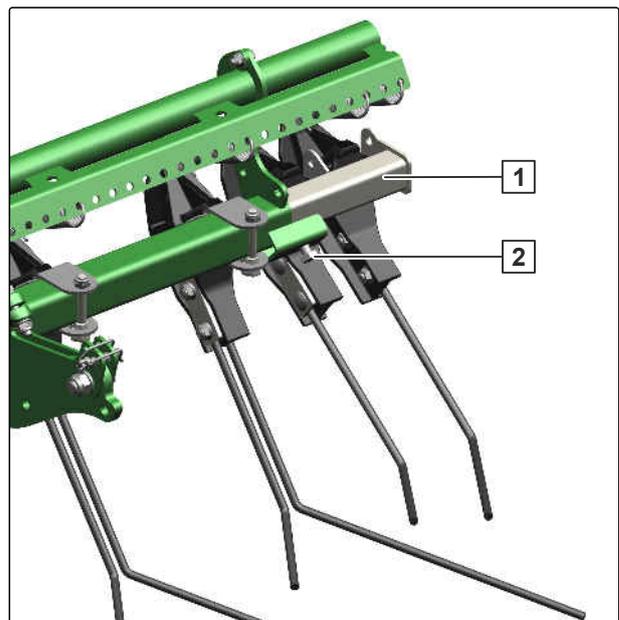
CMS-T-00008068-A.1

6.3.11.1 Amener le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de travail

CMS-T-00006334-D.1

Le rouleau et les socs poussent le sol vers l'extérieur de manière variable en fonction de la vitesse de déplacement et de la nature du sol. Les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés de sorte que le sol soit ramené et qu'un lit de semence se forme sans traces. Plus la vitesse de déplacement est grande, plus les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés vers l'extérieur.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** vers l'extérieur.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



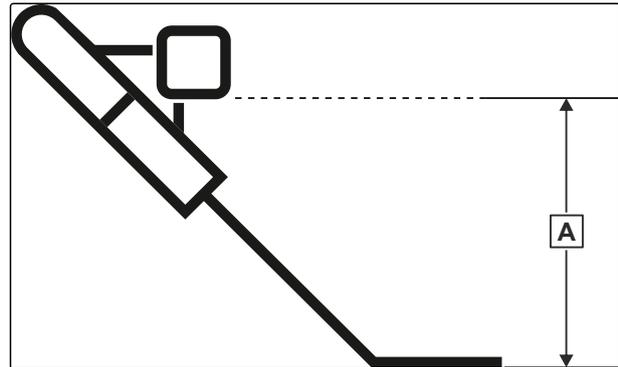
CMS-I-00004674

6.3.11.2 Régler la position des dents du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00008069-A.1

Lorsque le recouvreur FlexiDoigts est réglé correctement, les dents du recouvreur reposent horizontalement sur le sol et ont un jeu de 50 mm à 80 mm vers le bas.

Le réglage consiste à régler la distance **A** entre le tube support et le sol. La distance doit se trouver entre 230 mm et 280 mm.



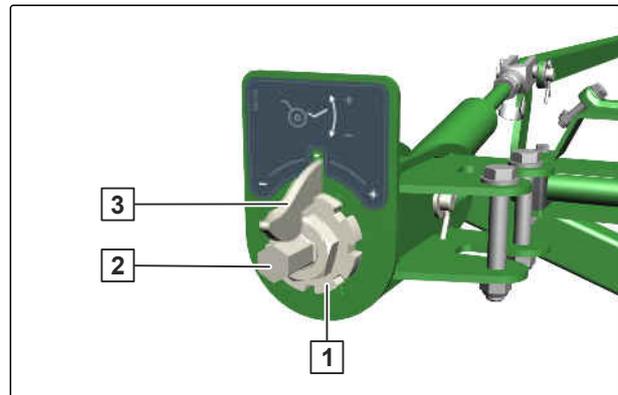
CMS-I-00004668

1. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **2**.
2. *Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus bas :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

ou

Pour mettre le recouvreur FlexiDoigts plus haut :

tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00005591

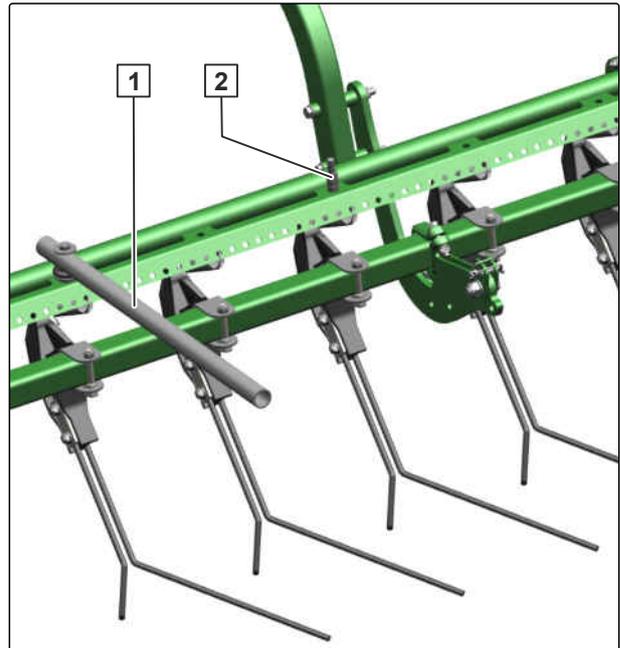
3. Placer le disque cranté **1** de sorte qu'une encoche se trouve en haut.
4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **3** dans l'encoche.
5. *Pour vérifier le réglage :* semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.11.3 Réglage manuel du pression du recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00006333-E.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

1. Tourner et sortir le levier **1** de la fixation de transport **2**, puis le tirer vers le haut.



CMS-I-00004673

La pression du recouvreur FlexiDoigts est déterminée par des ressorts de traction reliés à un tube rotatif. Pour régler la pression, une butée est activée sur le tube. Plus la position de la butée est haute, plus la pression du recouvreur FlexiDoigts est grande.



REMARQUE

Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts doit être adapté aux conditions d'utilisation. Le réglage optimal peut être déterminé uniquement dans le champ.

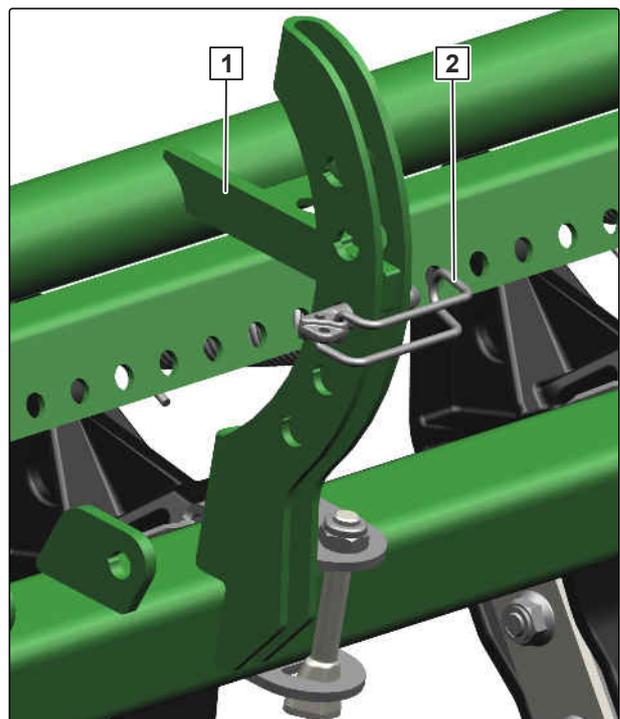
2. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts :*
Démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus haut, au-dessous de la butée **1**.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts :

Démonter la goupille d'arrêt **2** et la fixer dans un trou plus bas, au-dessous de la butée **1**.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.
4. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004671

6.3.11.4 Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts

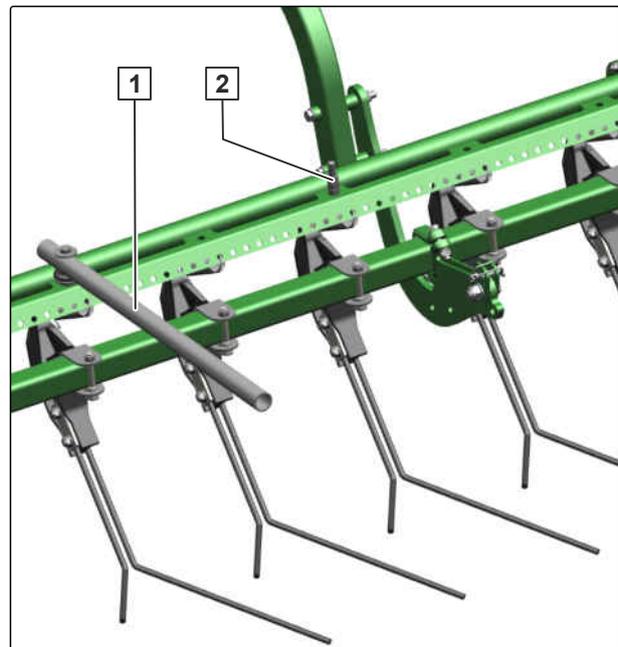
CMS-T-00006338-C.1

La pression du recouvreur FlexiDoigts doit être réglée de sorte que tous les rangs de semis soient recouverts d'une couche de terre homogène. Sur les sols lourds, la pression doit être plus grande que sur les sols légers.

Pour le réglage, la pression minimale et la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts doivent d'abord être définies mécaniquement.

La pression du recouvreur FlexiDoigts est ensuite réglée de manière hydraulique avec la pression d'enterrage des socs. Lorsque la pression d'enterrage des socs augmente, la pression du recouvreur FlexiDoigts augmente également.

1. Sortir le levier **1** de la fixation de transport **2** et le tirer vers le haut.



CMS-I-00004673

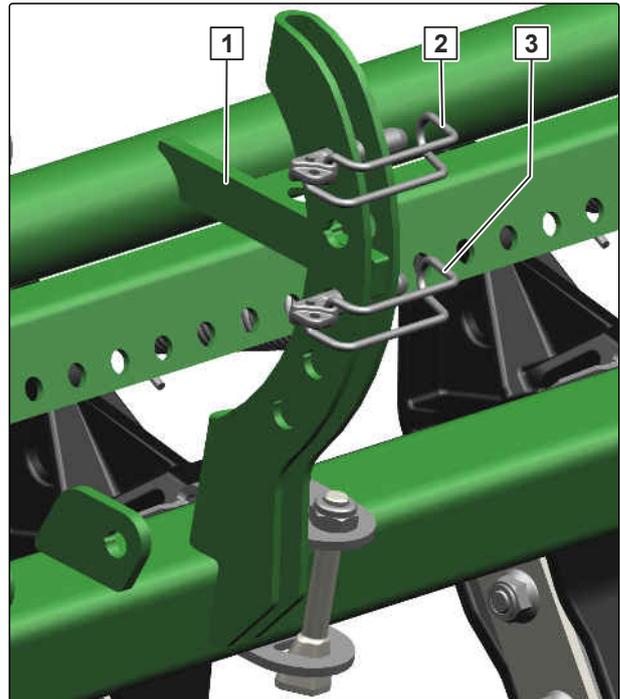
2. *Pour définir la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts :*

Démonter la goupille d'arrêt **3** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessous de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression minimale du recouvreur FlexiDoigts est grande.

3. Détendre le levier et le fixer dans la fixation de transport.

4. *Pour définir la pression maximale :*

Démonter la deuxième goupille d'arrêt **2** et la fixer dans le trou souhaité, au-dessus de la butée **1**. Plus la position du trou est haute, plus la pression maximale du recouvreur FlexiDoigts est grande.



CMS-I-00004672

5. *Pour augmenter la pression du recouvreur FlexiDoigts :*

actionner le distributeur "vert 1" du tracteur.

ou

Pour réduire la pression du recouvreur FlexiDoigts :

actionner le distributeur "vert 2" du tracteur.

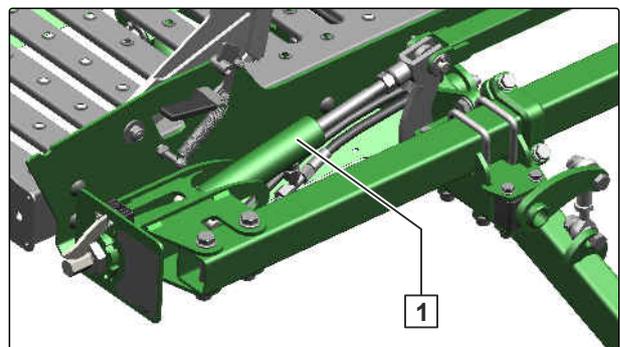
6. *Pour vérifier le réglage :*

semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.11.5 Relever le recouvreur FlexiDoigts

Sur les semoirs équipés d'un relevage du recouvreur FlexiDoigts, celui-ci peut être relevé indépendamment de la position des socs.

Un vérin hydraulique **1** relève le recouvreur FlexiDoigts.



CMS-T-00006415-A.1

CMS-I-00004703

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

- *Pour relever le recouvreur FlexiDoigts,*
actionner le distributeur "bleu 2" du tracteur
jusqu'à ce que le vérin hydraulique soit rentré
jusqu'à la position finale.

ou

Pour abaisser le recouvreur FlexiDoigts,
actionner le distributeur "bleu 1" du tracteur
jusqu'à ce que le vérin hydraulique soit sorti
jusqu'à la position finale.

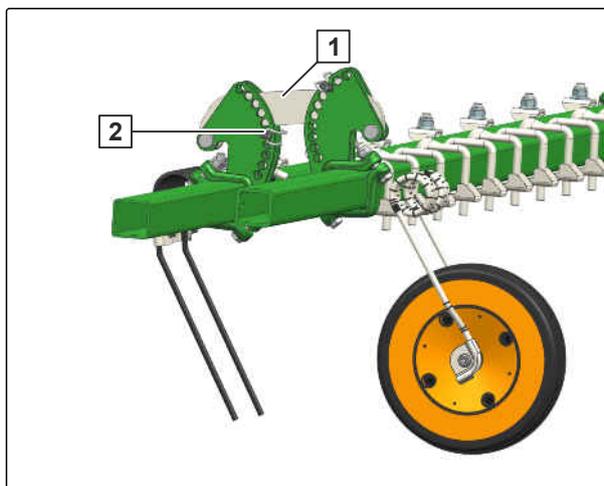
6.3.12 Régler le recouvreur à rouleaux

CMS-T-00008071-A.1

6.3.12.1 Régler l'angle de réglage des dents du recouvreur

CMS-T-00007387-B.1

1. Relever la machine jusqu'à ce que les dents du recouvreur ne touchent plus le sol.
2. *Pour modifier l'angle de réglage des dents du recouvreur :*
Insérer la goupille d'arrêt **2** au-dessous du bras **1**.



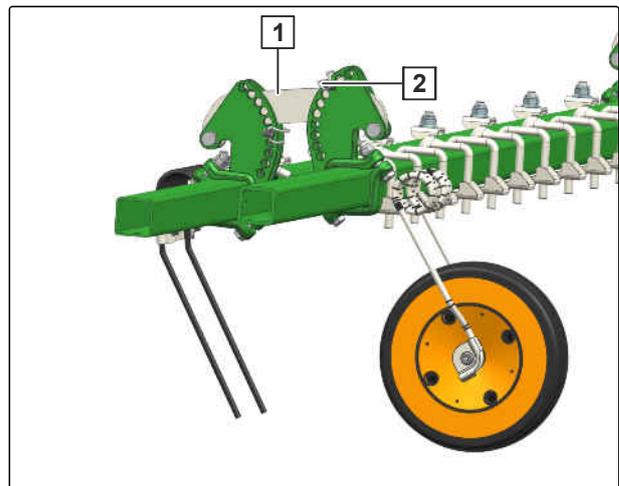
CMS-I-00005161

3. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.12.2 Régler la profondeur de travail des dents du recouvreur

CMS-T-00007388-B.1

1. Relever la machine jusqu'à ce que les dents du recouvreur ne touchent plus le sol.
2. *Pour modifier la profondeur de travail des dents du recouvreur :*
Insérer la goupille d'arrêt **2** au-dessus du bras **1**.



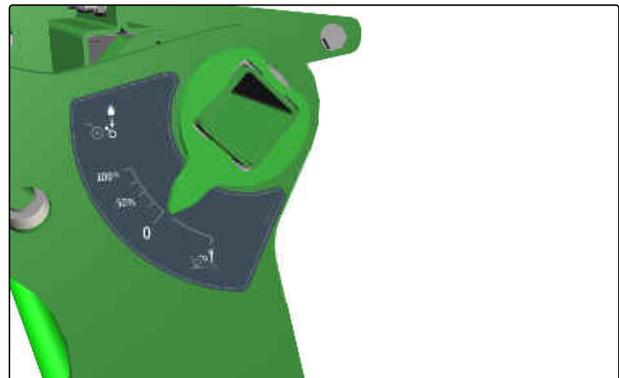
CMS-I-00005162

3. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.12.3 Régler la pression des rouleaux

CMS-T-00008072-A.1

Une graduation située sous le SmartCenter indique la pression du rouleau réglée en pour cent.

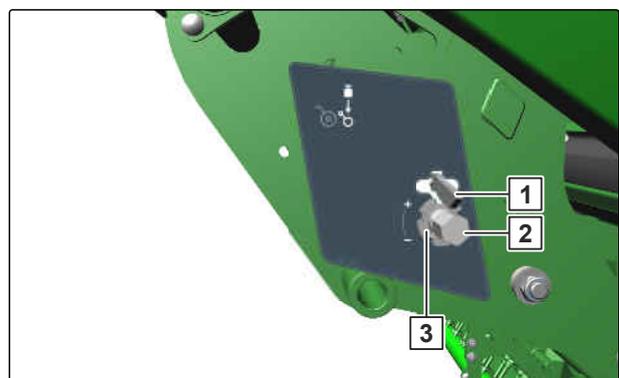


CMS-I-00005594

1. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **2**.
2. *Pour augmenter la pression du rouleau :*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre

ou

Pour réduire la pression du rouleau :
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



CMS-I-00005595

3. Placer le disque cranté **3** de sorte qu'une encoche se trouve en haut.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

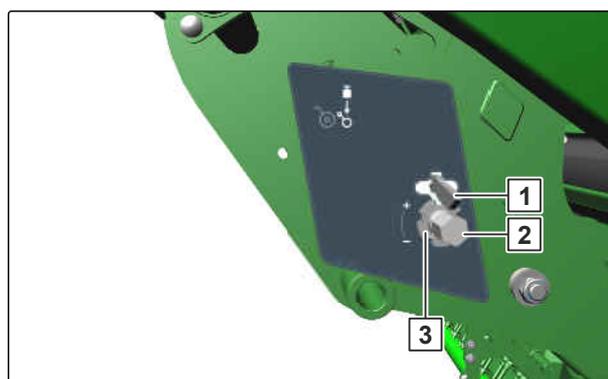
4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **1** dans l'encoche.
5. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.

6.3.12.4 Relever le recouvreur à rouleaux

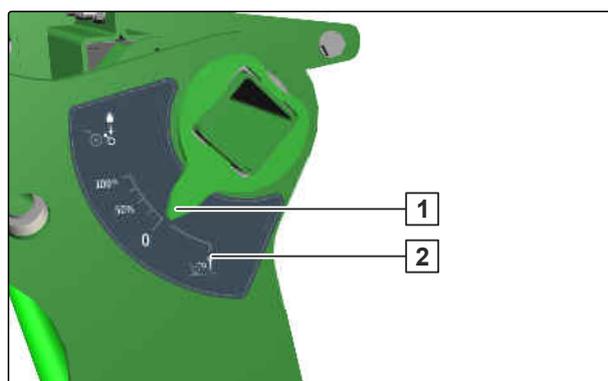
1. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **2**.
2. *Pour relever le recouvreur à rouleaux :*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Placer le disque cranté **3** de sorte qu'une encoche se trouve en haut.
4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **1** dans l'encoche.

➔ Lorsque l'aiguille **1** se situe à la fin de la graduation **2**, les socs sont complètement relevés.

CMS-T-00008073-A.1



CMS-I-00005595



CMS-I-00005600

6.3.13 Régler les jalonnages

CMS-T-00008084-A.1

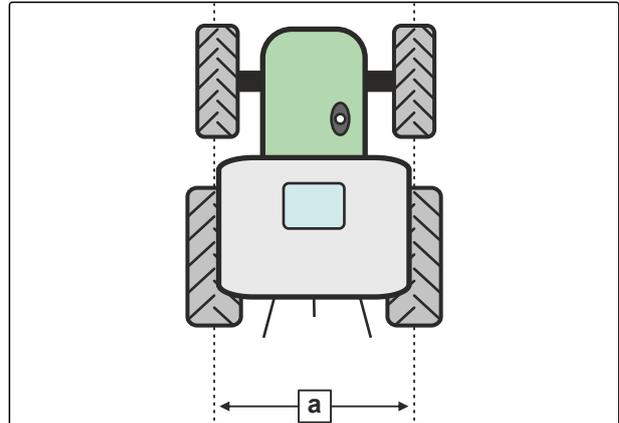
6.3.13.1 Réglage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00008298-A.1

6.3.13.1.1 Réglage de la largeur de voie

CMS-T-00004375-F.1

1. Déterminer la largeur de voie **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

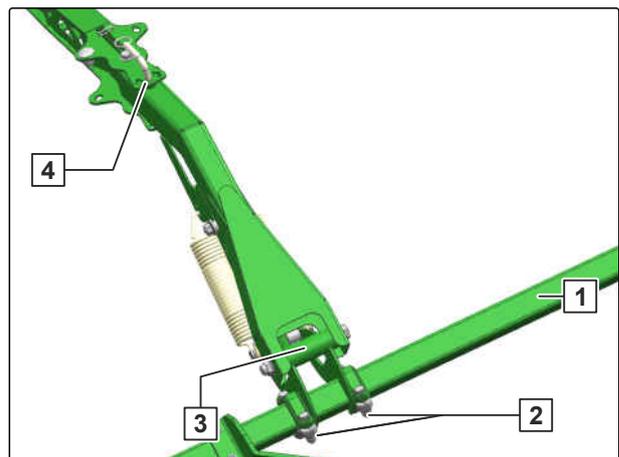
2. Bloquer le segment de réglage **4** dans le trou central

ou

Pour créer un double jalonnage avec une largeur de voie de 2,2 m :

Régler les disques traceurs sur 2 m et choisir les trous extérieurs sur le segment de réglage.

3. desserrer les vis **2**.
4. *Pour régler le marqueur de jalonnage sur la largeur de voie de l'outil de préparation du sol :* déplacer le support **3** sur le tube profilé **1**.
5. Amener le disque traceur dans la position souhaitée.
6. Serrer les vis.



CMS-I-00003169

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

La largeur de voie **a** peut être modifiée à l'aide des trous de positionnement adjacents.

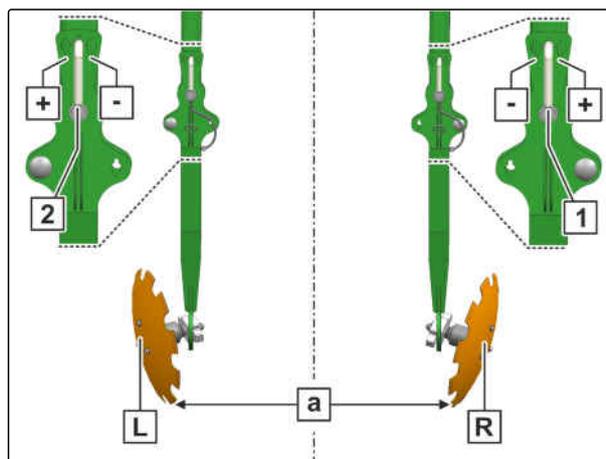
- Retirer les axes **1** et **2** du trou de positionnement.
- Pour réduire de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage :*
mettre le boulon de fixation dans la position **-**,

ou

Pour augmenter de 20 cm la largeur de voie du marqueur de jalonnage :

mettre le boulon de fixation dans la position **+**.

- Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage :*
tourner le boulon vers le bas.
- Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003170

6.3.13.1.2 Réglage de l'angle de réglage des disques traceurs

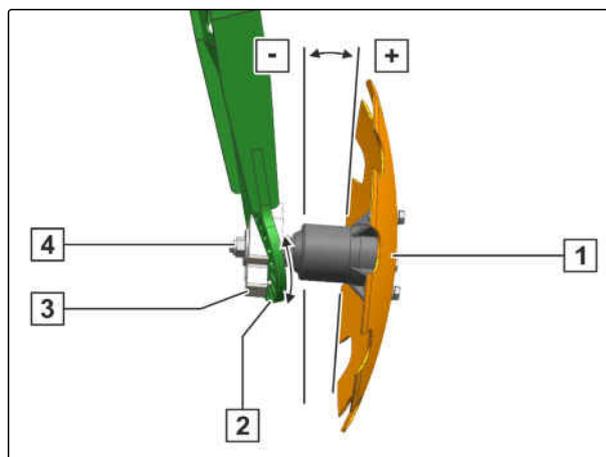
CMS-T-00004377-D.1

- Desserrer l'écrou **4**.
- Pour augmenter l'effet du disque traceur **1** :*
augmenter l'angle de réglage.

ou

Pour réduire l'effet du disque traceur :
réduire l'angle de réglage.

- Mettre la pièce de serrage **3** dans le cran **2** dans la position souhaitée.
- Serrer l'écrou.
- Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00003171

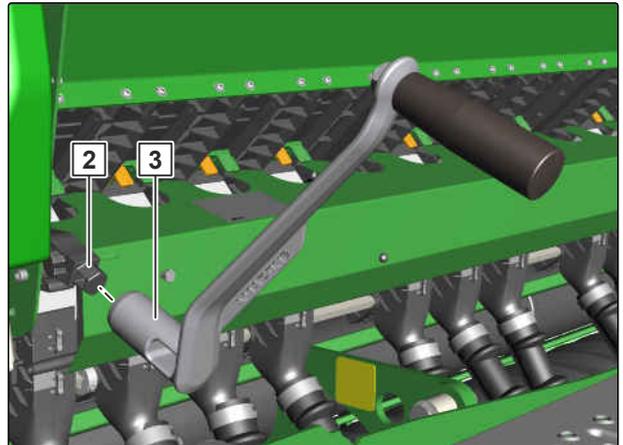
6.3.13.2 Poser une roue de dosage des jalonnages

CMS-T-00008231-B.1

En fonction de la largeur des traces, un nombre différent de roues de dosage des jalonnages sont posées côte à côte.

Les roues de dosage des jalonnages posées les unes à côté des autres sont positionnées de manière différente en fonction de la largeur de voie.

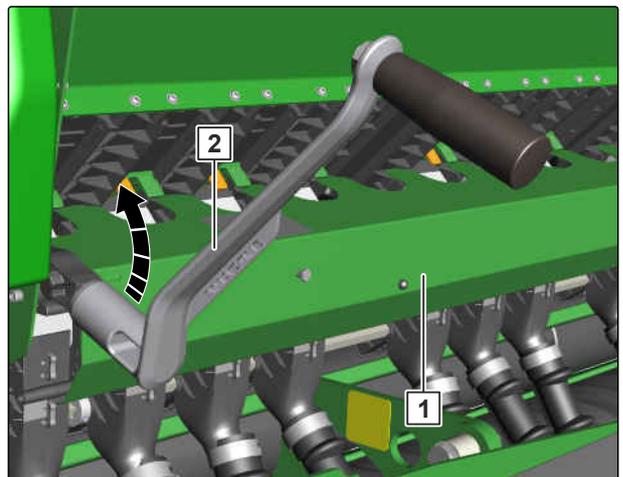
1. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.



CMS-I-00005742

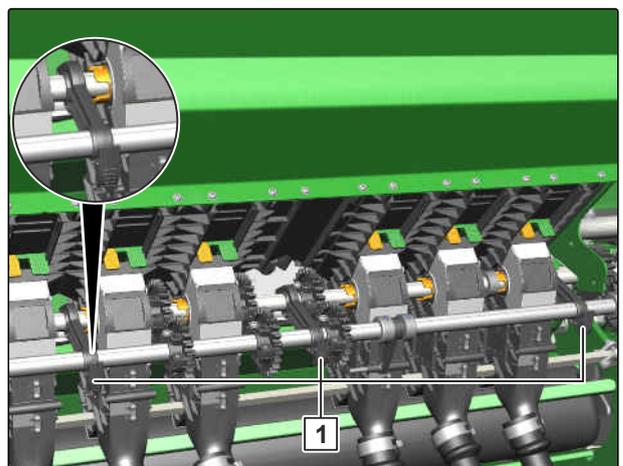
2. *Pour ouvrir le verrouillage :*
Déplacer l'outil de manipulation universelle **2** vers le haut.

➔ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



CMS-I-00005740

3. Ouvrir les paliers d'arbre de jalonnage **1**.

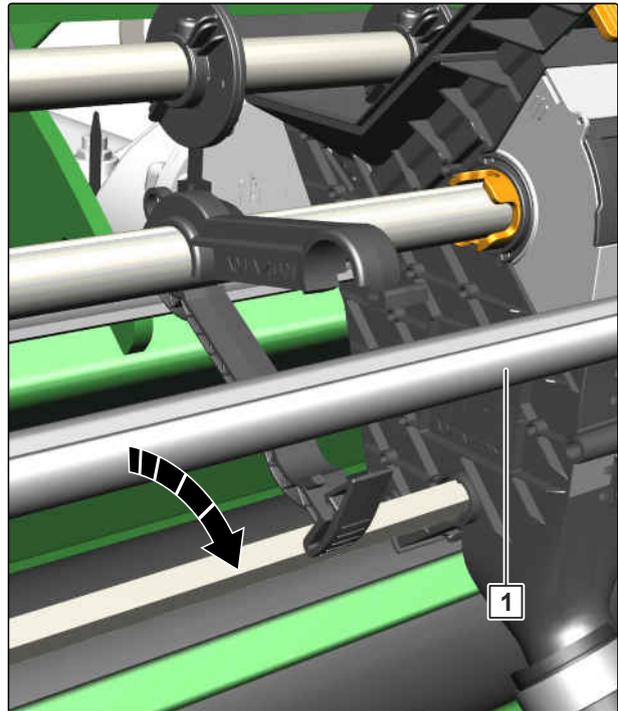


CMS-I-00005651

6 | Préparer la machine

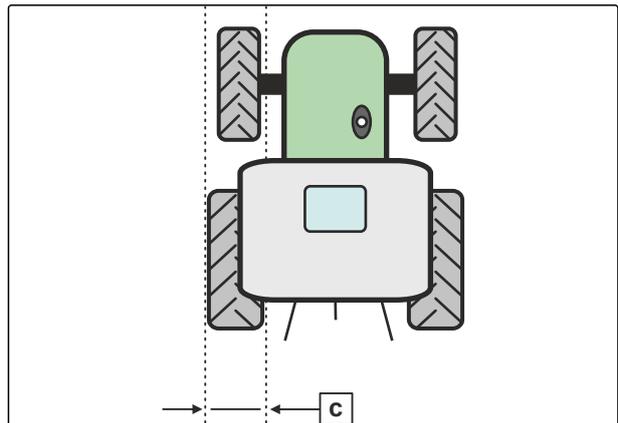
Préparation de la machine pour l'utilisation

4. abaisser l'arbre de jalonnage **1**.



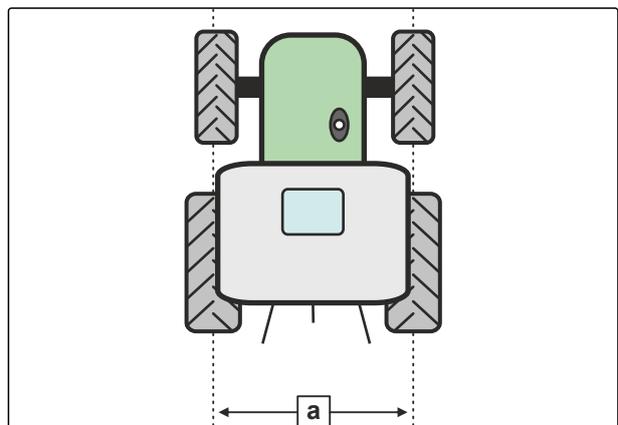
CMS-I-00005652

5. Déterminer la largeur des traces **c** de l'outil de préparation du sol.



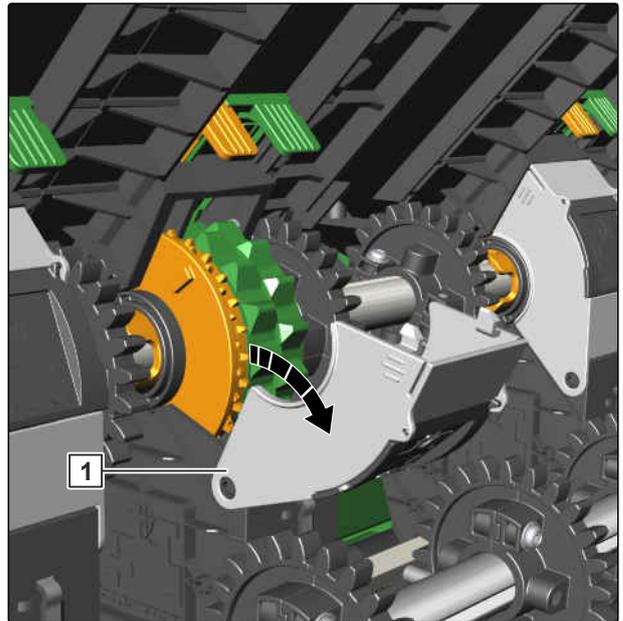
CMS-I-00003196

6. Déterminer la largeur de voie **a** de l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003195

7. Rabattre le recouvrement de la roue de dosage **1**.



CMS-I-00005653

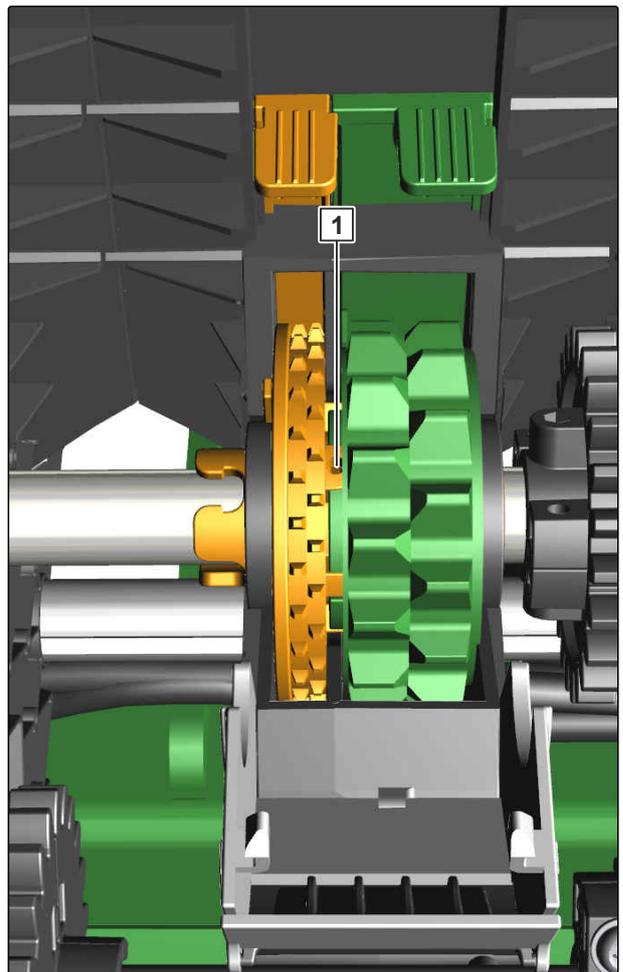


IMPORTANT

Endommagement du carter de distribution par une vis saillante

- ▶ Ne pas trop dévisser la vis à six pans creux.

8. Desserrer la vis à six pans creux **1** de la roue de dosage jusqu'à ce que la roue de dosage puisse tourner librement sur l'arbre de distribution.

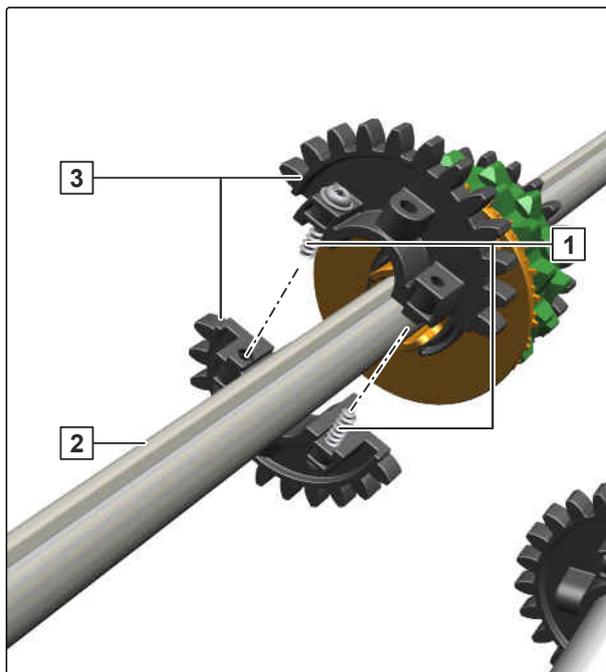


CMS-I-00005654

6 | Préparer la machine

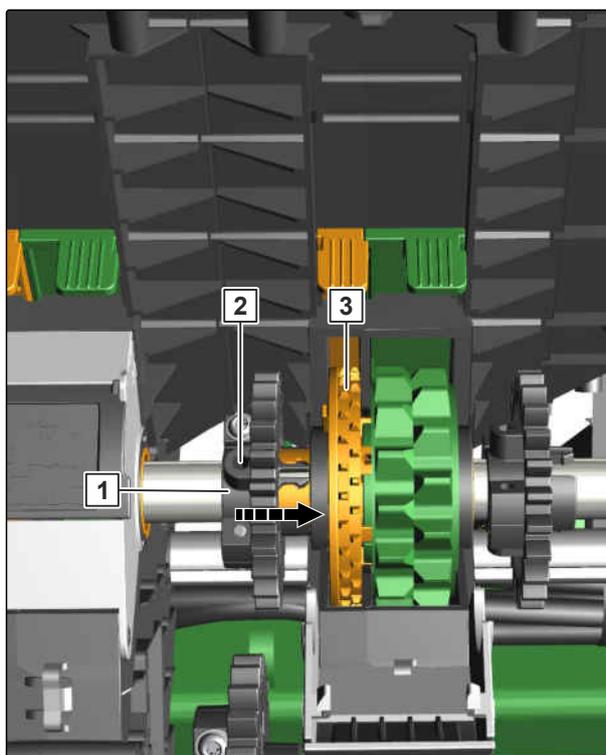
Préparation de la machine pour l'utilisation

9. Poser la roue cylindrique **3** sur l'arbre de distribution **2**.
10. Serrer les vis **1**.



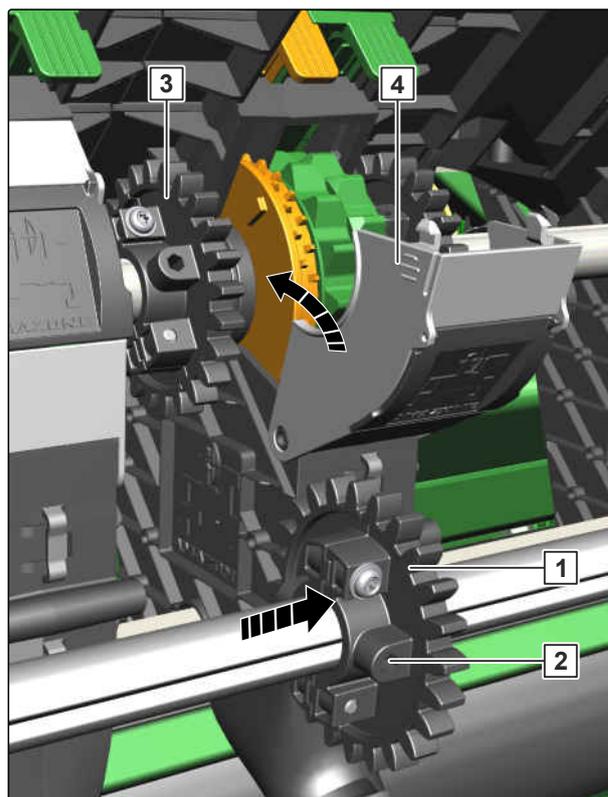
CMS-I-00005655

11. Fixer la roue cylindrique **1** sur la roue de dosage **3**.
 12. Desserrer la vis à six pans creux **2** de la roue dentée droite jusqu'à ce qu'elle puisse tourner librement sur l'arbre de distribution.
- ➔ La roue dentée droite tourne avec la roue de dosage sur l'arbre de distribution.



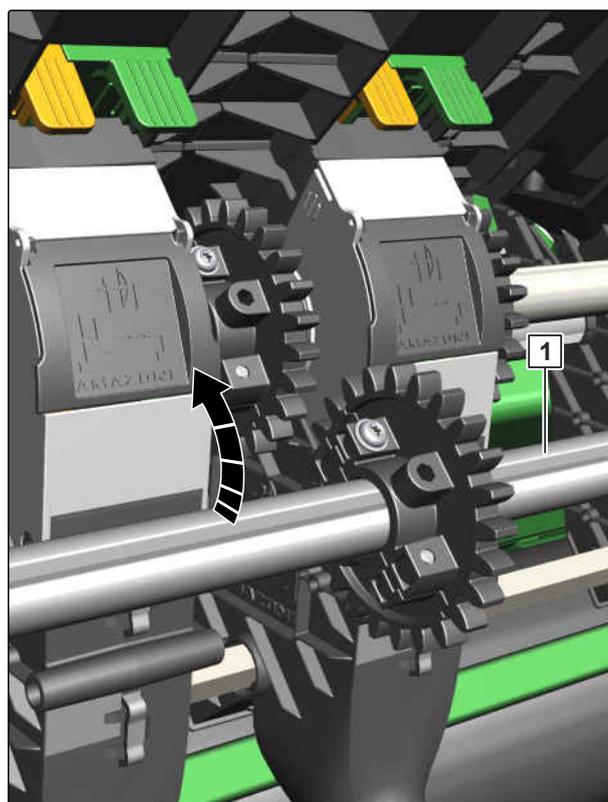
CMS-I-00005658

13. Relever le recouvrement de la roue de dosage **4**.
14. Desserrer la vis à six pans creux **2**.
15. Placer la roue dentée droite **1** sur l'arbre de jalonnage sous la roue dentée droite **3** de l'arbre de distribution.
16. Serrer la vis à six pans creux **2**.



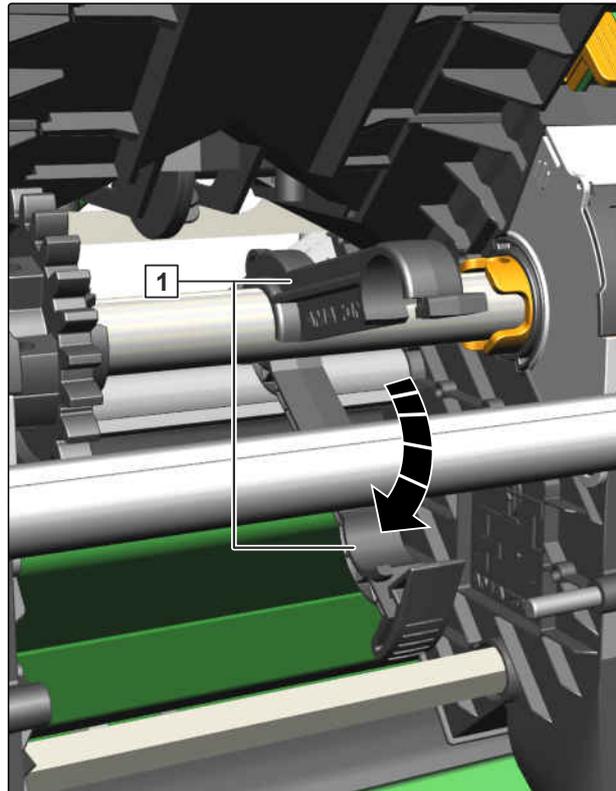
CMS-I-00005659

17. Relever l'arbre de jalonnage **1**.



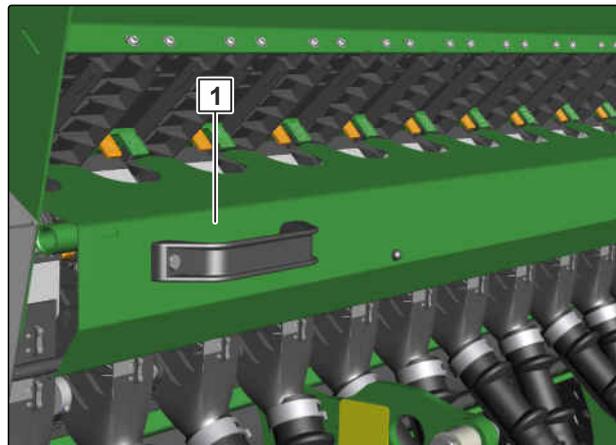
CMS-I-00005660

18. Fermer les paliers de l'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005661

19. Poser le recouvrement du doseur **1**.



CMS-I-00006114

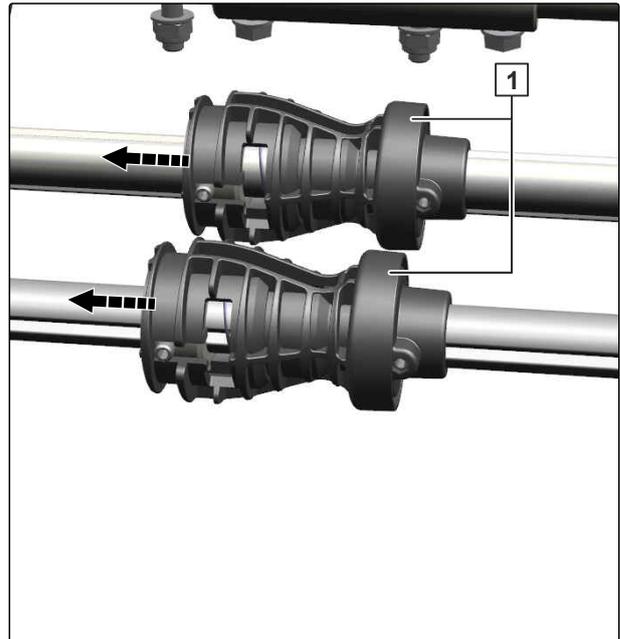
6.3.14 Commande de la commutation semi-latérale

CMS-T-00008293-A.1

Les machines équipées d'un moteur d'entraînement des arbres de distribution disposent au milieu de la machine d'un embrayage pour arbres de distribution et d'un embrayage pour arbres de jalonnage afin d'activer ou de désactiver l'arbre de distribution ou l'arbre de jalonnage d'un seul côté.

Sur les machines avec 2 entraînements électriques de dosage, chacun entraîne une moitié de l'arbre de dosage.

1. Tirer les poignées **1** des embrayages vers le côté gauche.



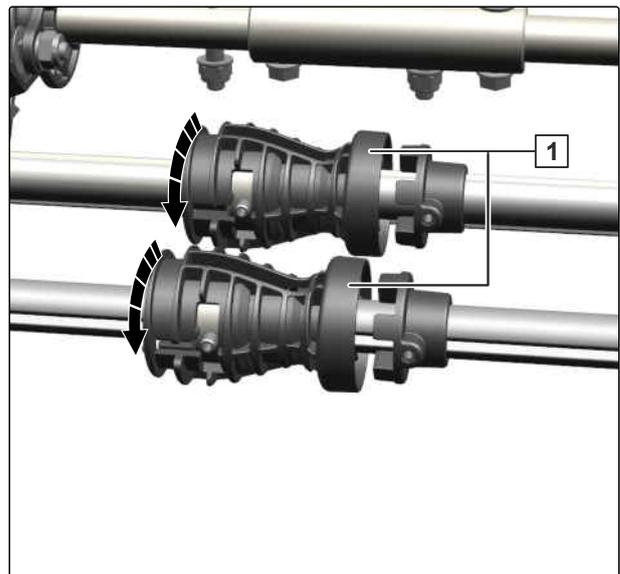
CMS-I-00005662

2. Tourner les poignées **1** des embrayages vers le bas.

➔ La commutation semi-latérale est activée.

i REMARQUE

Sur les machines avec un moteur d'entraînement de l'arbre de distribution, c'est toujours la moitié de la machine opposée au moteur qui est désactivée.



CMS-I-00005663

3. Pour activer la commutation semi-latérale sur les machines avec 2 entraînements électriques de dosage :

Voir notice d'utilisation "Logiciel ISOBUS"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

6.3.15 Manipuler l'escalier de la plateforme de chargement

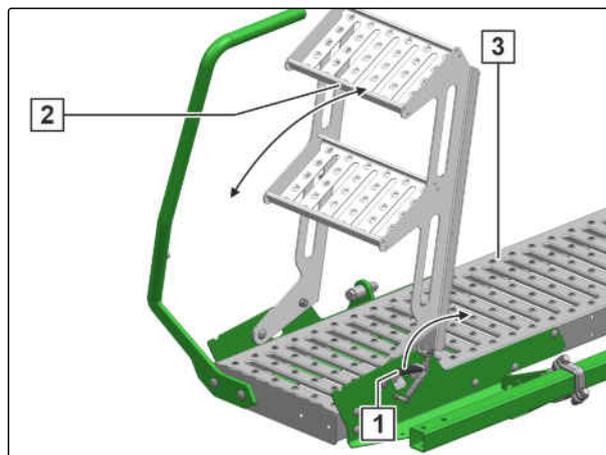
CMS-T-00007020-C.1



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le semoir est attelé à l'outil de préparation du sol.

1. Maintenir les marches **2** dans leur position.
2. *Pour déplier les marches,* déverrouiller la sécurité de transport **1**.
3. Rabattre l'escalier vers le bas.
4. Monter sur les marches **3** pour accéder à la plateforme de chargement.
5. Après utilisation, faire pivoter les marches vers le haut et les mettre en position de stationnement.



CMS-I-00004942

➔ La sécurité de transport se verrouille automatiquement.

6. Vérifier que la sécurité de transport est correctement verrouillée.

6.3.16 Préparer le doseur pour l'utilisation

CMS-T-00008302-A.1

6.3.16.1 Sélectionner les valeurs de réglage

CMS-T-00008305-A.1

Semence	Roue de dosage	Position des trappes de fermeture	Position des trappes de fond		Arbre agitateur
			Poids de mille grains (PMG) inférieur à 6 g (colza), 50 g (céréales)	Poids de mille grains (PMG) supérieur à 6 g (colza), 50 g (céréales)	
Seigle	Grossier	ouvert	1	2	entraîné
Triticale	Grossier	ouvert aux 3/4	1	2	entraîné
Orge	Grossier	ouvert	1	2	entraîné
Blé	Grossier	ouvert aux 3/4	1	2	entraîné
Épeautre	Grossier	ouvert	2		entraîné
Avoine	Grossier	ouvert	2		entraîné
Colza	Fin	ouvert aux 3/4	1	2	à l'arrêt
Cumin	Fin	ouvert aux 3/4	1		à l'arrêt

Semence	Roue de dosage	Position des trappes de fermeture	Position des trappes de fond		Arbre agitateur
			Poids de mille grains (PMG) inférieur à 6 g (colza), 50 g (céréales)	Poids de mille grains (PMG) supérieur à 6 g (colza), 50 g (céréales)	
Moutarde/Radis oléagineux	Fin	ouvert aux 3/4	1		à l'arrêt
Phacelia	Grossier/Fin	ouvert aux 3/4	1		entraîné
Navet	Fin	ouvert aux 3/4	1		à l'arrêt
Herbacée	Grossier	ouvert	2		entraîné
Féveroles, petites (PMG > 400 g)	Grossier	ouvert aux 3/4	4		entraîné
Féveroles, grosses (PMG jusqu'à 600 g)	Haricots	ouvert aux 3/4	3		entraîné
Féveroles, grosses (PMG < 600 g)	Haricots	ouvert aux 3/4	4		entraîné
Pois (PMG jusqu'à 440 g)	Grossier	ouvert aux 3/4	4		entraîné
Pois (PMG < 440 g)	Grossier	ouvert aux 3/4	4		entraîné
Lin (traité)	Grossier	ouvert aux 3/4	1		entraîné
Millet	Grossier	ouvert aux 3/4	1		entraîné
Lupins	Grossier	ouvert aux 3/4	4		entraîné
Luzerne	Grossier/Fin	ouvert aux 3/4	1		entraîné
Lin oléagineux (traitement humide)	Grossier/Fin	ouvert aux 3/4	1		à l'arrêt
Trèfle violet	Fin	ouvert aux 3/4	1		à l'arrêt
Soja	Grossier	ouvert aux 3/4	4		entraîné
Tournesol	Grossier	ouvert aux 3/4	2		entraîné
Pois de senteur	Grossier	ouvert aux 3/4	2		entraîné
Riz	Grossier	ouvert aux 3/4	3		entraîné

1. La roue de dosage requis en fonction du produit à épandre est indiquée dans le tableau.

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

2. Pour monter la roue de dosage souhaitée, se référer au chapitre "Changer la roue de dosage".
3. Pour la réalisation de l'étalonnage, voir "Étalonner le doseur".

6.3.16.2 Monter les roues de dosage de féveroles

CMS-T-00008537-A.1

6.3.16.2.1 Déposer les moitiés de l'arbre de distribution

CMS-T-00011816-A.1

6.3.16.2.1.1 Déposer la moitié de l'arbre de distribution entraînée par l'embrayage

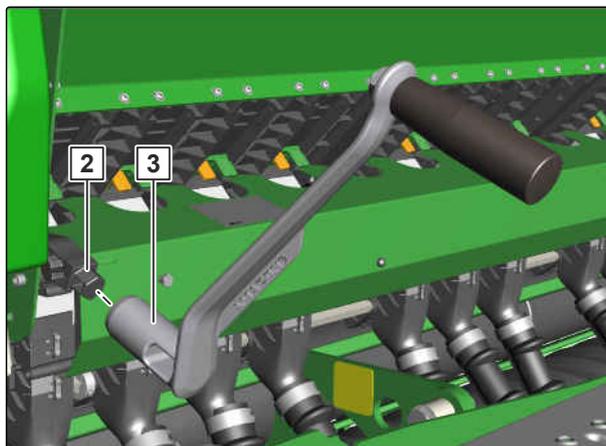
CMS-I-00008538-A.1

1. Mettre le levier de la trappe de fond **2** sur la valeur de l'échelle 8.



CMS-I-00005745

2. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.

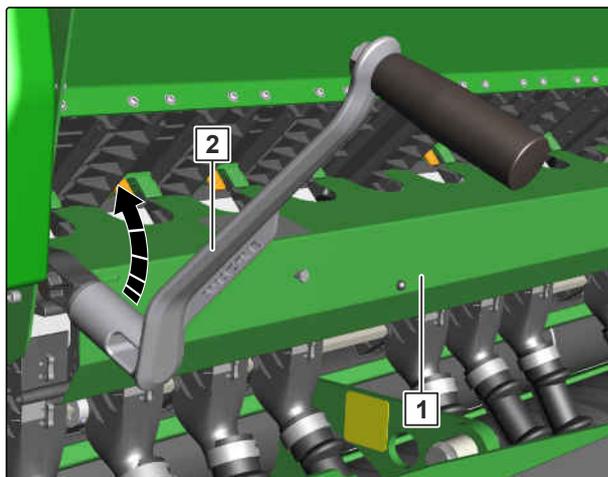


CMS-I-00005742

3. Pour ouvrir le verrouillage :

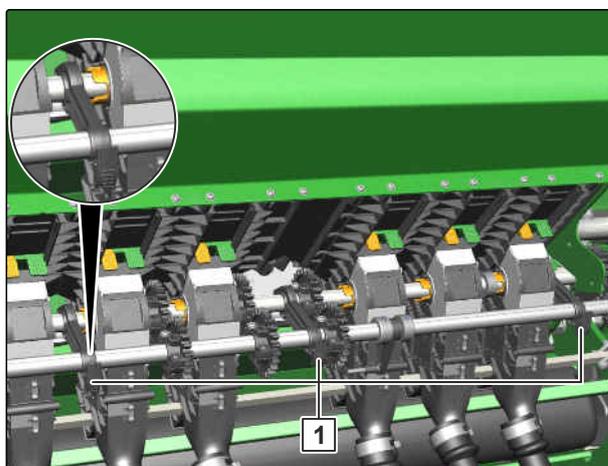
Déplacer l'outil de manipulation universelle **2** vers le haut.

→ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



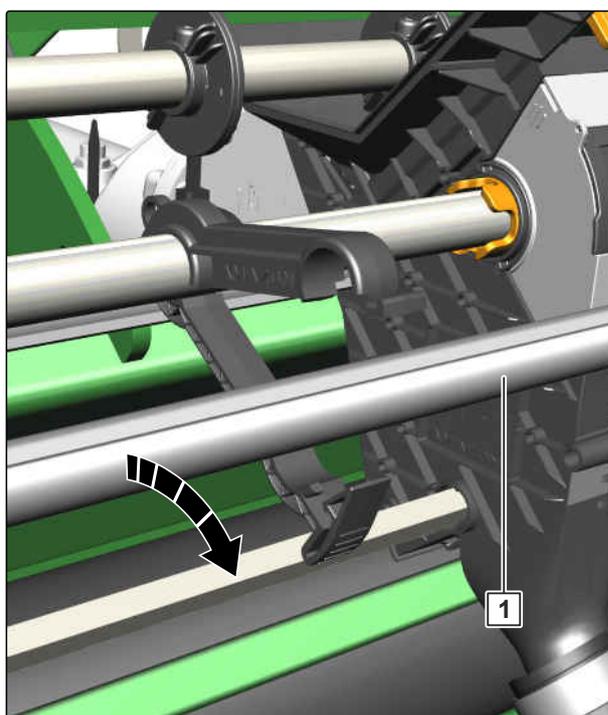
CMS-I-00005740

4. Ouvrir les paliers d'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005651

5. abaisser l'arbre de jalonnage **1**.

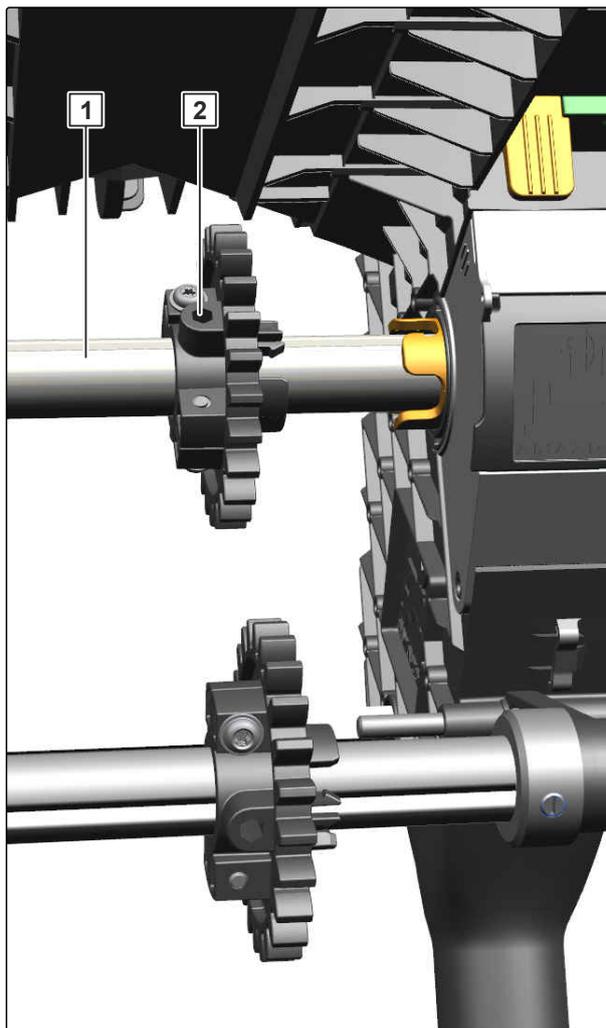


CMS-I-00005652

6 | Préparer la machine

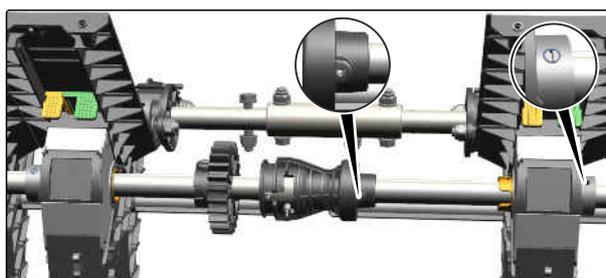
Préparation de la machine pour l'utilisation

6. Desserrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00005744

7. Desserrer les vis des bagues de réglage et de l'embrayage de l'arbre de distribution.

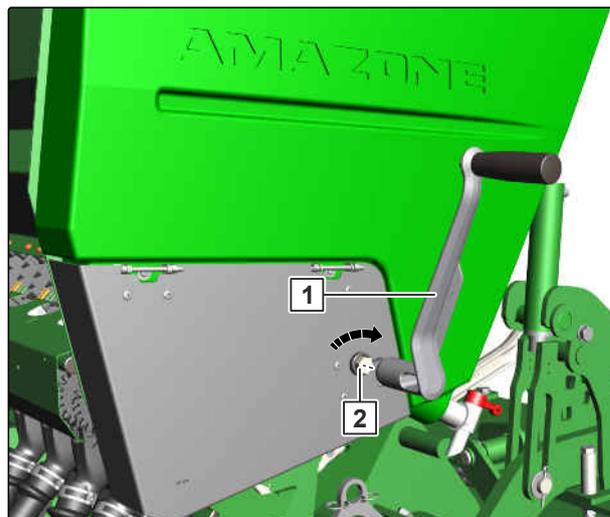


CMS-I-00005819

8. Emboîter l'outil de manipulation universel **1** sur le verrouillage **2**.

9. *Pour déverrouiller le recouvrement de la transmission par chaîne :*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.

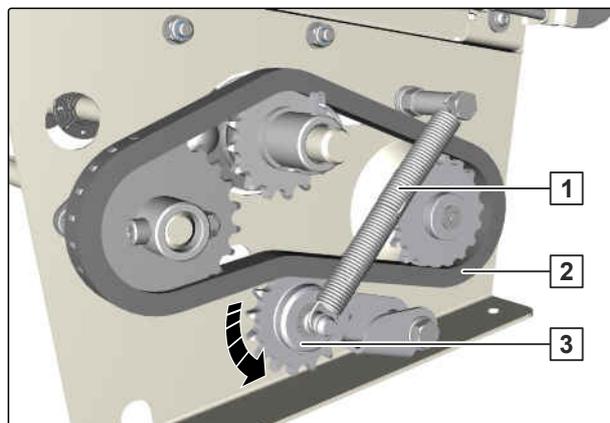


CMS-I-00005741

10. Retirer le ressort de traction **1**.

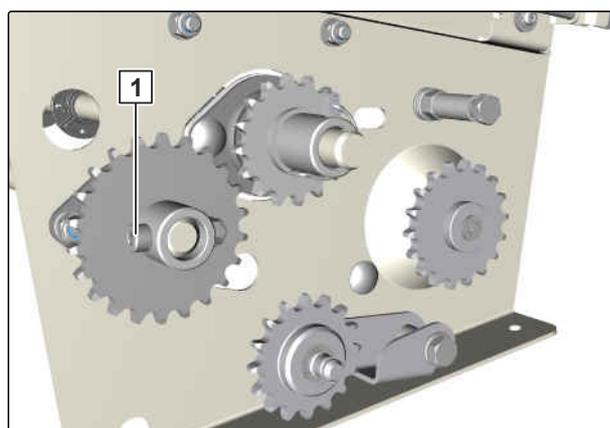
11. Rabattre le pignon tendeur **3**.

12. Enlever la chaîne d'entraînement **2**.



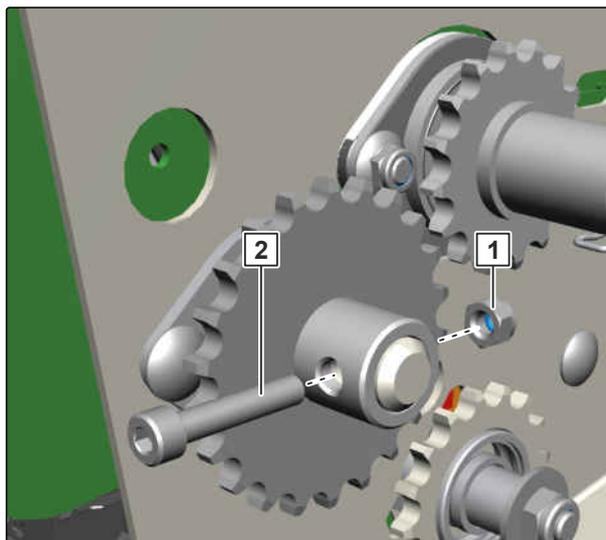
CMS-I-00005724

13. Desserrer la vis **1**.



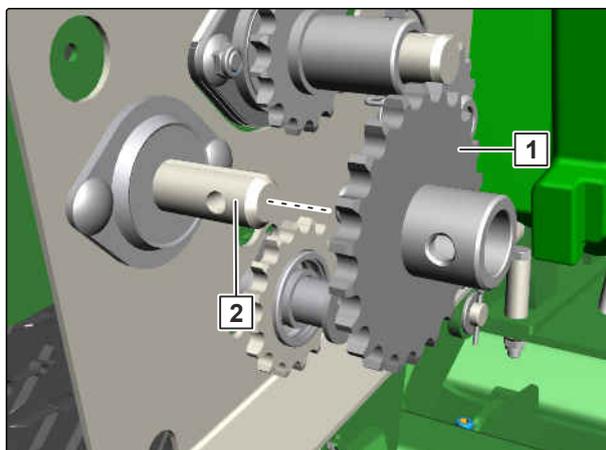
CMS-I-00005749

14. Déposer la vis **2** et l'écrou **1**.



CMS-I-00005748

15. Retirer la roue dentée **1** de l'arbre de distribution **2**.

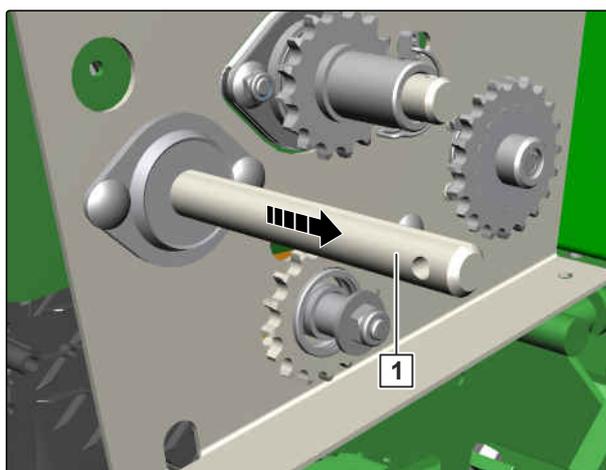


CMS-I-00005747

i REMARQUE

En sortant les moitiés d'arbre de distribution, veiller à ce qu'aucune bague de réglage ou pièces d'accouplement ne tombe dans la machine.

16. Sortir l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00005743

6.3.16.2.1.2 Déposer la moitié de l'arbre de distribution entraînée par moteur électrique

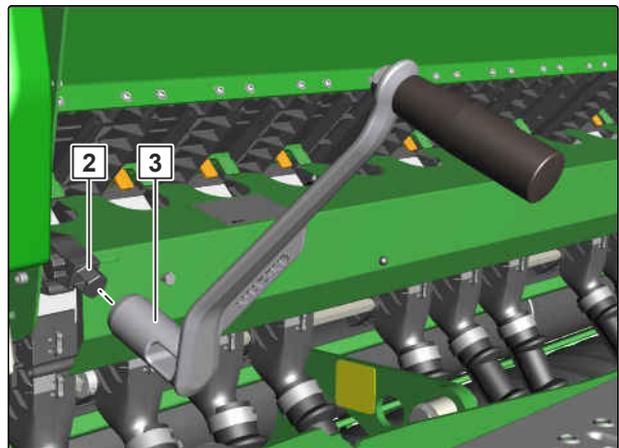
CMS-T-00008539-A.1

1. Mettre le levier de la trappe de fond **2** sur la valeur de l'échelle 8.



CMS-I-00005745

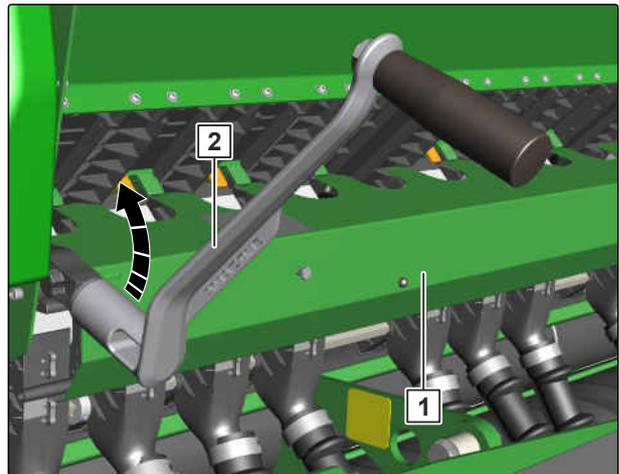
2. Enficher l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.



CMS-I-00005742

3. *Pour ouvrir le verrouillage :*
Déplacer l'outil de manipulation universelle **2** vers le haut.

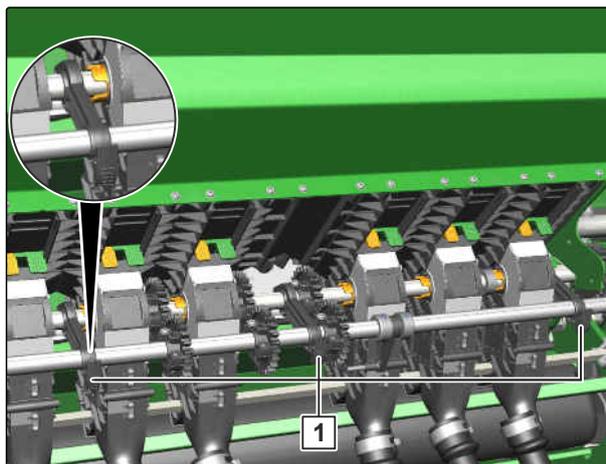
➔ Le recouvrement du doseur **1** peut être ouvert.



CMS-I-00005740

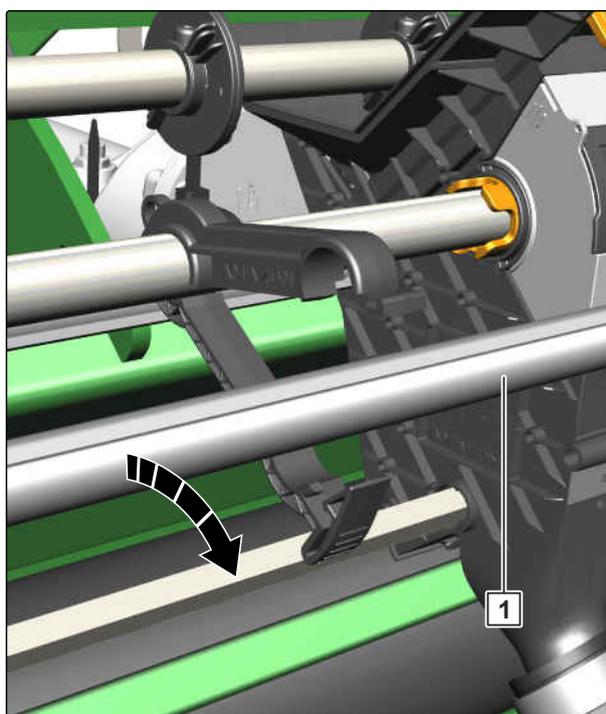
6 | Préparer la machine Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Ouvrir les paliers d'arbre de jalonnage **1**.



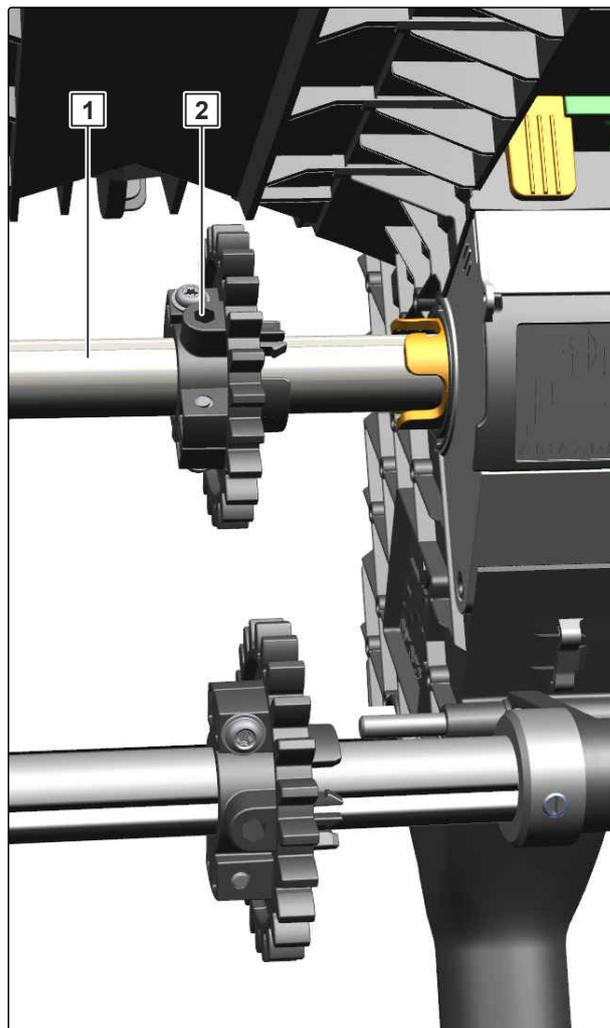
CMS-I-00005651

5. abaisser l'arbre de jalonnage **1**.



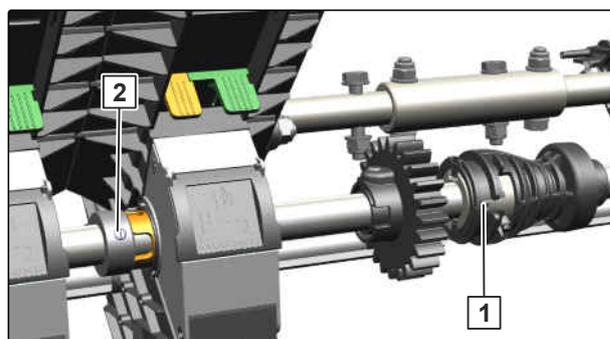
CMS-I-00005652

6. Desserrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



CMS-I-00005744

7. Desserrer la vis **1** de l'embrayage de l'arbre de distribution.
8. Desserrer la vis **1** de la bague de réglage.

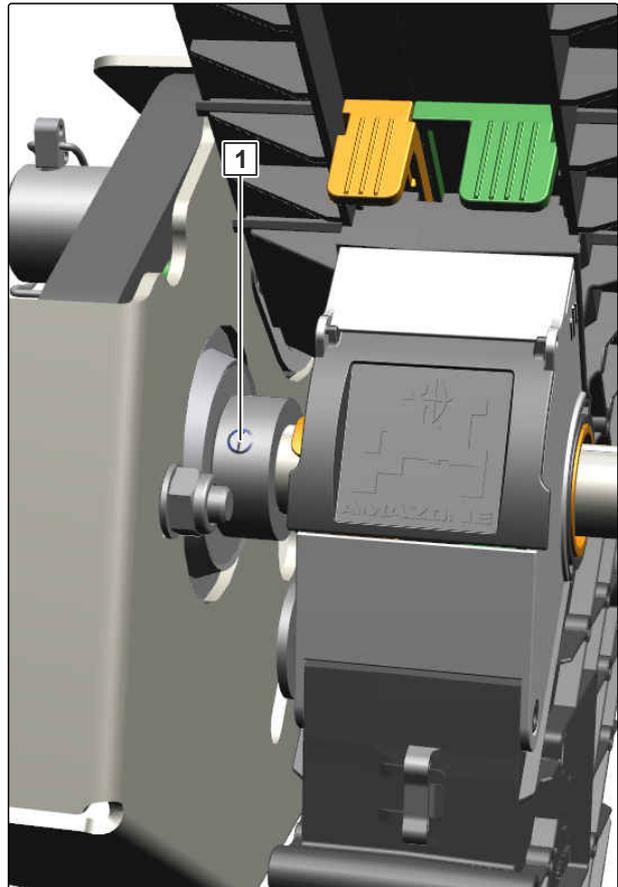


CMS-I-00005794

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

9. Desserrer la vis **1** de la bague de réglage derrière le SmartCenter.

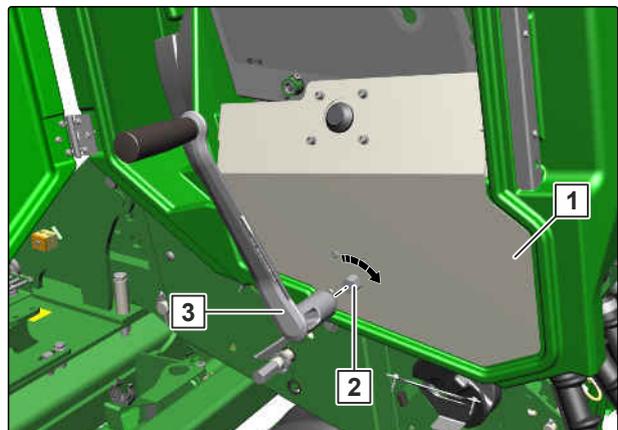


CMS-I-00005795

10. Emboîter l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.

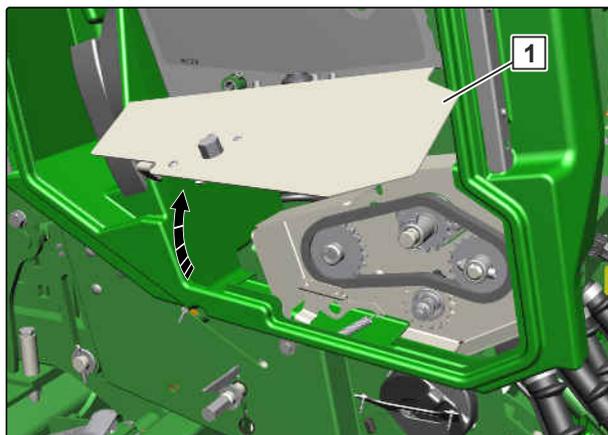
11. *Pour déverrouiller le recouvrement **1** de la transmission par chaîne :*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.



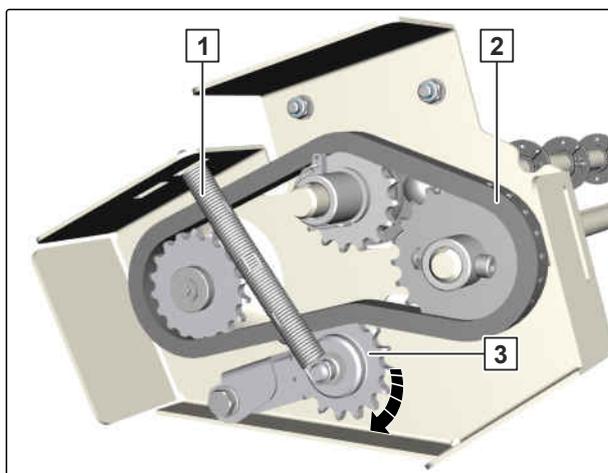
CMS-I-00005793

12. Relever le recouvrement **1** de la transmission par chaîne.



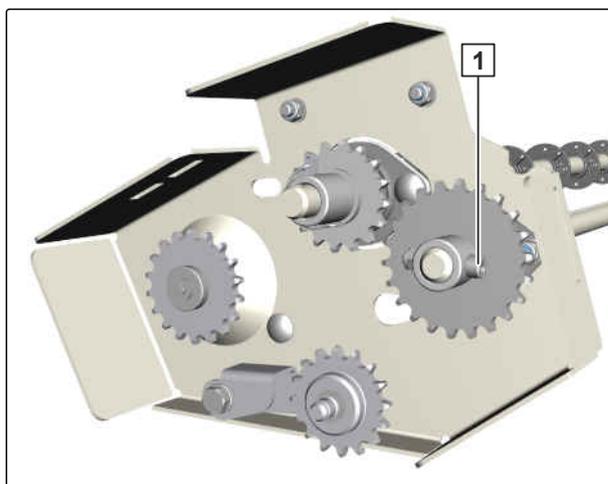
CMS-I-00005809

13. Retirer le ressort de traction **1**.
14. Rabattre le pignon tendeur **3**.
15. Enlever la chaîne d'entraînement **2**.



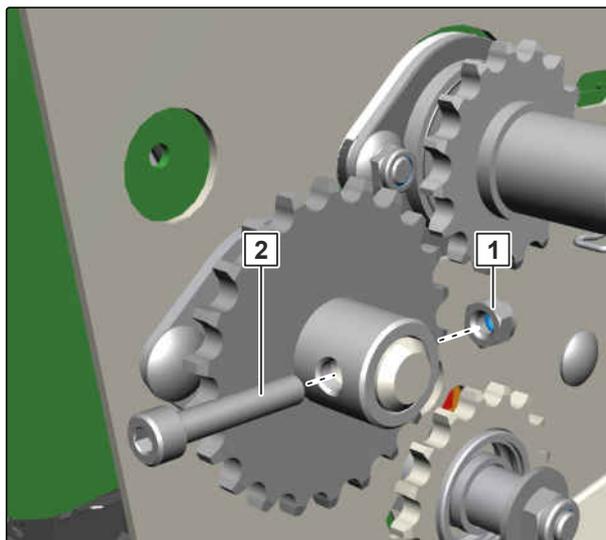
CMS-I-00005810

16. Desserrer la vis **1**.



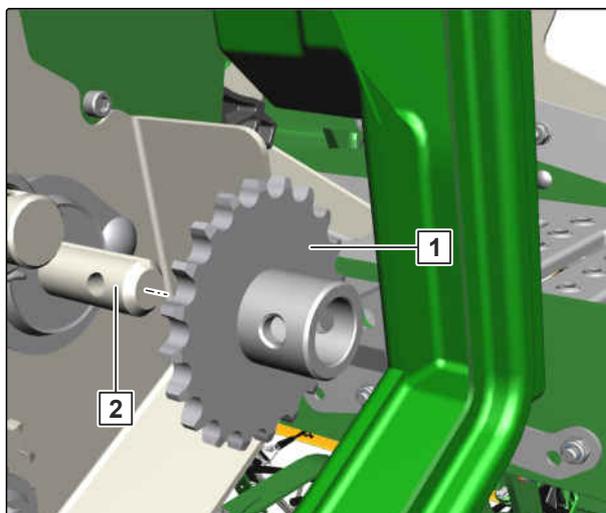
CMS-I-00005812

17. Déposer la vis **2** et l'écrou **1**.



CMS-I-00005748

18. Retirer la roue dentée **1** de l'arbre de distribution **2**.

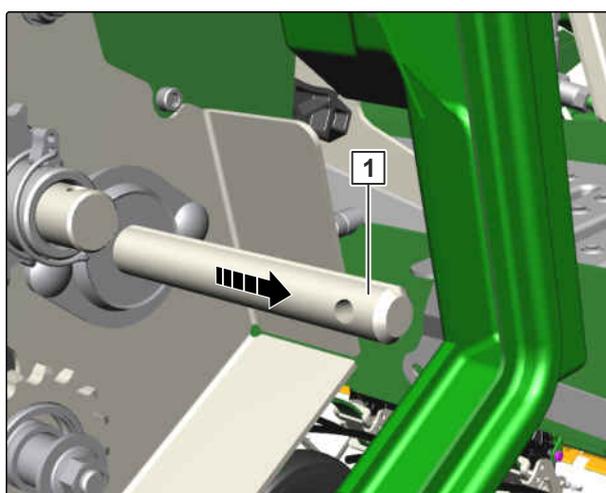


CMS-I-00005813

i REMARQUE

En sortant les moitiés d'arbre de distribution, veiller à ce qu'aucune bague de réglage ou pièces d'accouplement ne tombe dans la machine.

19. Sortir l'arbre de distribution **1**.

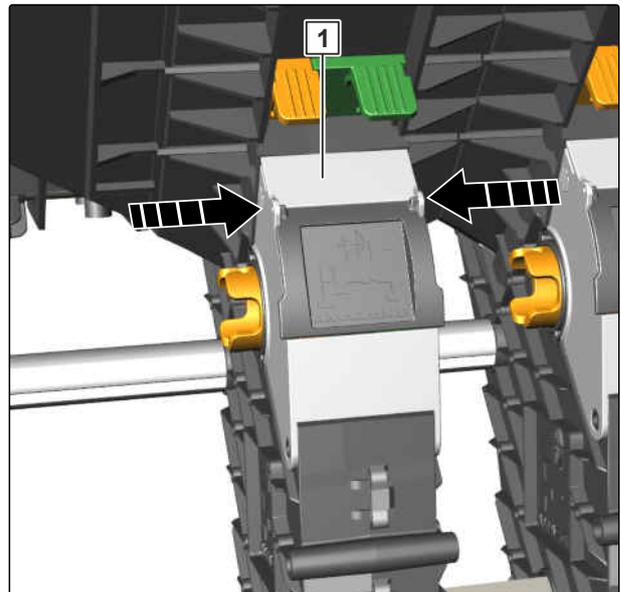


CMS-I-00005814

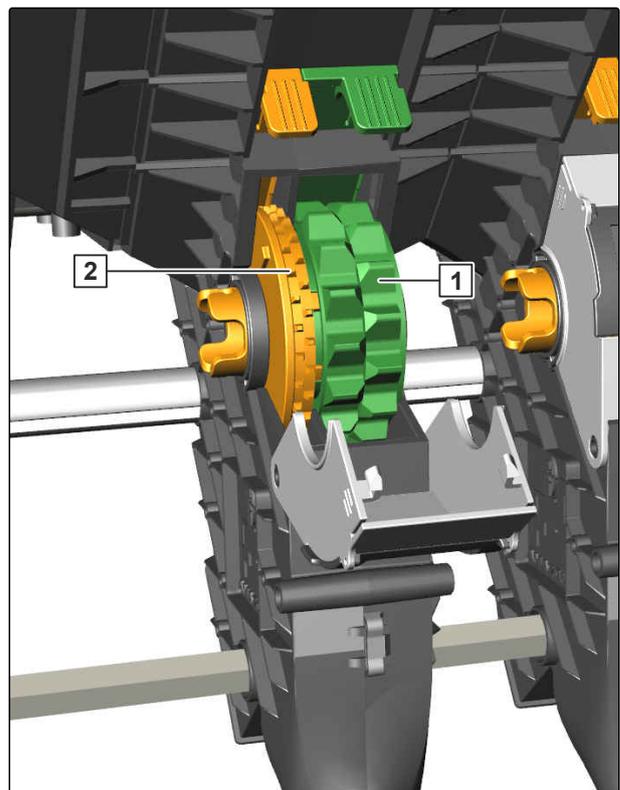
6.3.16.2.2 Insérer la roue de dosage de féveroles

1. Pour ouvrir le recouvrement de la roue de dosage **1**:

Appuyer légèrement sur les côtés du recouvrement de la roue de dosage.



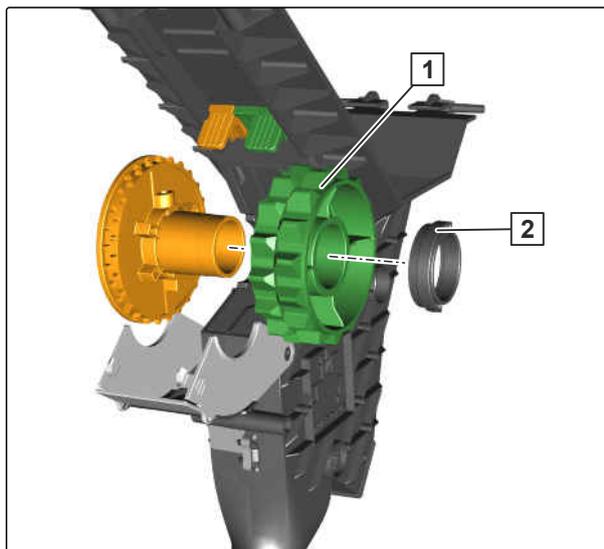
2. Sortir la roue de dosage fine **2** et la roue de dosage grossière **1** hors du doseur.



6 | Préparer la machine

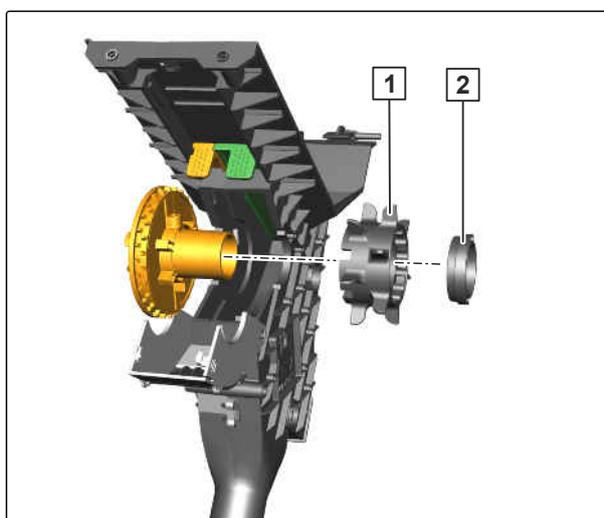
Préparation de la machine pour l'utilisation

3. Retirer le roulement de la roue de dosage **2** et la roue de dosage grossière **1**.



CMS-I-00005803

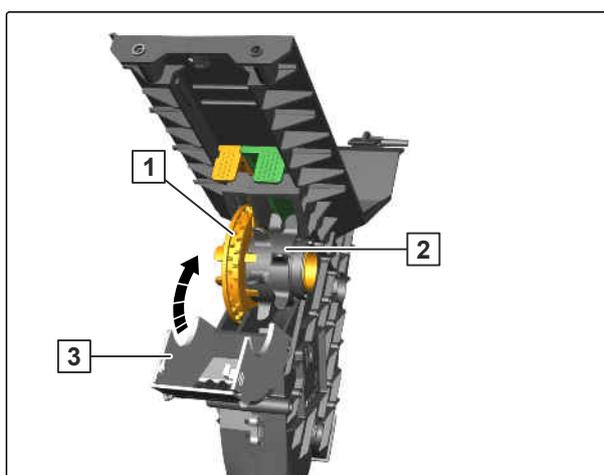
4. Monter la roue de dosage de féveroles **1** et le roulement de la roue de dosage **2**.



CMS-I-00005804

5. Introduire la roue de dosage de féveroles **2** et la roue de dosage fine **1** dans le carter de distribution.

6. Fermer le recouvrement de la roue de dosage **3**.



CMS-I-00005805

6.3.16.2.3 Monter les moitiés de l'arbre de distribution

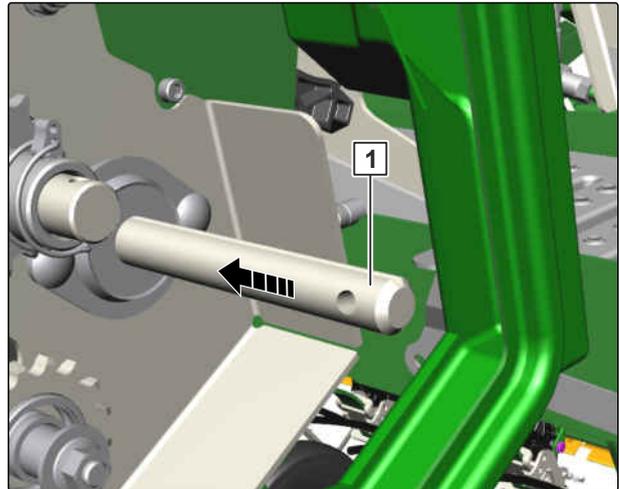
CMS-T-00008568-A.1



REMARQUE

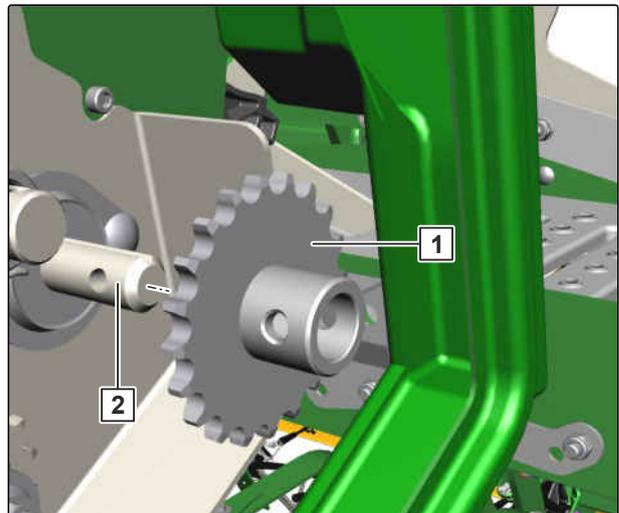
Lors du montage de l'arbre de distribution, veiller à placer toutes les bagues de réglage, les roues dentées et les pièces d'accouplement aux positions initiales.

1. Monter l'arbre de distribution **1**.



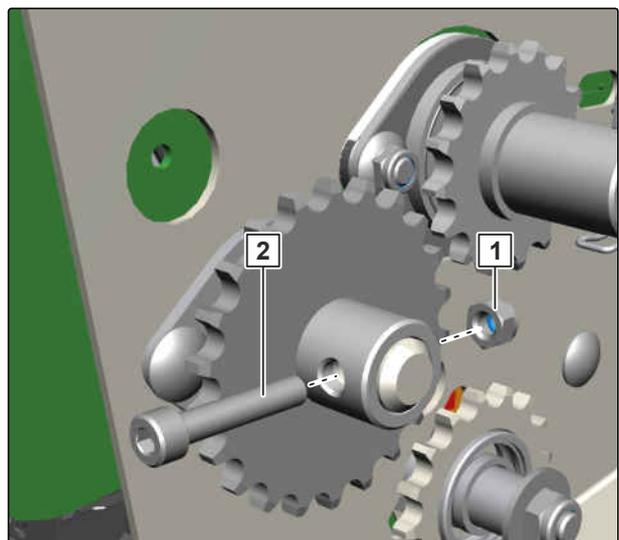
CMS-I-00005815

2. Poser la roue dentée **1** sur l'arbre de distribution **2**.



CMS-I-00005813

3. Monter **2** la vis et l'écrou **1**.

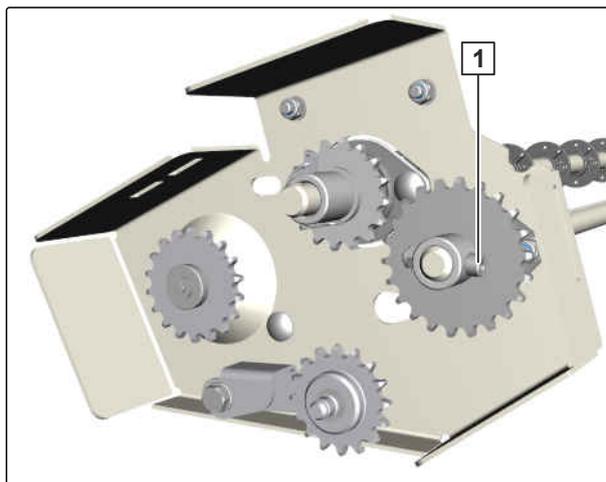


CMS-I-00005748

6 | Préparer la machine

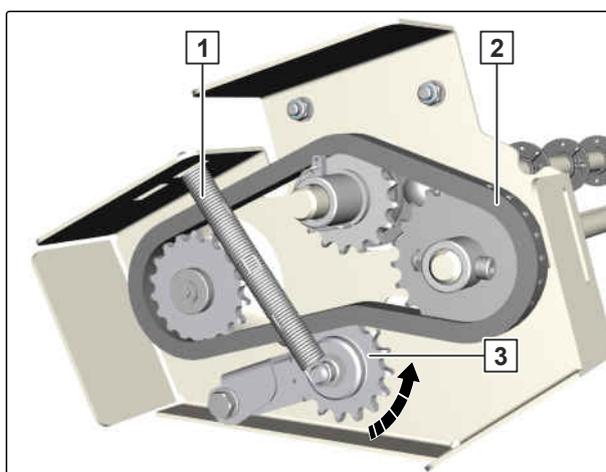
Préparation de la machine pour l'utilisation

4. Serrer la vis **1**.



CMS-I-00005812

5. Monter la chaîne d'entraînement **2**.
6. Relever le pignon tendeur **3**.
7. Poser le ressort de traction **1**.
8. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



CMS-I-00006263

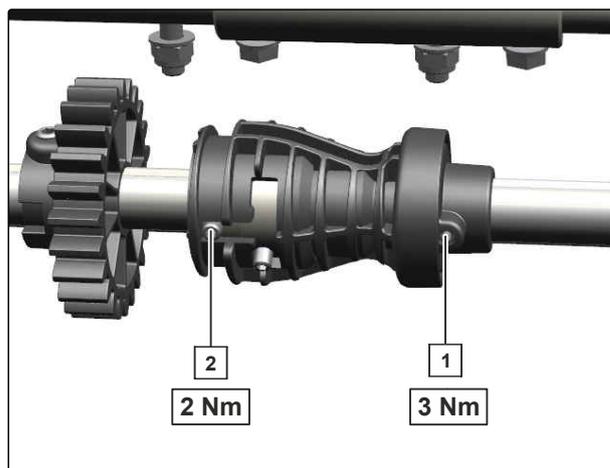
9. Serrer les vis sur les bagues de réglage.



CMS-I-00005746

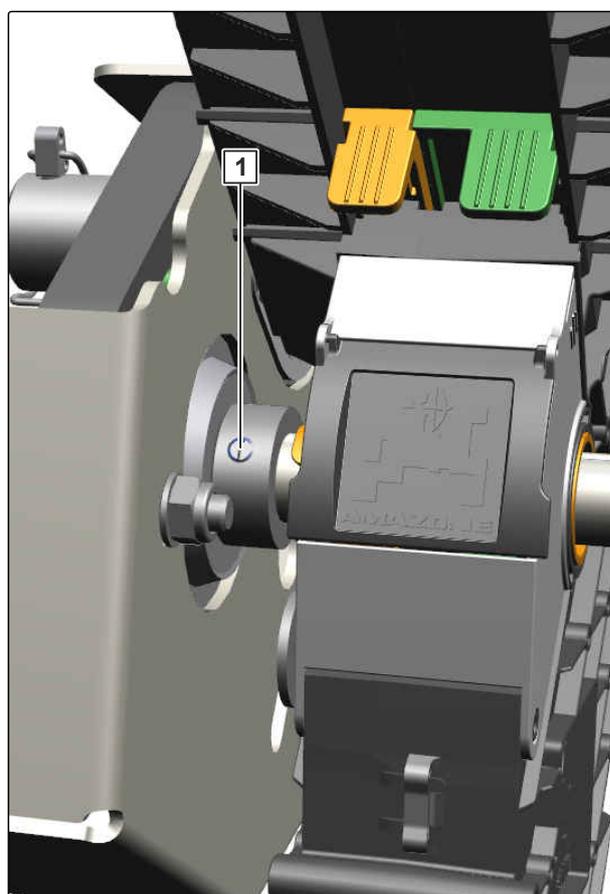
10. Serrer la vis **2**.

11. Serrer la vis **1**.



CMS-I-00005863

12. Serrer la vis **1** de la bague de réglage derrière le SmartCenter.

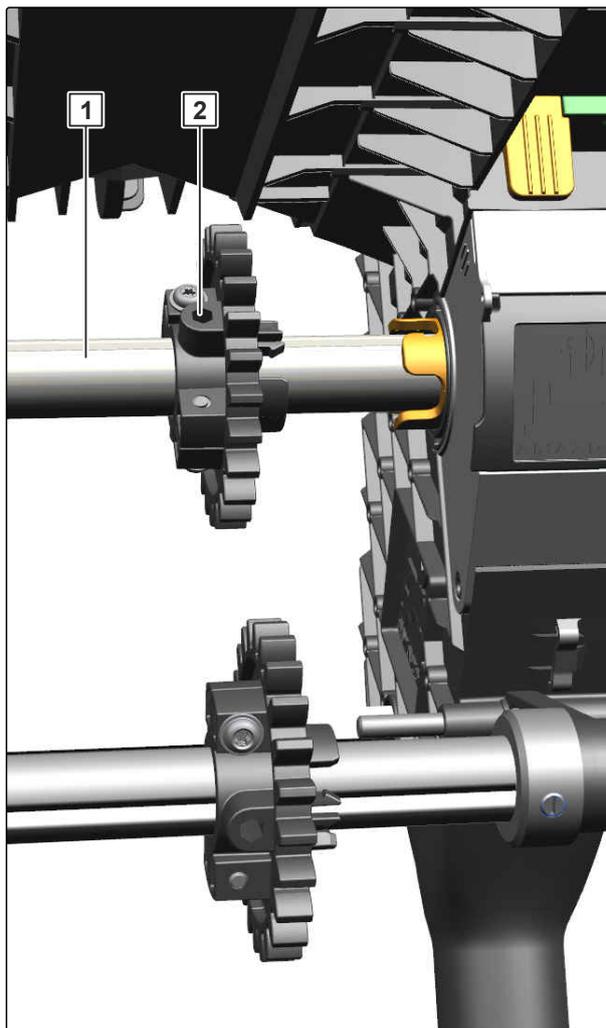


CMS-I-00005795

6 | Préparer la machine

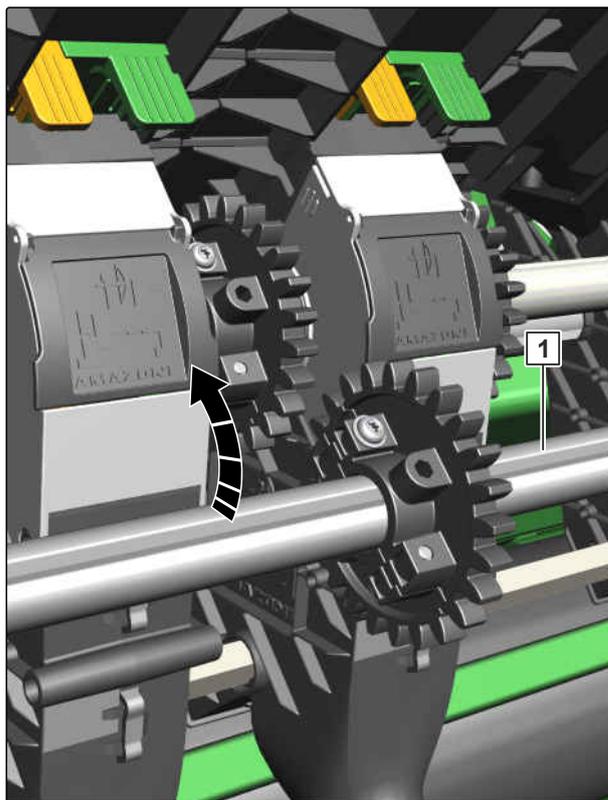
Préparation de la machine pour l'utilisation

13. Serrer la vis **2** sur les roues dentées de l'arbre de distribution **1**.



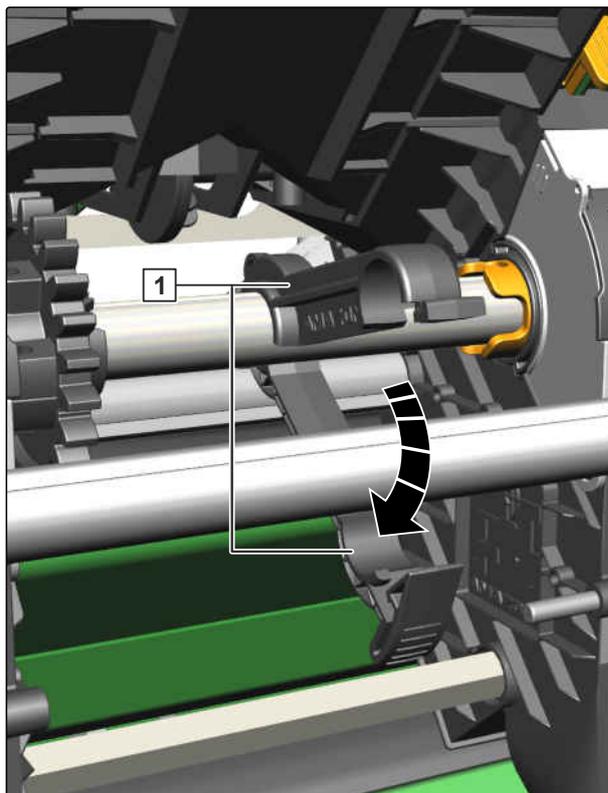
CMS-I-00005744

14. Relever l'arbre de jalonnage **1**.



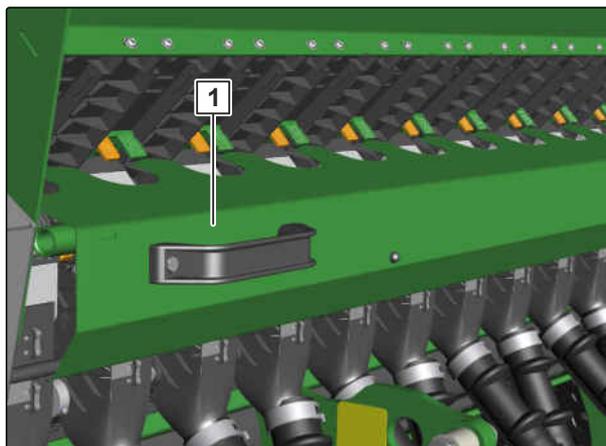
CMS-I-00005660

15. Fermer les paliers de l'arbre de jalonnage **1**.



CMS-I-00005661

16. Poser le recouvrement du doseur **1**.



CMS-I-00006114

6.3.16.3 Réglage de la trappe de fond

CMS-T-00008521-A.1

i REMARQUE

Ce réglage influence sur le débit.

Étalonner le doseur après le réglage.

i REMARQUE

Le levier des trappes de fond doit toujours s'engager.

1. Relever la position des trappes de fond requise dans le chapitre "Sélectionner les valeurs de réglage".
2. Mettre le levier des trappes de fond **1** à la position souhaitée.



CMS-I-00005783

6.3.16.4 Réglage des trappes de fermeture

CMS-T-00008518-A.1

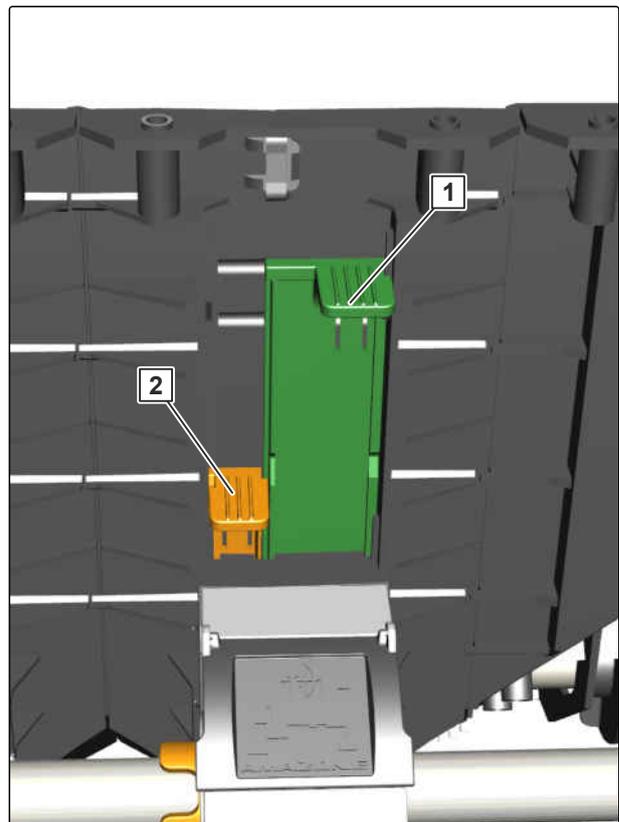
- *Pour semer avec des roues de dosage grossières ou des roues de dosage de féveroles :*

Régler la trappe de fermeture de la roue de dosage grossière **1** à la position souhaitée et fermer la trappe de la roue de dosage fine

ou

Pour semer avec des roues de dosage fins :

Régler la trappe de fermeture de la roue de dosage fine **2** à la position souhaitée et fermer la trappe de la roue de dosage grossière.



CMS-I-00005781

6.3.16.5 Régler l'arbre agitateur

CMS-T-00008517-A.1



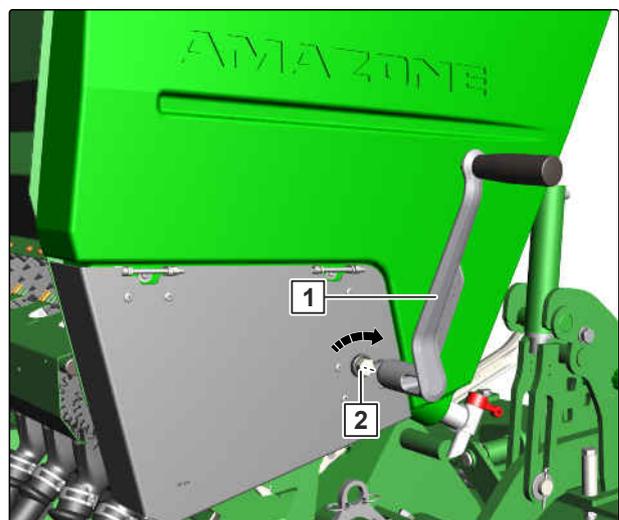
REMARQUE

Ce réglage influe sur le débit.

Étalonner le débit après le réglage.

1. Emboîter l'outil de manipulation universel **1** sur le verrouillage **2**.
2. *Pour déverrouiller le recouvrement de la transmission par chaîne :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.



CMS-I-00005741

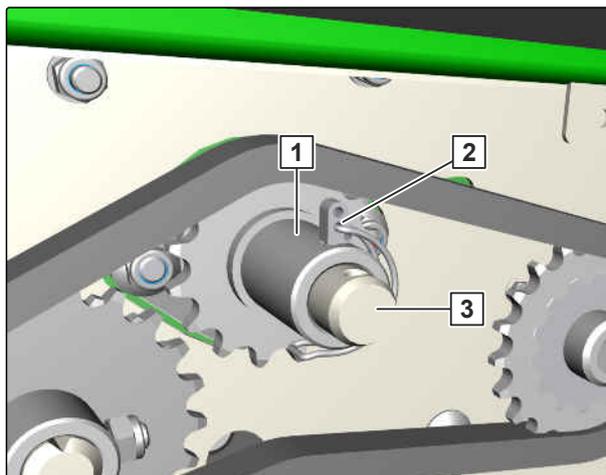
6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

3. *Pour épandre la semence avec l'arbre agitateur :*
introduire et bloquer la goupille d'arrêt **2** dans l'arbre creux d'entraînement **1**.

ou

- Pour épandre la semence sans l'arbre agitateur :*
introduire et bloquer la goupille d'arrêt **2** dans l'arbre agitateur **3**.



CMS-I-00005778

6.3.16.6 Étalonner le doseur

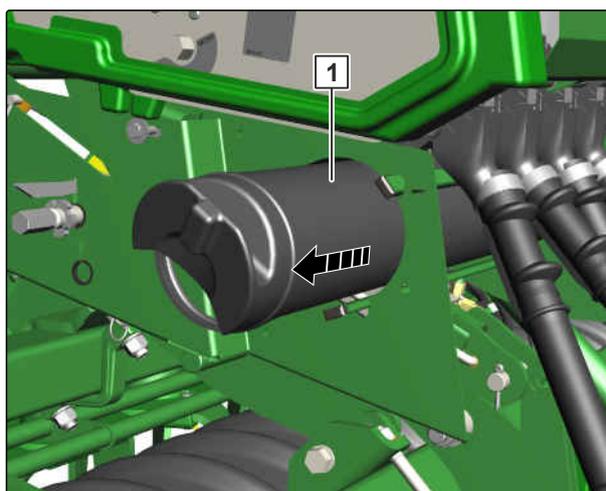
1. *Pour sélectionner la bonne position de trappes de fond pour l'étalonnage :*
Relever la position des trappes de fond dans le tableau **1** et mettre le levier **2** dans la position souhaitée.



CMS-T-00008303-A.1

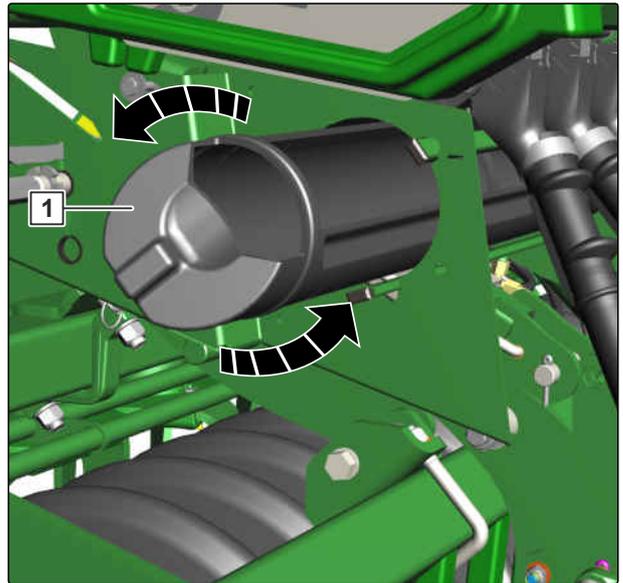
CMS-I-00005714

2. sortir l'auget d'étalonnage **1**.



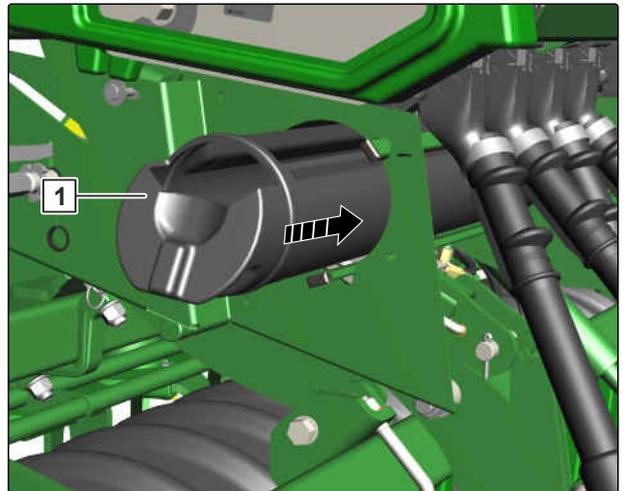
CMS-I-00005707

3. Pour collecter la semence dans l'auge d'étalement **1** :
Tourner l'auge d'étalement pour avoir l'ouverture en haut.



CMS-I-00005708

4. Rentrer l'auge d'étalement **1**.



CMS-I-00005709

5. Pour diriger la semence dans l'auge d'étalement :
Mettre le levier d'étalement **1** en position finale en forçant le cran d'arrêt.
6. Repousser le levier d'étalement en position d'étalement et le laisser s'enclencher.



CMS-I-00005715

6 | Préparer la machine

Préparation de la machine pour l'utilisation

7. Relever le volume des roues de dosage dans le tableau **2**.

8. Pour démarrer l'étalonnage avec le bouton d'étalonnage **1** ou le TwinTerminal :
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

9. Pour démarrer l'étalonnage avec le terminal de commande :
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"

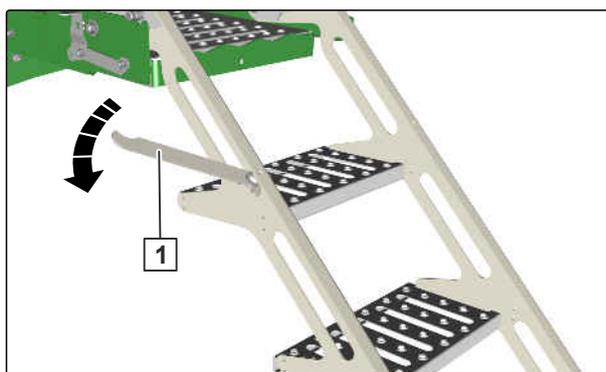
ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".

10. Abaisser les crochets **1** de l'échelle.

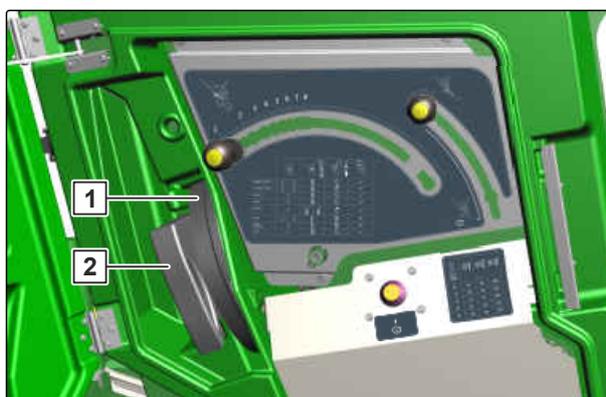


CMS-I-00005717



CMS-I-00005700

11. Enlever la balance **2** et le seau pliant **1** du SmartCenter.



CMS-I-00005697

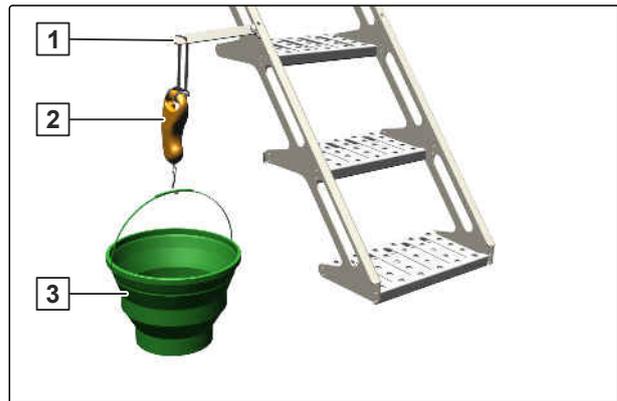
12. Accrocher la balance **2** au crochet **1** de l'échelle.
13. *Pour peser la semence collectée dans l'auget d'étalonnage :*
Accrocher le seau pliant **3** sur la balance et y verser la semence.

Le débit de semence souhaité n'est généralement pas atteint lors du premier étalonnage. Pour atteindre le débit souhaité, effectuer plusieurs étalonnages.

14. *Pour saisir le poids de la semence collectée dans le TwinTerminal, le terminal de commande ou l'ordinateur de commande :*
Voir notice d'utilisation du logiciel ISOBUS "Menu d'étalonnage"

ou

voir notice d'utilisation "Ordinateur de commande".



CMS-I-00005716

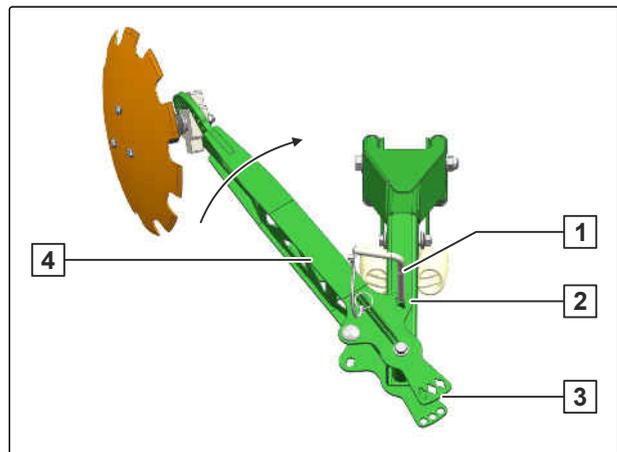
6.4 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

CMS-T-00008412-A.1

6.4.1 Replier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00004422-B.1

1. *Pour dégager le disque traceur du sol,* relever la machine légèrement.
2. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
3. Mettre le bras pivotant **4** en position de transport.
4. Bloquer le bras pivotant **2** en position de transport.
5. *Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage,* tourner le boulon vers le bas.



CMS-I-00003216

6.4.2 Replier le marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts

CMS-T-00007448-C.1



REMARQUE

Pour pouvoir placer le marqueur de jalonnage en position de transport, aucun jalonnage ne doit être défini sur le terminal de commande ou l'ordinateur de commande.

1. Pour désactiver la commutation de voie de jalonnage :

Voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS

ou

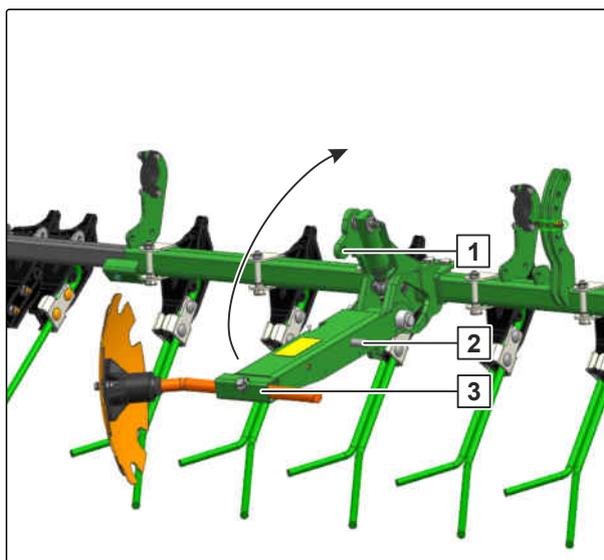
voir notice d'utilisation Ordinateur de commande.

2. Pour relever le marqueur de jalonnage du sol : actionner le distributeur "jaune 1" du tracteur.

➔ Le marqueur de jalonnage est relevé par commande hydraulique et peut être placé en position de transport.

3. Relever le support de disque traceur **3**.

4. Fixer le support de disque traceur sur le support de transport **1** avec le boulon **2**.



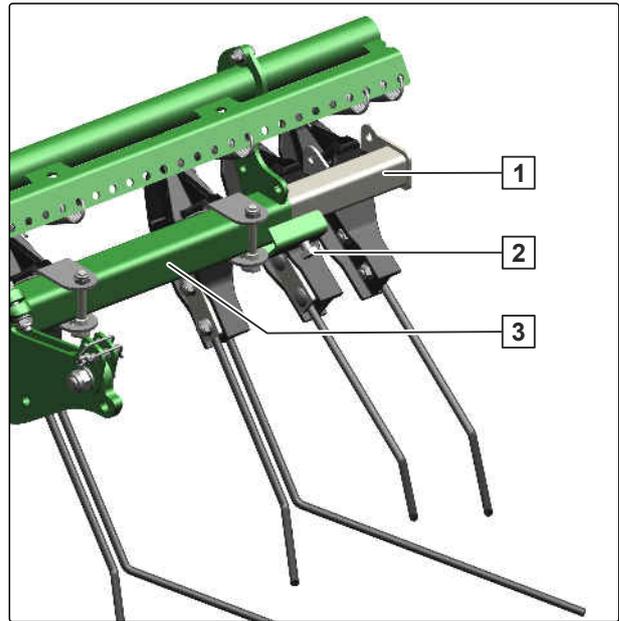
CMS-I-00005176

6.4.3 Mettre le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de transport

CMS-T-00006417-B.1

Lors du transport, les éléments extérieurs du recouvreur peuvent dépasser la largeur de transport autorisée. Afin de ne pas dépasser la largeur de transport autorisée, le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis doit être mis en position de transport avant un déplacement sur route.

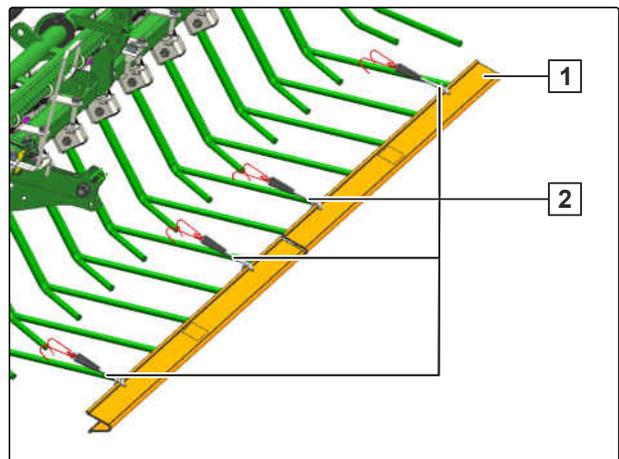
1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** jusqu'en butée dans le tube support **3**.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.



CMS-I-00004675

6.4.4 Montage les barres de sécurité routièrre sur le recouvreur FlexiDoigts

1. Éliminer les grosses saletés des dents.
2. Pousser les barres de sécurité routièrre **1** sur les dents.
3. Fixer les barres de sécurité routièrre avec les tendeurs **2**.
4. Vérifier leur fixation correcte.
5. *Si la tension des tendeurs est insuffisante, faire passer les tendeurs à travers les spires des dents.*



CMS-T-00007449-D.1

CMS-I-00005185

6.5 Calcul de la charge utile autorisée

CMS-T-00007536-B.1



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison du dépassement de la charge utile

Un dépassement de la charge utile peut endommager la machine et rendre la conduite du tracteur incontrôlable.

- ▶ Déterminer soigneusement la charge utile de la machine.
- ▶ Ne dépassez jamais la charge utile de la machine.

Charge utile maximale = poids technique admissible de la machine - poids à vide

1. Lire le poids technique admissible de la machine sur la plaque signalétique.
2. *Pour obtenir le poids à vide,*
Peser la machine avec une trémie vide.
3. Calculer la charge utile.

Utilisation de la machine

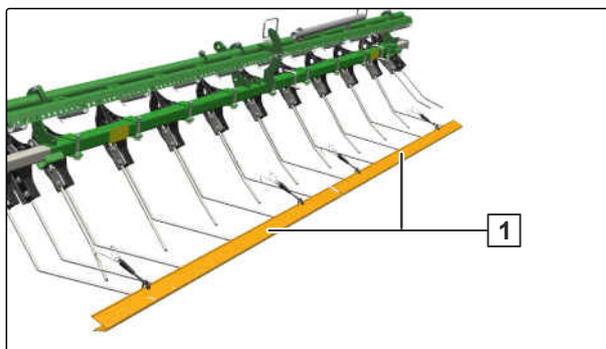
7

CMS-T-00008413-A.1

7.1 Retrait des barres de sécurité routière

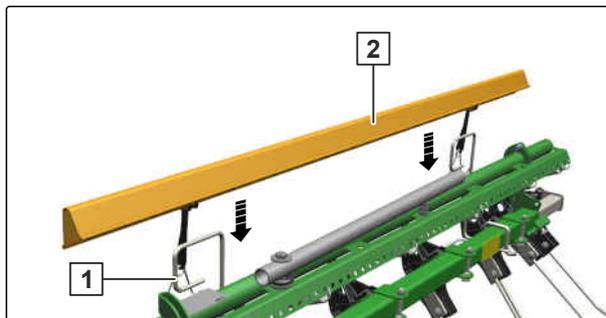
CMS-T-00011601-A.1

1. Retrait des barres de sécurité routière **1** du recouvreur FlexiDoigts.



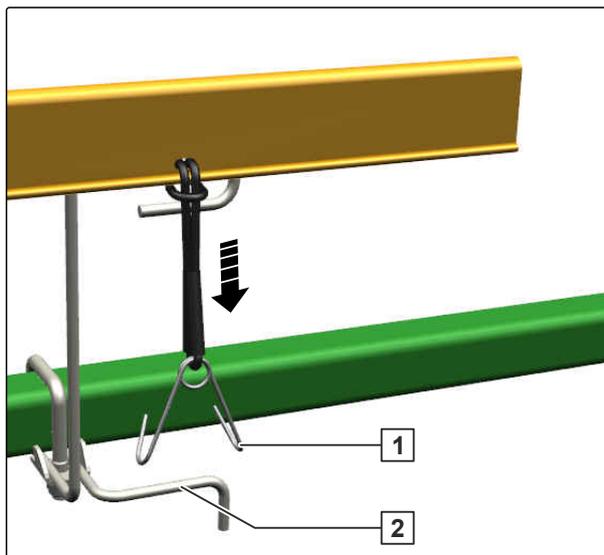
CMS-I-00007544

2. Tourner les barres de sécurité routière **2** de 180° et les poser les unes sur les autres sur les supports **1**.



CMS-I-00007545

3. *Pour fixer la barre de sécurité routière :*
Tendre les crochets **1** et les fixer au support **2**.



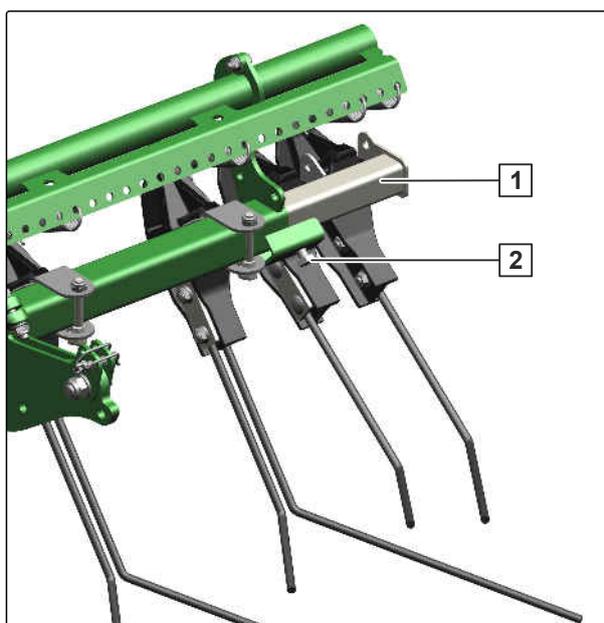
CMS-I-00007546

7.2 Amener le recouvreur FlexiDoigts ou le recouvreur de semis en position de travail

CMS-T-00006334-D.1

Le rouleau et les socs poussent le sol vers l'extérieur de manière variable en fonction de la vitesse de déplacement et de la nature du sol. Les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés de sorte que le sol soit ramené et qu'un lit de semence se forme sans traces. Plus la vitesse de déplacement est grande, plus les éléments extérieurs du recouvreur doivent être réglés vers l'extérieur.

1. Desserrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
2. Pousser l'élément coulissant **1** vers l'extérieur.
3. Serrer la vis **2** avec l'outil de manipulation universel.
4. Appliquer le même réglage de l'autre côté de la machine.
5. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



CMS-I-00004674

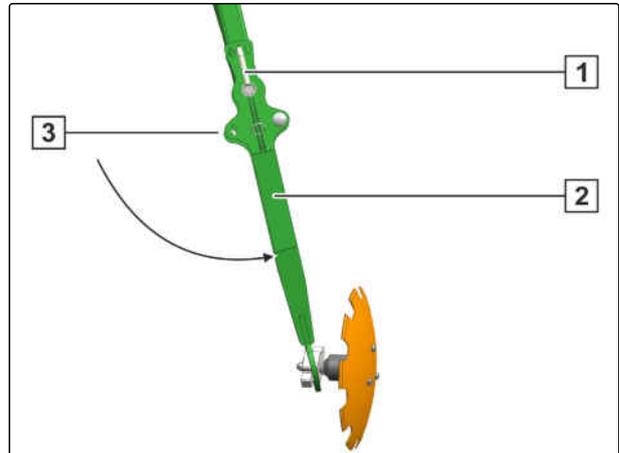
7.3 Dépliage du marqueur de jalonnage

CMS-T-00011850-A.1

7.3.1 Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine

CMS-T-00011851-A.1

1. Retirer le boulon **1** du trou de positionnement **3**.
2. Mettre le bras pivotant **2** en position de travail.
3. Insérer le boulon dans le trou central.
4. *Pour bloquer le boulon dans le segment de réglage :*
tourner le boulon vers le bas.

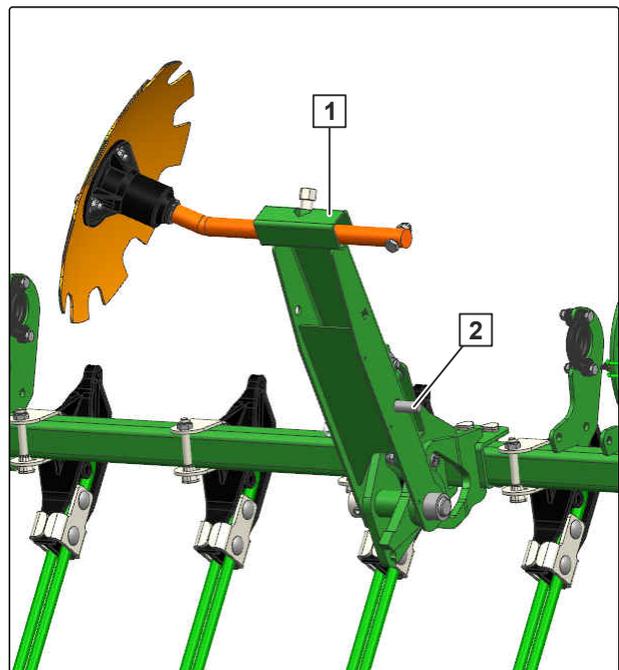


CMS-I-00003168

7.3.2 Déplier le marqueur de jalonnage sur le bâti du recouvreur

CMS-T-00010990-A.1

1. Poser la machine dans le champ.
 2. Tenir le support de disque traceur **1**.
 3. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position neutre.
 4. Retirer l'axe **2**.
 5. Mettre le distributeur "jaune" du tracteur en position flottante.
- ➔ Le marqueur de jalonnage se met en position de travail.



CMS-I-00005174

7.4 Abaisser la machine

CMS-T-00008414-A.1

1. Mettre la machine à niveau parallèlement au sol.
2. Abaisser la machine sur le champ.

7 | Utilisation de la machine

Vérifier la profondeur de mise en terre

3. Mettre le circuit hydraulique du vérin hydraulique à 3 points en position flottante.
4. Mettre en marche la prise de force du tracteur.
Accoupler la prise de force du tracteur lentement et uniquement au point mort ou à régime très bas du moteur du tracteur.
5. *Pour vérifier le réglage de la machine :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



REMARQUE

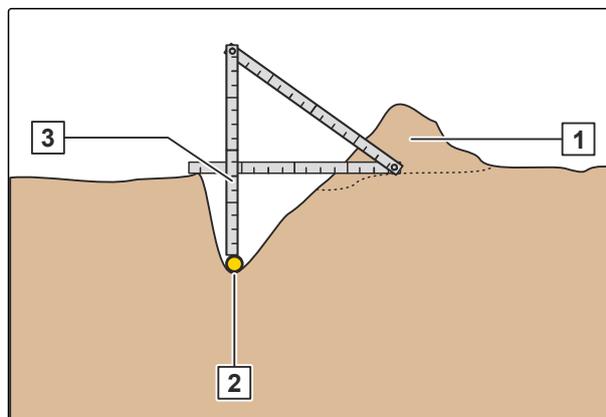
Utiliser un arrêt de la machine, par exemple après le chargement des semences, pour réaliser une inspection visuelle de la machine :

- Profondeur de mise en terre
- Socs
- Doseur

7.5 Vérifier la profondeur de mise en terre

CMS-T-00004517-D.1

1. Enlever la terre fine **1** au-dessus de la semence **2**.
2. Déterminer la profondeur de mise en terre **3**.
3. Recouvrir la semence avec de la terre fine.
4. Contrôler la profondeur de mise en terre à plusieurs endroits, dans le sens longitudinal et le sens transversal de la machine.



CMS-I-00003257

7.6 Faire demi-tour en tournière

CMS-T-00008416-A.1



REMARQUE

Si la machine est relevée, le dosage s'arrête.

1. *Pour éviter les sollicitations latérales lors du virage en tournière :*
Relever la machine.

2. *Pour éviter d'endommager la machine :*
Faire attention aux obstacles pendant le demi-tour.

3. *Quand la direction de la machine et le sens de marche coïncident :*
Abaisser la machine.

Éliminer les défauts

8

CMS-T-00008432-A.1

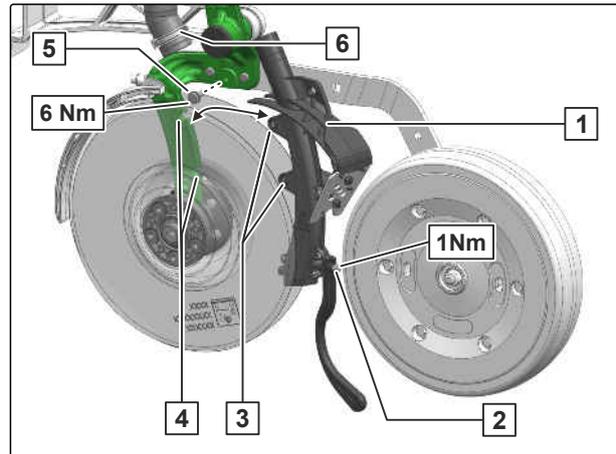
Erreur	Cause	Solution
Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon	Lorsque l'élément de fixation de la semence est usé, la semence n'est pas fixée dans le sillon.	voir page 118
Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon	Lorsque la rallonge de guidage est usée, la semence n'est pas introduite dans le sillon.	voir page 118
Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Relever la machine. ▶ Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 119
Les disques de coupe se bloquent.	Lorsque le décrotteur intérieur est usé, les accumulations de terre bloquent les disques de coupe.	voir page 119
Le soc RoTeC n'épand pas de semence.	La sortie de grains est un peu bouchée.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Relever la machine. ▶ Nettoyer la sortie de grains depuis le bas.
	La sortie de grains est très bouchée.	voir page 120
Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Le réglage de l'angle du recouvreur de soc est incorrect.	▶ Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler l'angle du recouvreur</i> ".
	Le réglage de la hauteur du recouvreur de soc est incorrect.	▶ Voir " <i>Régler le soc TwinTeC</i> " > " <i>Régler la hauteur du recouvreur</i> ".
	Les dents du recouvreur de soc sont usées.	voir page 120

Erreur	Cause	Solution
Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Sur les semoirs sans relevage du recouvreur FlexiDoigts, la sécurité de surcharge est déclenchée.	voir page 121
	Les dents du recouvreur ne sont pas parallèles au sol.	► Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Régler la position des dents du recouvreur FlexiDoigts</i> "
	Le réglage de la pression du recouvreur FlexiDoigts est incorrect.	► Voir " <i>Régler le recouvreur FlexiDoigts</i> " > " <i>Réglage manuel de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> " ou " <i>Réglage hydraulique de la pression du recouvreur FlexiDoigts</i> "
	Les dents du recouvreur sont usées.	voir page 121
Le recouvreur à rouleaux ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.	Les dents du recouvreur sont usées.	voir page 122
	Les rouleaux sont endommagés.	voir page 122
Les entraînements électriques ne démarrent pas ou à un mauvais moment.	Les points de commutation du capteur de position de travail sont erronés.	► <i>Pour configurer le capteur de position de travail, voir "Configurer le capteur de position de travail".</i>
L'éclairage pour la conduite sur route présente un dysfonctionnement.	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	<ul style="list-style-type: none"> ► Remplacer l'ampoule. ► Remplacer le câble d'alimentation de l'éclairage.

Le soc TwinTeC ne fixe pas suffisamment la semence dans le sillon.

CMS-T-00006593-E.1

1. Selon l'équipement de la machine,
Démonter le tuyau flexible **6** ou le raccord en Y.
2. Démonter la vis **5**.
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**.
5. Remplacer l'élément de fixation de la
semence **3**.
6. Monter la vis **2**.
7. Pour monter la sortie de grains TwinTeC :
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
8. Monter la vis **5**.
9. Monter le tuyau flexible.

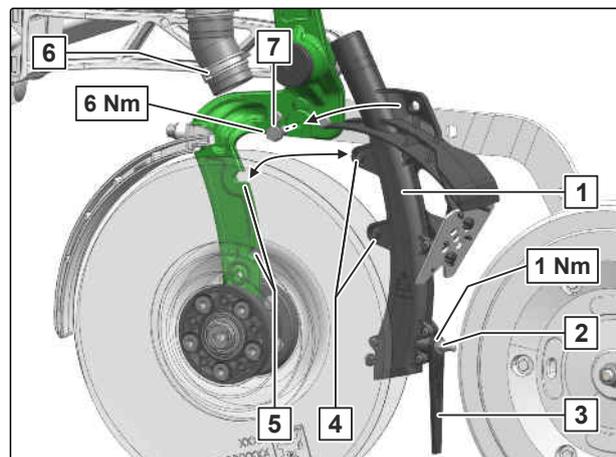


CMS-I-00003260

Le soc TwinTeC n'introduit pas correctement la semence dans le sillon

CMS-T-00006594-D.1

1. Selon l'équipement de la machine,
Démonter le tuyau flexible **6** ou le raccord en Y.
2. Démonter la vis **7**.
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Démonter la vis **2**.
5. Remplacer la rallonge de guidage **3**.
6. Monter la vis **2**.
7. Pour monter la sortie de grains TwinTeC :
placer les guidages **4** dans le corps du soc **5**.
8. Monter la vis **7**.
9. Monter le tuyau flexible.



CMS-I-00003242

Le soc TwinTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00006601-C.1

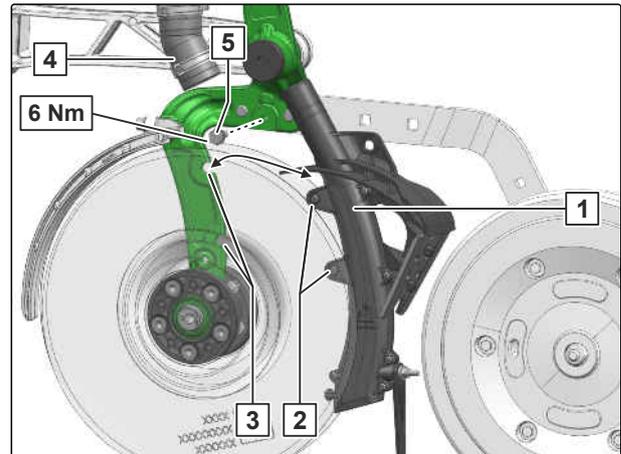
1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,*

Démonter le tuyau flexible **4**

ou

Démonter le raccord en Y.

2. Démonter la vis **5**
3. Démonter la sortie de grains **1**.
4. Nettoyer la sortie de grains.
5. *Pour monter la sortie de grains :*
placer les guidages **2** dans le corps du soc **3**.
6. Monter la vis **5**.
7. Monter le tuyau flexible.

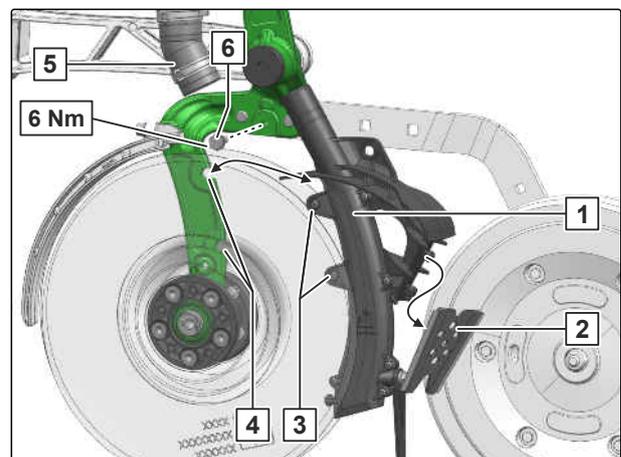


CMS-I-00003246

Les disques de coupe se bloquent.

CMS-T-00006595-D.1

1. *Selon l'équipement de la machine,*
Démonter le tuyau flexible **5** ou le raccord en Y.
2. Démonter la vis **6**
3. Démonter la sortie de grains TwinTeC **1**.
4. Remplacer le racleur interne **2**.
5. Monter la vis.
6. *Pour monter la sortie de grains TwinTeC :*
placer les guidages **3** dans le corps du soc **4**.
7. Monter la vis.
8. Monter le tuyau flexible.

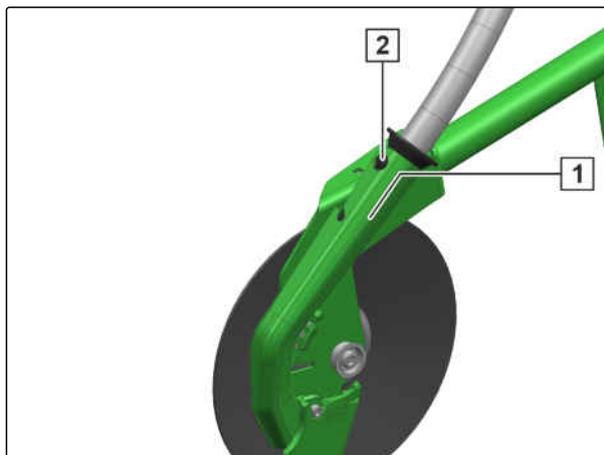


CMS-I-00003245

Le soc RoTeC n'épand pas de semence.

CMS-T-00007580-A.1

1. *S'il est impossible de déboucher la sortie de grains depuis le bas,* démonter le flexible de convoyage **2**.
2. Nettoyer la sortie de grains **1** depuis le haut.
3. Monter le flexible d'alimentation.

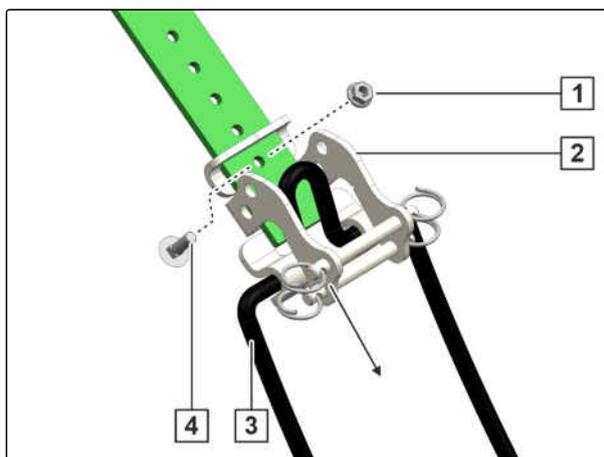


CMS-I-00004767

Le recouvreur de soc ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00006604-B.1

1. Démontez l'écrou **1**.
2. Démontez la vis **4**.
3. Démontez le support de recouvreur **2**.
4. Remplacez les dents du recouvreur **3**.
5. Mettre le support de recouvreur dans la position souhaitée.
6. Monter la vis.
7. Monter et serrer l'écrou.
8. *Pour vérifier le réglage :*
semer 30 m à la vitesse de travail et contrôler le résultat.



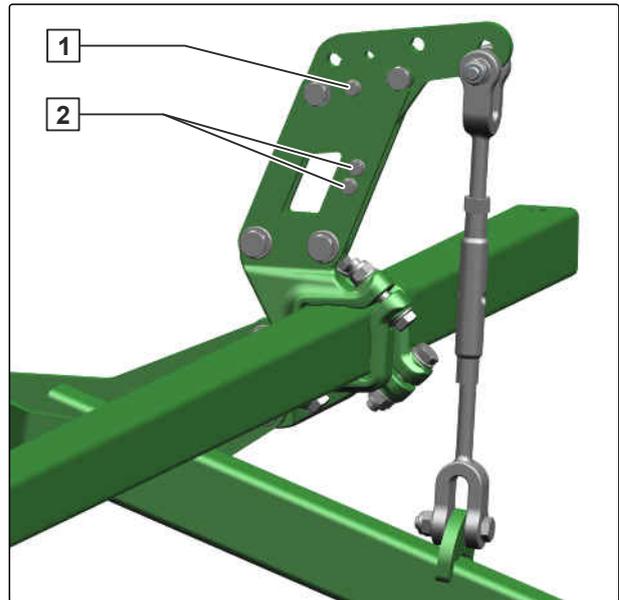
CMS-I-00004632

Le recouvreur FlexiDoigts ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00007581-B.1

Les opérations suivantes sont nécessaires pour remplacer des vis de rupture **1** usées.

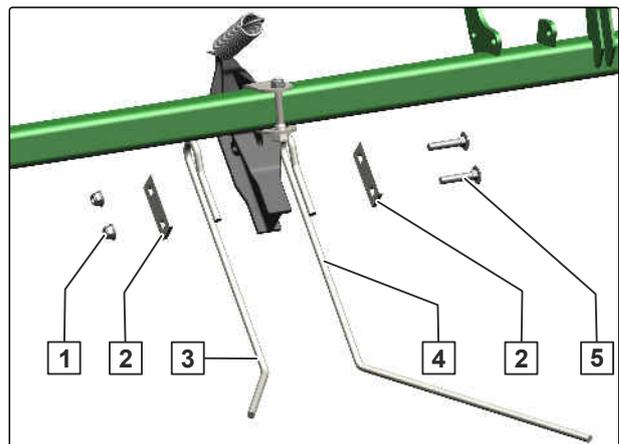
1. *Pour positionner correctement le recouvreur FlexiDoigts :*
Relever la machine.
2. Enlever les restes de la vis de rupture cassée **1**.
3. Démontez l'une des vis de rupture de rechange **2**.
4. Fixer la vis de rupture de rechange dans la position **1** avec les rondelles et l'écrou.



CMS-I-00004678

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsque des dents du recouvreur sont usées.

1. Démontez les écrous **1**.
2. Démontez les vis **5** et les plaques **2**.
3. Remplacez les dents du recouvreur **3** et **4**.
4. Montez les plaques et les vis.
5. Montez et serrez les écrous.



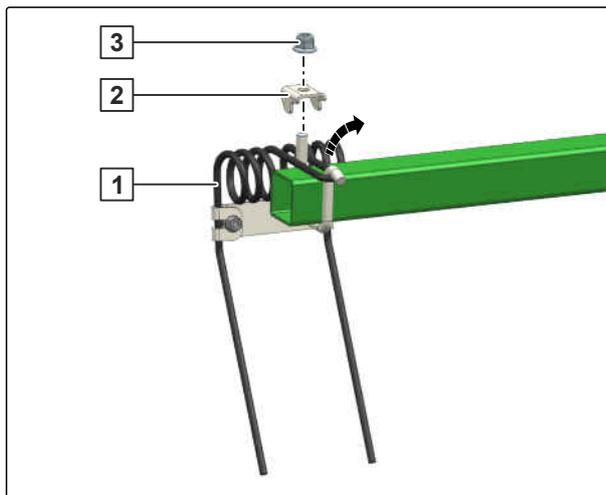
CMS-I-00004677

Le recouvreur à rouleaux ne recouvre pas suffisamment la semence de terre fine.

CMS-T-00007582-A.1

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsqu'une dent du recouvreur est usée.

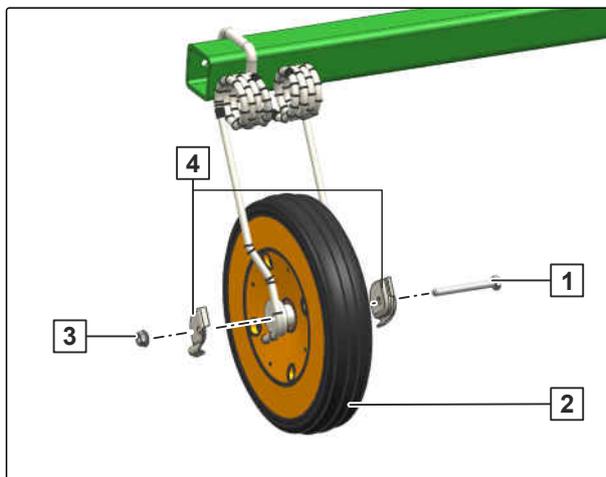
1. Démonter l'écrou **3**.
2. Démonter la plaque **2**.
3. Remplacer les dents du recouvreur **1**.
4. Monter la plaque.
5. Monter et serrer l'écrou.



CMS-I-00005330

Les opérations suivantes sont nécessaires lorsqu'un rouleau est endommagé.

1. Démonter l'écrou **3**.
2. Démonter la vis **1**.
3. Démonter les plaques **4**.
4. Remplacer le rouleau **2**.
5. Monter les plaques.
6. Monter la vis.
7. Monter et serrer l'écrou.



CMS-I-00005332

Ranger la machine

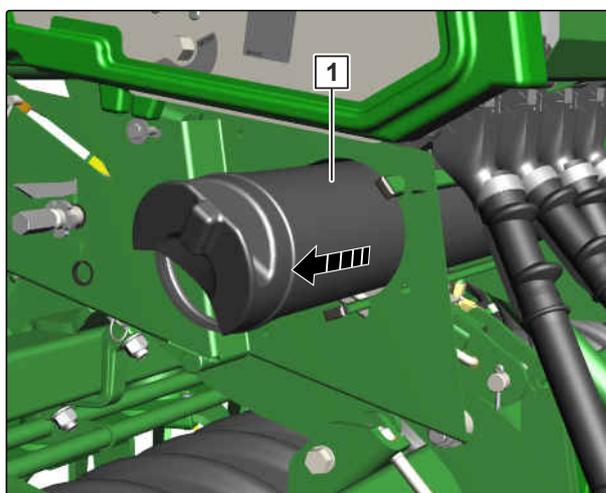
9

CMS-T-00008464-A.1

9.1 Vider la trémie et le doseur

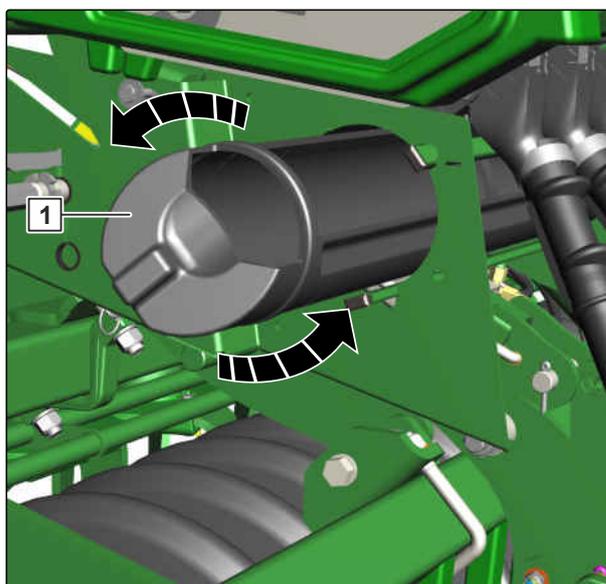
CMS-T-00008484-A.1

1. sortir l'auge d'étalonnage **1**.



CMS-I-00005707

2. *Pour collecter la semence dans l'auge d'étalonnage **1** :*
Tourner l'auge d'étalonnage pour avoir l'ouverture en haut.

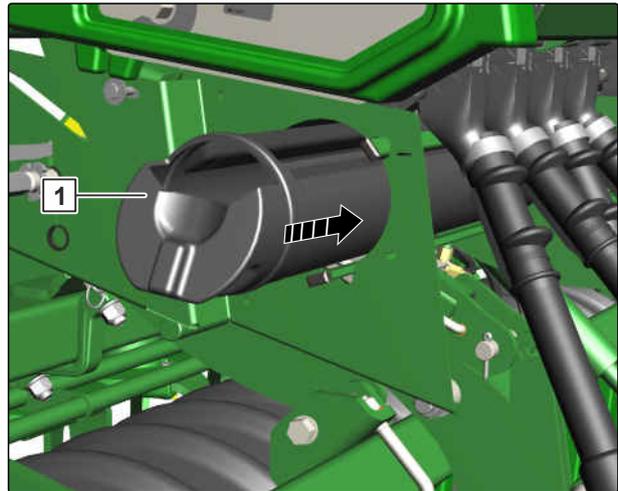


CMS-I-00005708

9 | Ranger la machine

Vider la trémie et le doseur

3. Rentrer l'auget d'étalonnage **1**.



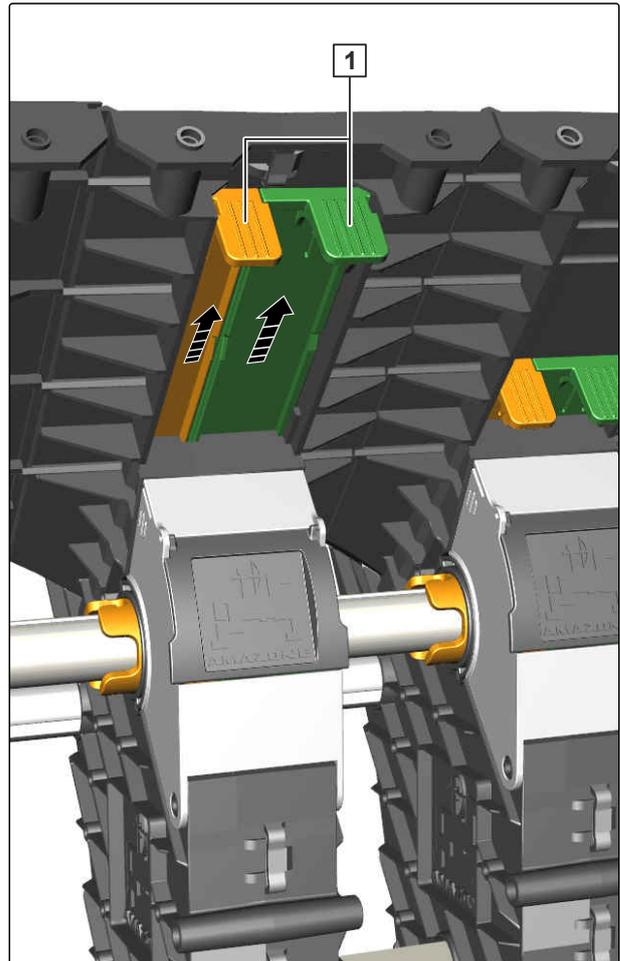
CMS-I-00005709

4. Mettre le levier des trappes de fond **2** dans la position du dernier semis.
5. *Pour diriger la semence dans l'auget d'étalonnage :*
Mettre le levier d'étalonnage **1** en position finale en forçant le cran d'arrêt.
6. Repousser le levier d'étalonnage en position d'étalonnage et le laisser s'enclencher.



CMS-I-00007686

7. Ouvrir entièrement les deux trappes **1** sur les doseurs.



CMS-I-00005759

8. *Pour vider la trémie :*
Mettre le levier des trappes de fond **2** en position finale.



IMPORTANT Risque d'endommagement de la machine par la semence coincée dans le carter de dosage

- ▶ Actionner lentement le levier de la trappe de fond.



CMS-I-00005745

9. *Pour interrompre la vidange :*
Mettre le levier des trappes de fond dans la position du dernier semis.
10. *Pour vider les roues de dosage avec le bouton d'étalonnage ou le TwinTerminal :*
voir notice d'utilisation Logiciel ISOBUS "Menu Vidange".

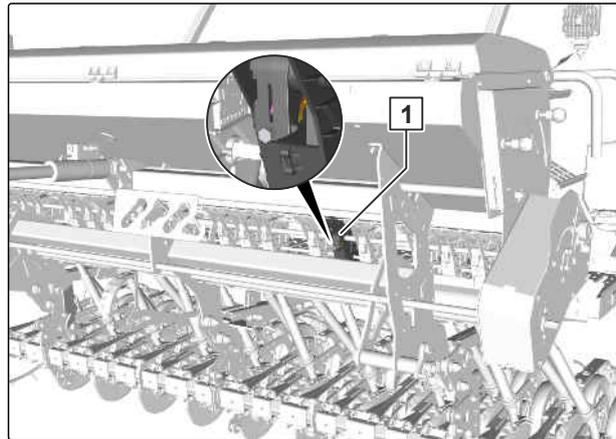
9 | Ranger la machine

Vider la trémie et le doseur

11. Pour éliminer la semence résiduelle dans le carter de dosage **1** :
- Déplacer plusieurs fois le levier des trappes de fond dans les deux sens.

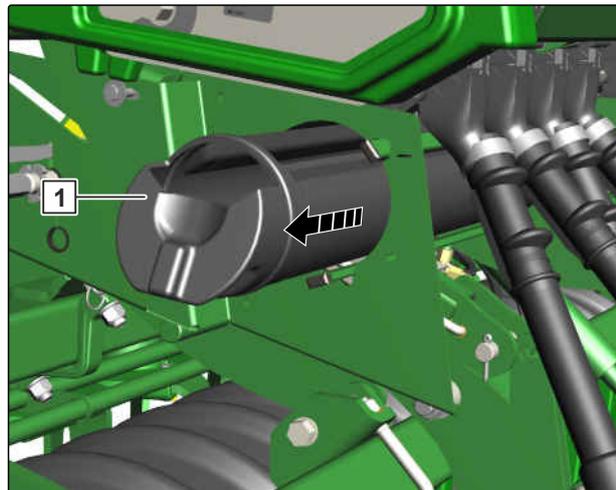
Lorsque le réglage des trappes de fond est correct, les vis des carters de dosage sont alignées.

12. Si une vis sur le carter de dosage s'écarte de l'alignement, corriger le réglage des trappes de fond, voir chapitre "Contrôler le réglage de base des trappes de fond".



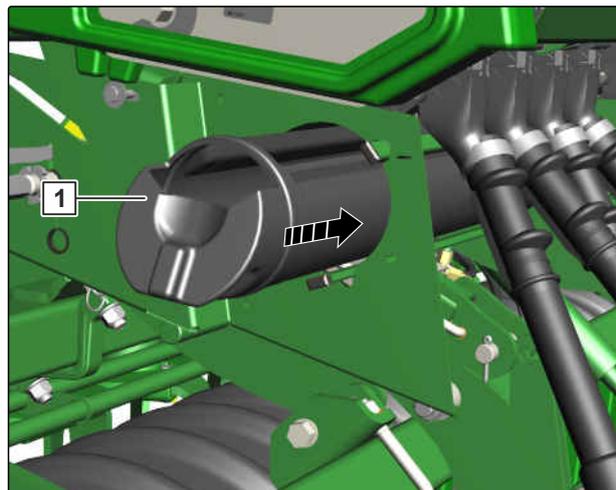
CMS-I-00007493

13. sortir l'auget d'étalonnage **1**.
14. Vider l'auget d'étalonnage.



CMS-I-00005760

15. Rentrer l'auget d'étalonnage **1**.



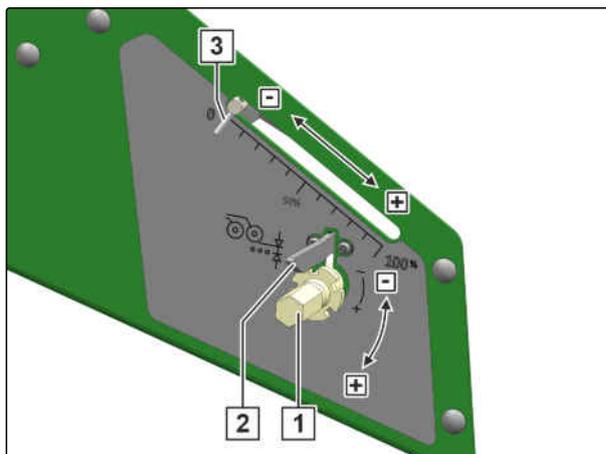
CMS-I-00005709

9.2 Mettre le soc TwinTeC en position de stationnement

CMS-T-00004436-B.1

1. relever la machine.
2. Fixer l'outil de manipulation universel sur la broche de réglage **1**.
3. *Pour mettre les socs TwinTeC en position de stationnement, réduire la profondeur de mise en terre à zéro.*
tourner l'outil de manipulation universel dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **-**.

→ La graduation **3** est indicative.



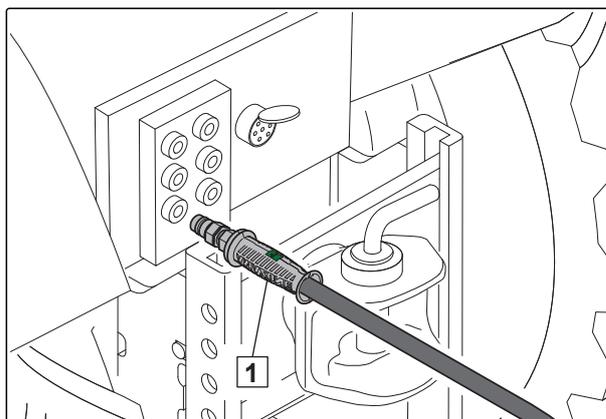
CMS-I-00003114

4. Enlever l'outil de manipulation universel et enclencher le cliquet **2** dans une encoche de la roue crantée.

9.3 Découpler les flexibles hydrauliques

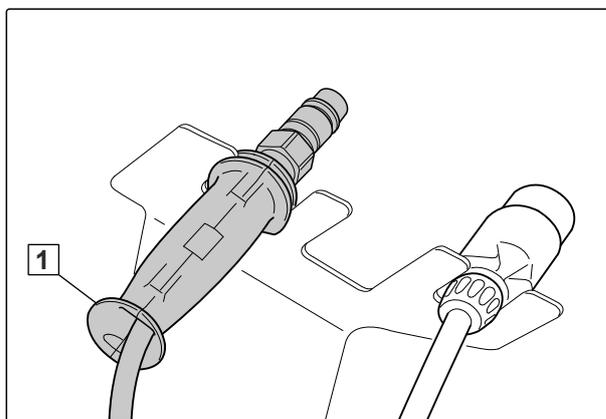
CMS-T-00000277-E.1

1. Sécuriser le tracteur et la machine
2. Mettre le levier de commande du distributeur du tracteur en position flottante.
3. Découpler les flexibles hydrauliques **1**.
4. Mettre les capuchons protecteurs sur les connecteurs hydrauliques femelles.



CMS-I-00001065

5. Accrocher les flexibles hydrauliques **1** au bloc de flexibles.

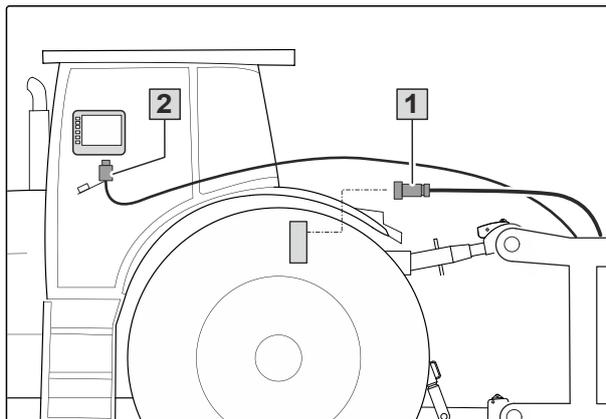


CMS-I-00001250

9.4 Déconnecter l'ISOBUS ou l'ordinateur de commande

CMS-T-00006174-D.1

1. Débrancher le connecteur du câble ISOBUS **1** ou le câble de l'ordinateur de commande **2**.
2. Protéger le connecteur avec un cache antipoussière.
3. Accrocher le connecteur au bloc de flexibles.

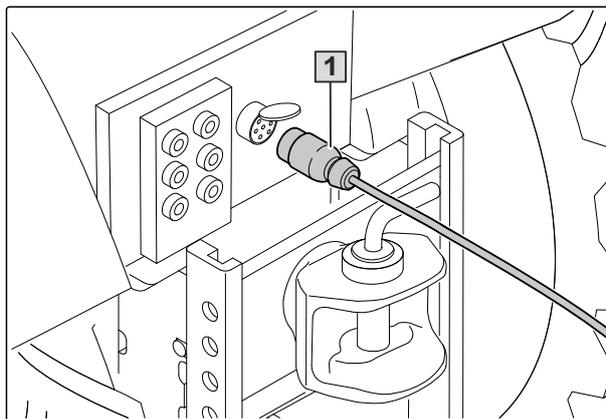


CMS-I-00006891

9.5 Débrancher l'alimentation en tension

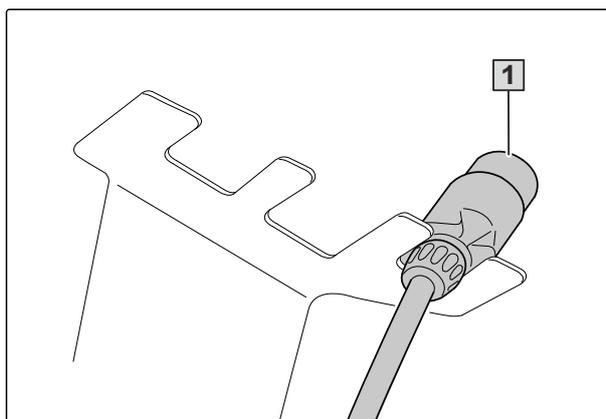
CMS-T-00001402-G.1

1. Débrancher la prise d'alimentation en tension **1**.



CMS-I-00001048

2. Accrocher le connecteur **1** au bloc de flexibles.



CMS-I-00001248

9.6 Dételer la combinaison de semoir

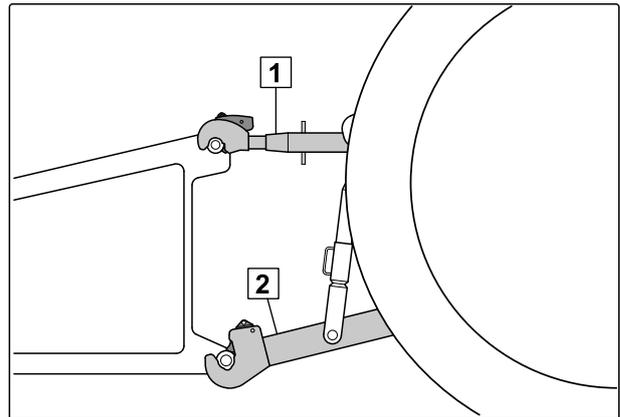
CMS-T-00008488-A.1



AVERTISSEMENT

Danger de blessures et de mort en cas de renversement de la combinaison de semoir

- ▶ *Les béquilles n'étant pas conçues pour la combinaison de semoir attelée, ne pas poser la combinaison de semoir sur les béquilles.*



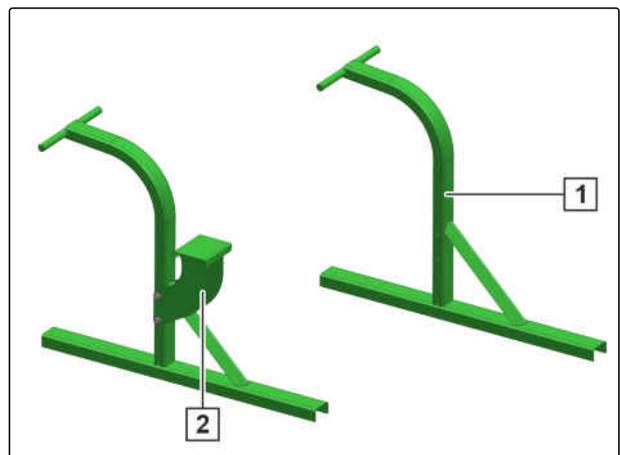
CMS-I-00001249

1. Décharger le bras supérieur **1**.
2. Dételer le bras supérieur **1** de la machine depuis le siège du tracteur.
3. Décharger les bras inférieurs **2**.
4. *Pour immobiliser la combinaison de semoir :* poser 2 morceaux de bois équarri d'au moins 80 mm x 80 mm devant et derrière le rouleau de l'outil de préparation du sol.
5. Dételer le bras inférieur **2** de la machine depuis le siège du tracteur.
6. Avancer le tracteur.

9.7 Ranger le semoir monté

CMS-T-00008491-A.1

- Béquille **1** pour machines avec socs RoTeC.
Béquille **2** pour machines avec socs TwinTeC.



CMS-I-00004939

9 | Ranger la machine

Ranger le semoir monté

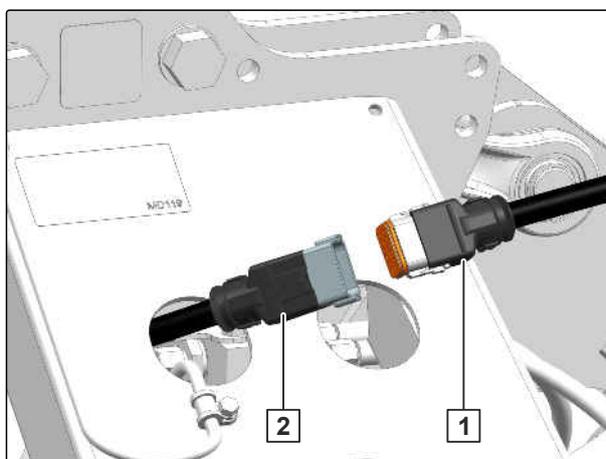
1. Pour régler la pression d'enterrage des socs sur 0 :
voir chapitre « Réglage hydraulique de la pression d'enterrage des socs »

ou

Chapitre « Réglage manuel de la pression d'enterrage des socs ».

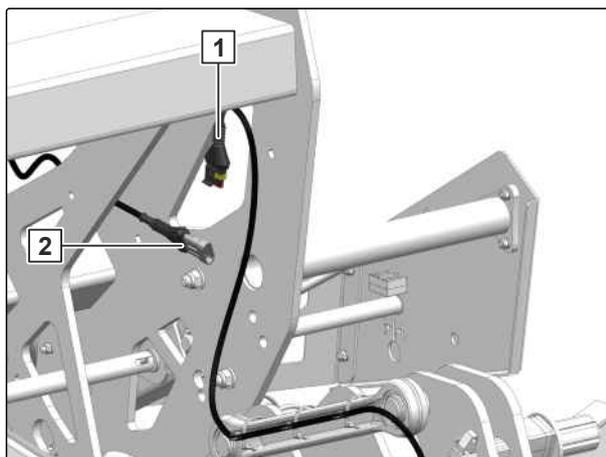
2. Pour régler la profondeur de mise en terre sur 0 :
Voir chapitre « Régler la profondeur de mise en terre sur le soc TwinTeC ».

3. Séparer la conduite d'alimentation **1** de l'outil de préparation du sol **2**.



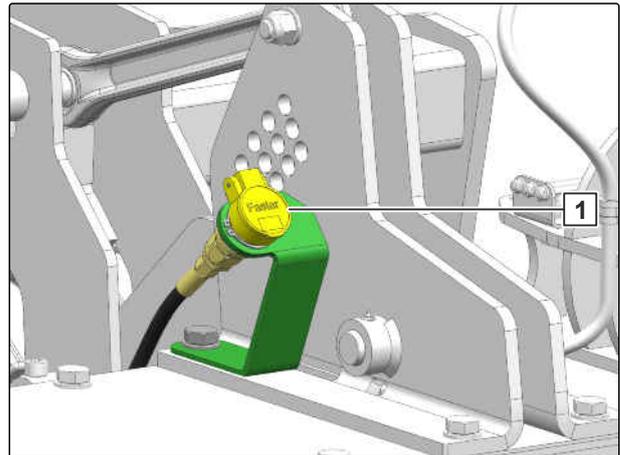
CMS-I-00004528

4. Séparer la conduite d'alimentation **2** de l'éclairage et de la signalisation arrière de l'outil de préparation du sol **1**.



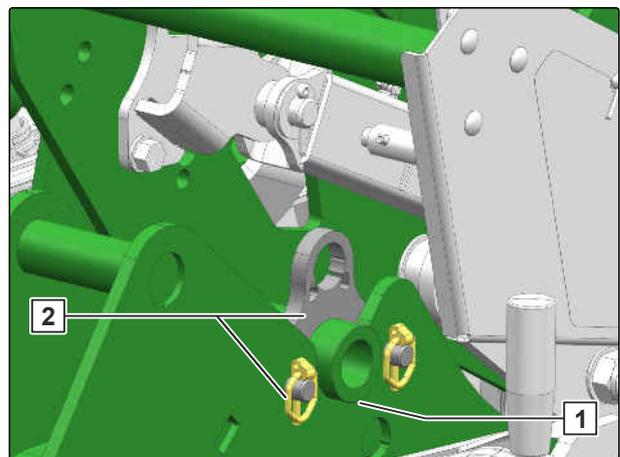
CMS-I-00004527

5. Si le semoir monté est équipé d'un marqueur de jalonnage, séparer la conduite d'alimentation du semoir monté de l'outil de préparation du sol **1**.



CMS-I-00003485

6. Démontez les étriers de blocage **2** sur toutes les consoles **1**.



CMS-I-00003593

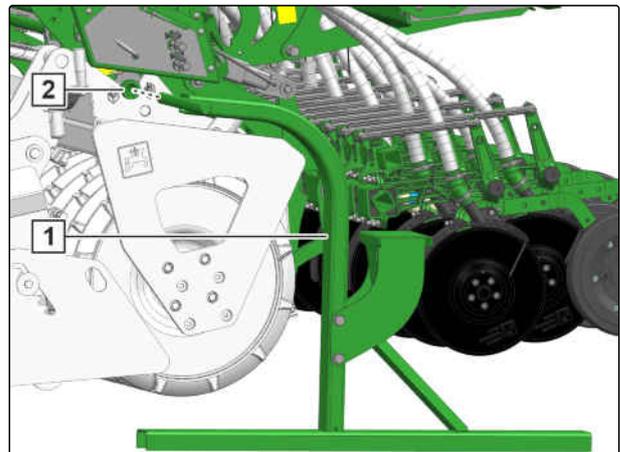


AVERTISSEMENT

Les béquilles ne sont pas équipées d'un blocage.

- Pour que les béquilles ne tombent pas du logement pendant le déplacement : démontez les béquilles.

7. Monter les béquilles **1** des deux côtés de la machine **2**.
8. Poser l'outil de préparation du sol avec le semoir monté accouplé.

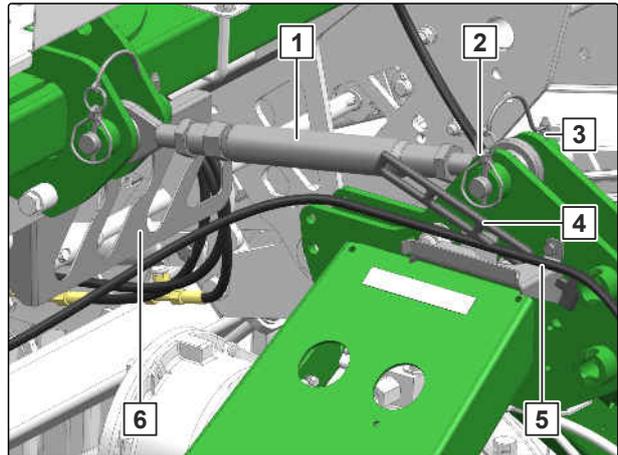


CMS-I-00004938

9 | Ranger la machine

Ranger le semoir monté

9. Démonter la goupille d'arrêt **2**.
10. Démonter l'axe **3**.
11. Détacher le bras supérieur **1** de l'outil de préparation du sol.
12. Détacher la fixation **4**.
13. Sortir les conduites hydrauliques du guide **5** et les poser dans la penderie à flexibles **6**.
14. Séparer la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du groupe de flexibles et la poser dans la penderie à flexibles.
15. Séparer la conduite d'alimentation de l'ordinateur de travail du tracteur et la poser dans la penderie à flexibles.

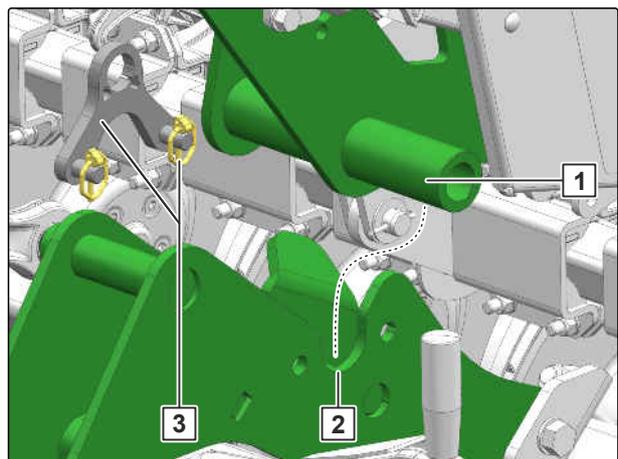


CMS-I-00004526

16. *Pour poser la machine sur une surface horizontale et dure :*
Abaisser lentement l'outil de préparation du sol.

- ➔ Les berceaux de réception **2** de l'outil de préparation du sol s'abaissent.
- ➔ Le semoir monté **1** repose sur les béquilles.

17. Monter les étriers de blocage **3** sur l'outil de préparation du sol.



CMS-I-00003590

18. Avancer lentement le tracteur avec l'outil de préparation du sol attelé **1**.



CMS-I-00005764

Entretien la machine

10

CMS-T-00008465-A.1

10.1 Nettoyage de la machine

CMS-T-00000593-F.1



IMPORTANT

Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
- ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
- ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
- ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 30 cm entre la buse haute pression et la machine.
- ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.



CMS-I-00002692

- ▶ Nettoyer la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.

10.2 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00008492-A.1

10.2.1 Plan d'entretien

après la première utilisation	
Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	voir page 140
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 145

après les 10 premières heures de service	
Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage gauche	voir page 141
Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage droit	voir page 142

après les 50 premières heures de service	
Nettoyer la trémie	voir page 143
Nettoyer le réservoir de lavage des mains	voir page 147

en fin de saison	
Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC	voir page 139

en cas de besoin	
Nettoyer la trémie	voir page 143
Nettoyer le réservoir de lavage des mains	voir page 147

quotidiennement	
Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur	voir page 144

tous les 12 mois	
Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar	voir page 140

toutes les 50 heures de service / toutes les semaines	
Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC	voir page 135
Contrôler les disques de coupe TwinTeC	voir page 136
Contrôler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 137
Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC	voir page 138
Contrôler les disques de coupe	voir page 143

toutes les 50 heures de service / toutes les semaines

Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 145
Contrôler le sillonneur RoTeC	voir page 146

toutes les 50 heures de service / en fin de saison

Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage gauche	voir page 141
Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage droit	voir page 142

toutes les 500 heures de service / tous les 3 mois

Contrôler le réglage de base des trappes de fond	voir page 146
--	---------------

10.2.2 Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC

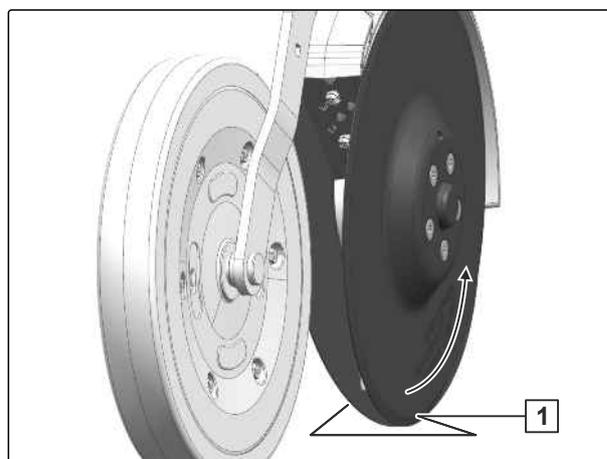
CMS-T-00004447-E.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Faire tourner le disque de coupe TwinTeC **1**.
- ➔ Le disque opposé tourne également. L'écart est réglé correctement.
2. *Si le disque opposé ne tourne pas également,* régler l'écart entre les disques de coupe.



CMS-I-00003244

3. Démonter les vis **8**.
4. Démonter le disque de coupe TwinTeC **7**.
5. Démonter la bague d'étanchéité **5**.
6. Démonter les vis centrales **6**.

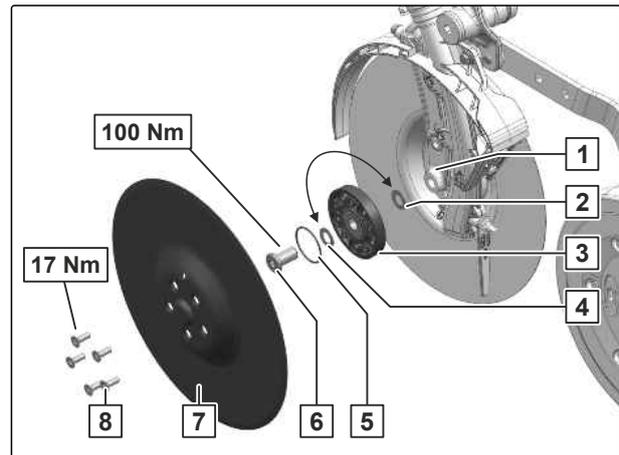


REMARQUE

Les vis centrales ont des filetages différents :

- La vis centrale droite a un filetage droit
- La vis centrale gauche a un filetage gauche

7. *Pour que les disques de coupe TwinTeC se touchent légèrement :*
Régler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC avec les entretoises **4** et **2**.
8. Monter les entretoises inutilisées sur le côté opposé du palier de disque de coupe **3** avec la vis centrale.
9. Monter le palier de disque de coupe sur le soc **1**.
10. Monter la vis centrale.
11. *Si la bague d'étanchéité est endommagée,* elle doit être remplacée.
12. Monter la bague d'étanchéité.
13. Monter le disque de coupe TwinTeC.
14. Serrer les vis.



CMS-I-00003234

10.2.3 Contrôler les disques de coupe TwinTeC

CMS-T-00004452-E.1

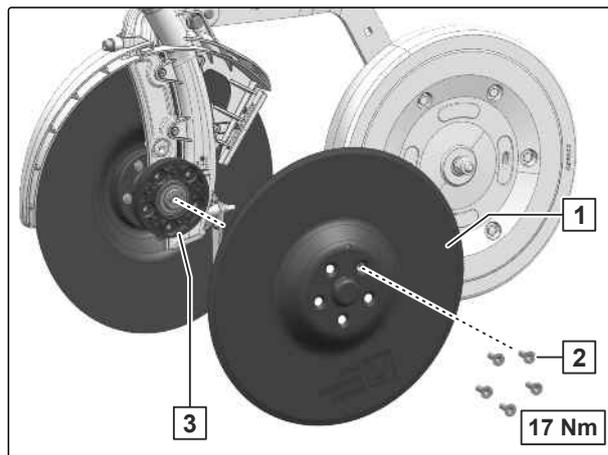


INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

Diamètre initial des disques	Limite d'usure
340 mm	300 mm

1. Relever légèrement la machine.
2. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
3. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à la limite d'usure indiquée dans le tableau, remplacer le disque de coupe TwinTeC.*
4. Démontez les vis **2**.
5. Démontez les disques de coupe TwinTeC usés **1**.
6. Faire attention à l'alignement de la bague d'étanchéité **3**.
7. Monter les disques de coupe TwinTeC neufs.
8. *Pour que les disques de coupe TwinTeC se touchent légèrement :*
Voir chapitre "Contrôler l'écart entre les disques de coupe TwinTeC".



CMS-I-00003233

10.2.4 Contrôler le décrocteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC

CMS-T-00004989-E.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

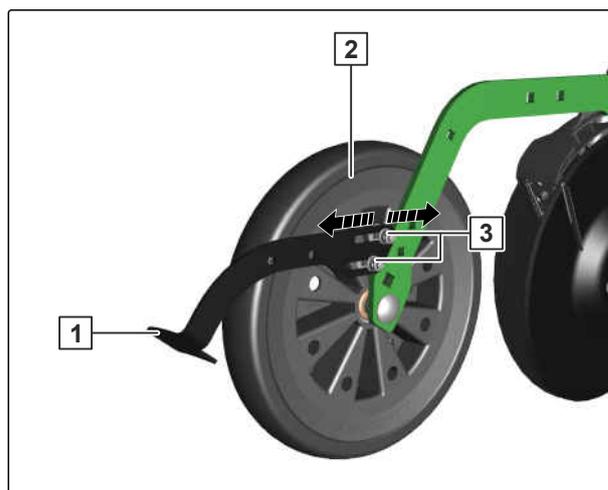


IMPORTANT

Endommagement de la roue de guidage en profondeur par contact du décrocteur

- ▶ *Pour vérifier l'écart, faire tourner la roue de guidage en profondeur.*

1. Relever la machine.
2. *Pour contrôler la distance des décrocteurs des roues de guidage en profondeur TwinTeC **1** :*
faire tourner la roue **2**.
3. *Si l'écart est supérieur ou inférieur à 3 mm, Desserrer l'écrou **3**.*



CMS-I-00006164

4. Régler le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
5. Serrer l'écrou.
6. *Pour vérifier l'écart :*
faire tourner la roue à nouveau.
7. *Si le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC ne peut plus être réajusté davantage,*
remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur.
8. Démonter l'écrou et la rondelle.
9. Remplacer le décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC.
10. Monter la rondelle et l'écrou.
11. *Pour vérifier l'écart :*
faire tourner la roue.

10.2.5 Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC

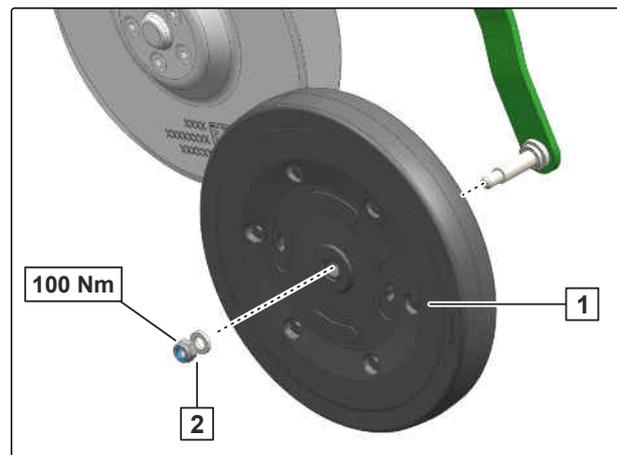
CMS-T-00004451-D.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Contrôler le roue de guidage en profondeur TwinTeC **1**.
2. *Si la roue de guidage en profondeur TwinTeC comporte des fissures ou des entailles,*
remplacer le roue de guidage en profondeur.
3. Démonter l'écrou et la rondelle **2**.
4. Remplacer le roue de guidage en profondeur TwinTeC endommagé.
5. Monter l'écrou et la rondelle.



CMS-I-00003243

10.2.6 Contrôler les disques de guidage en profondeur RoTeC et les roues de guidage en profondeur RoTeC

CMS-T-00006349-D.1

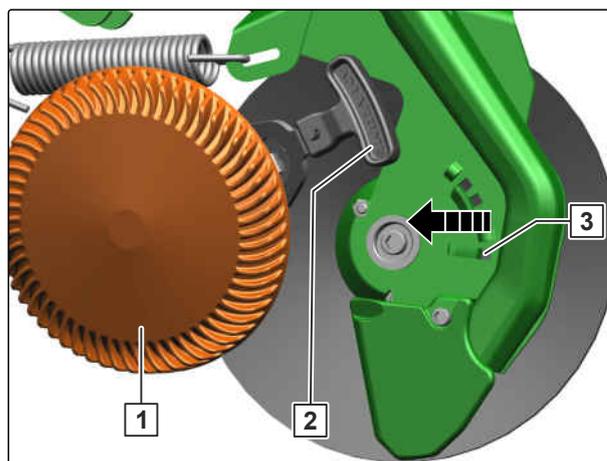


INTERVALLE

- en fin de saison

1. Vérifier si les disques de guidage en profondeur RoTeC ou les roues de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés (fissures, entailles, etc.).
2. *Si un disque de guidage en profondeur RoTeC ou une roue de guidage en profondeur RoTeC sont endommagés,*
remplacer le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.
3. *Pour enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée* **1**
du soc :

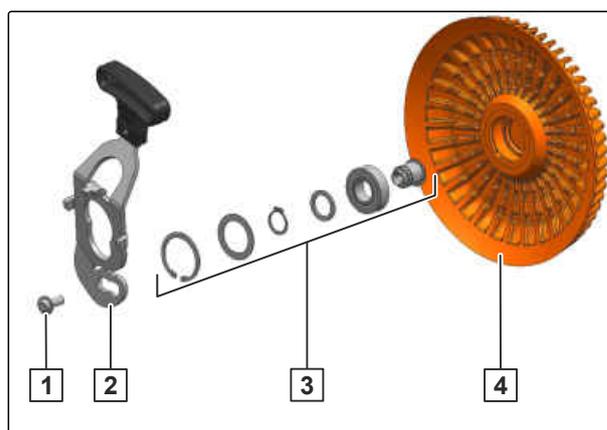
Déplacer le levier jusque tout en bas et le pousser vers l'arrière dans le trou oblong **3** jusqu'à ce qu'il soit possible d'enlever le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC.



CMS-I-00004665

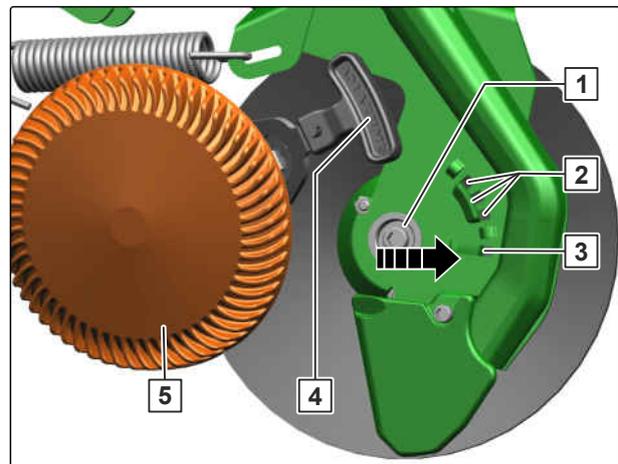
L'unité démontée comprenant le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC **4** et le levier **2** peut être remplacée en entier ou être démontée davantage. Pour remplacer uniquement le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, démonter l'unité comme décrit ci-dessous.

4. Démontez la vis **1**.



CMS-I-00004802

5. Enlever l'axe, le roulement à billes, les circlips et les rondelles d'arrêt **3** du disque de guidage en profondeur RoTeC endommagé ou de la roue de guidage en profondeur RoTeC endommagée et les placer sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC.
6. Fixer le levier **2** sur le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **4** avec la vis **1**.
7. *Pour fixer le nouveau disque de guidage en profondeur RoTeC ou la nouvelle roue de guidage en profondeur RoTeC **5** sur le soc :*
Placer l'évidement du levier **4** sur le palier **1** du disque de coupe, pousser fermement contre le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC et tirer le levier vers l'avant dans le trou oblong **3** jusqu'à ce que le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC s'enclenche.
8. *Pour régler la profondeur de mise en terre :*
Tirer le levier vers le disque de guidage en profondeur RoTeC ou la roue de guidage en profondeur RoTeC, le déplacer vers le haut et l'enclencher dans le trou souhaité **2**.



CMS-I-00004836

10.2.7 Vérifier le couple de serrage des vis du capteur radar

CMS-T-00002383-H.1



INTERVALLE

- après la première utilisation
- tous les 12 mois

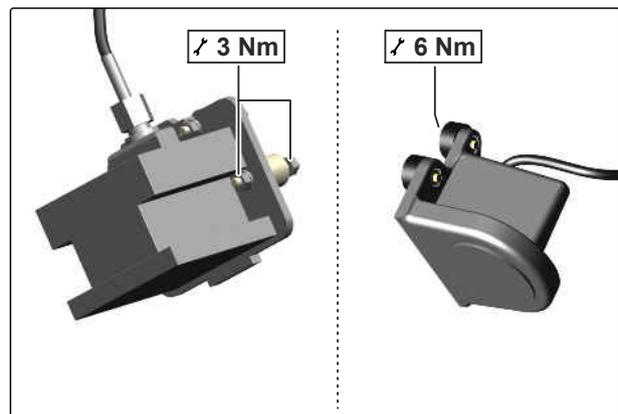


REMARQUE

Des couples de serrage trop élevés déforment le logement de capteur à ressort. Le capteur radar ne fonctionne alors de manière incorrecte.

En fonction de l'équipement de la machine, différents capteurs radars peuvent être installés.

- Vérifier le couple de serrage sur le capteur radar.



CMS-I-00002600

10.2.8 Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage gauche

CMS-T-00008500-A.1

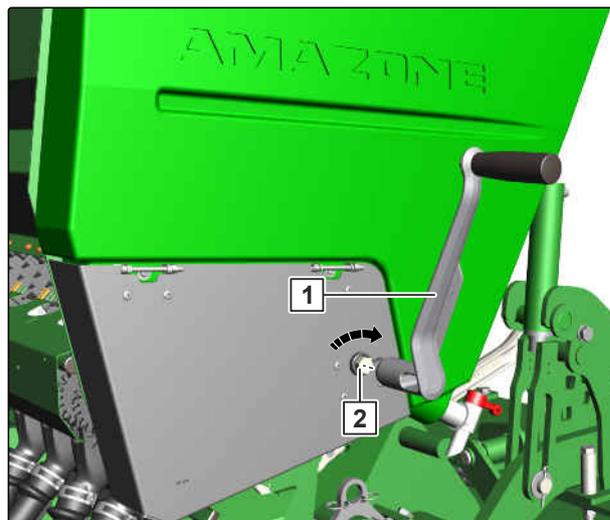
INTERVALLE

- après les 10 premières heures de service
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- en fin de saison

1. Emboîter l'outil de manipulation universel **1** sur le verrouillage **2**.

2. *Pour déverrouiller le recouvrement de la transmission par chaîne :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.

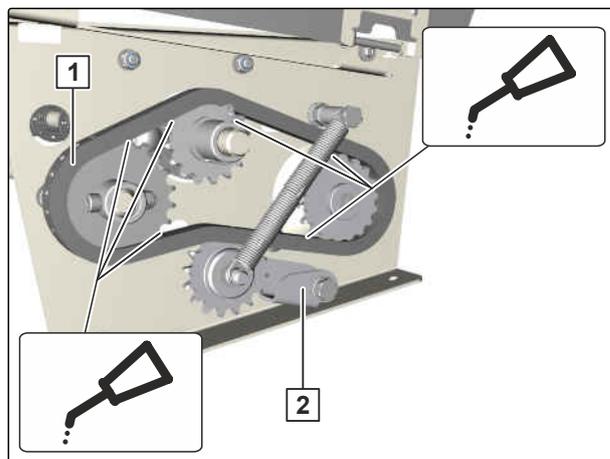


CMS-I-00005741

3. Graisser la chaîne d'entraînement **1** de l'intérieur et de l'extérieur.

4. Contrôler la facilité de marche du tendeur de chaîne **2**.

5. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



CMS-I-00006271

10.2.9 Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage droit

CMS-T-00009152-A.1



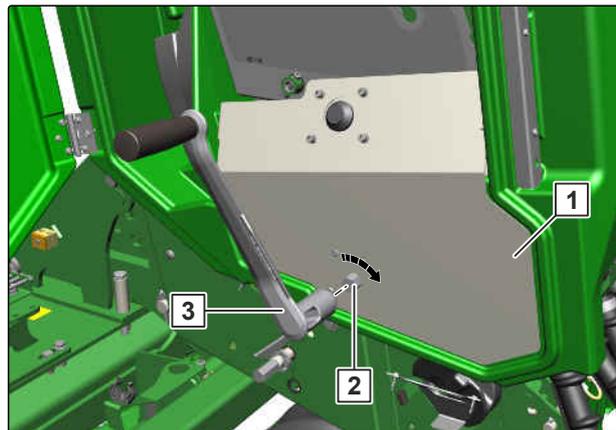
INTERVALLE

- après les 10 premières heures de service
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- en fin de saison

1. Emboîter l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.

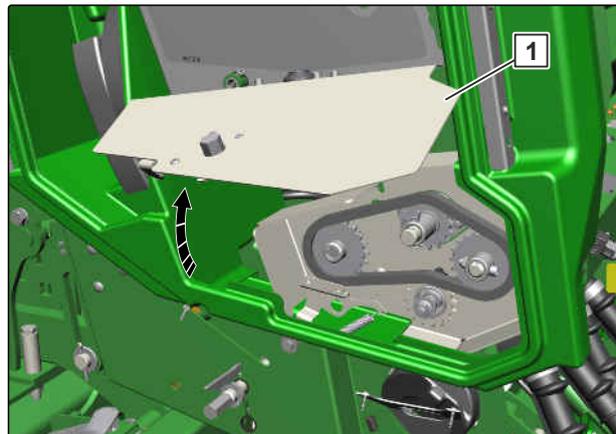
2. *Pour déverrouiller le recouvrement **1** de la transmission par chaîne :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.



CMS-I-00005793

3. Relever le recouvrement **1** de la transmission par chaîne.

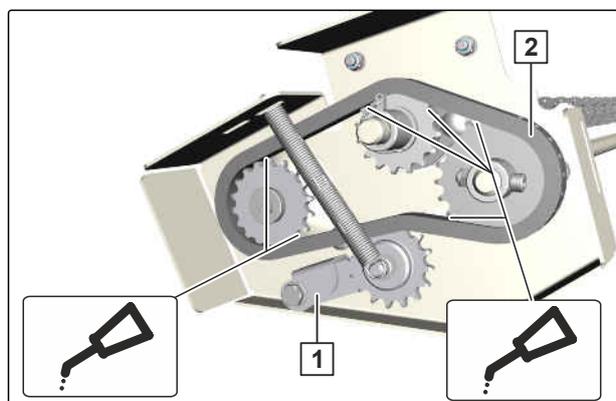


CMS-I-00005809

4. Graisser la chaîne d'entraînement **2** de l'intérieur et de l'extérieur.

5. Contrôler la facilité de marche du tendeur de chaîne **1**.

6. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



CMS-I-00006269

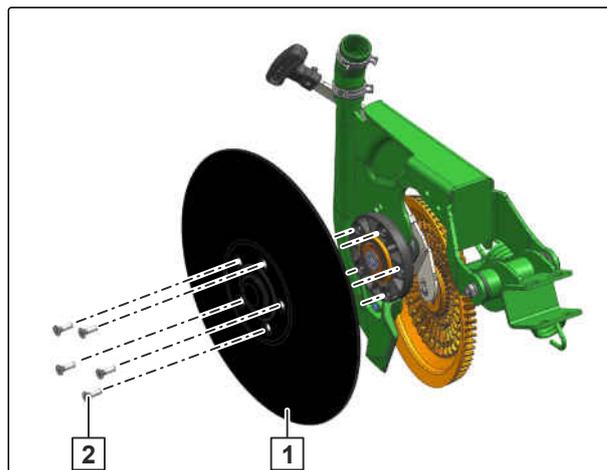
10.2.10 Contrôler les disques de coupe

CMS-T-00007567-B.1

INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

1. Déterminer le diamètre des disques de coupe.
2. *Si le diamètre d'un disque de coupe est inférieur à 365 mm,*
remplacer le disque de coupe.
3. *Pour remplacer le disque de coupe :*
démonter les vis **2** sur la face avant du disque de coupe.
4. Remplacer le disque de coupe usé **1**.
5. Serrer les vis.



CMS-I-00005324

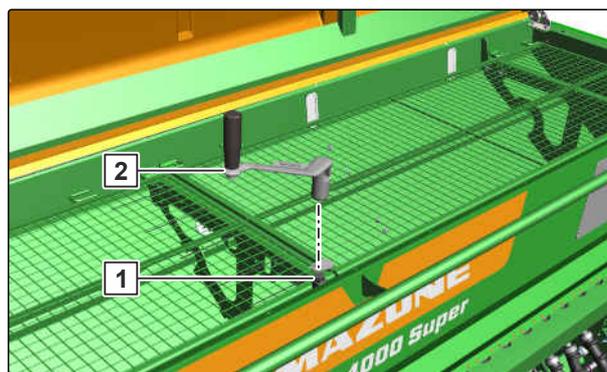
10.2.11 Nettoyer la trémie

CMS-T-00008494-A.1

INTERVALLE

- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

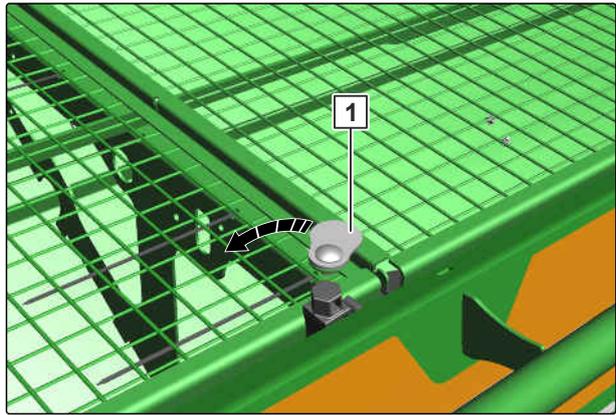
1. Ouvrir le couvercle de la trémie.
2. Desserrer le verrouillage **1** à l'aide de l'outil de manipulation universel **2**.



CMS-I-00005769

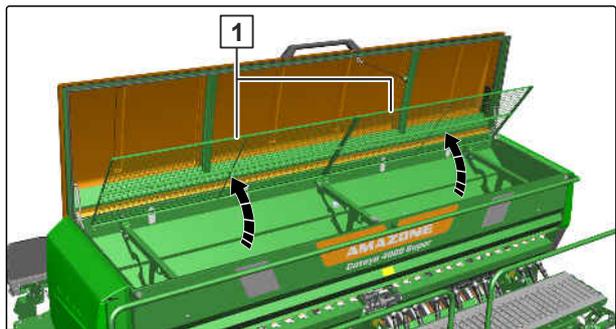
3. Pousser la plaque de blocage **1** sur le côté.

➔ Les grilles-tamis peuvent s'ouvrir.



CMS-I-00005771

4. Relever la grille-tamis **1**.



CMS-I-00005770

5. Nettoyer la trémie.

6. fermer le couvercle de la trémie.

10.2.12 Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur

CMS-T-00002330-J.1



INTERVALLE

- quotidiennement

Critères de contrôle visuel des axes des bras inférieurs et du bras supérieur :

- Amorces de fissures
 - Ruptures
 - Déformations permanentes
 - Usure autorisée : 2 mm
1. Vérifier les axes des bras inférieurs et du bras supérieur par rapport aux critères cités.
 2. Remplacer les axes usés.

10.2.13 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002331-D.1

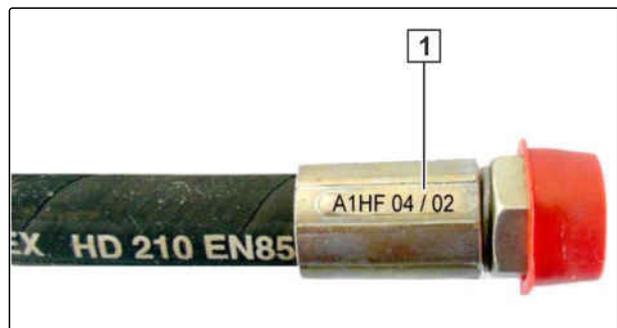
INTERVALLE

- après la première utilisation
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines

1. Vérifier si les flexibles hydrauliques sont endommagés (points de frottement, coupures, fissures ou déformations).
2. Vérifier si les flexibles hydrauliques présentent des fuites.

L'âge des flexibles hydrauliques ne doit pas dépasser 6 ans.

3. Vérifier la date de fabrication **1**.



CMS-I-00000532

4. Faire remplacer immédiatement les flexibles hydrauliques usées, endommagées ou vieillis dans un atelier spécialisé.
5. Resserer les raccords vissés défaits.

10.2.14 Contrôler le sillonneur RoTeC

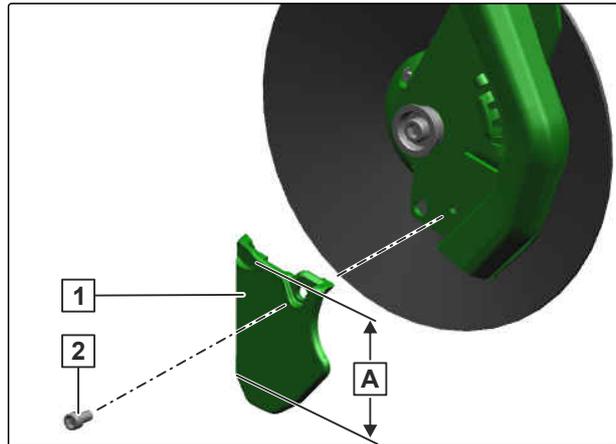
CMS-T-00006374-C.1



INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service
ou
toutes les semaines

- Enlever les disques de guidage en profondeur ou les roues de guidage en profondeur.
- Si la cote **A** est inférieure à 98 mm sur un sillonneur, remplacer le sillonneur.
- Pour remplacer le sillonneur :
Démonter et éliminer la vis **2**.
- Remplacer le sillonneur usé **1**.



CMS-I-00004667



REMARQUE

Les vis des sillonneurs sont revêtues et ne doivent pas être réutilisées.

- Monter la vis neuve **2**.

10.2.15 Contrôler le réglage de base des trappes de fond

CMS-T-00011935-A.1



INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service
ou
tous les 3 mois

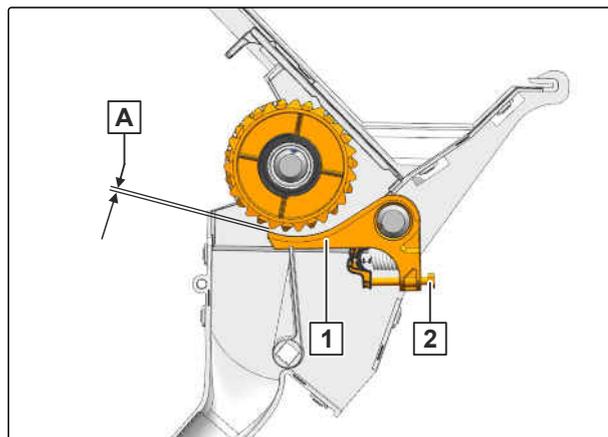
- Si la trémie est pleine, fermer toutes les trappes.
- Vider les roues de dosage, voir chapitre "Vider la trémie et le doseur".
- Régler le levier des trappes de fond **1** sur la valeur 1 de l'échelle.



CMS-I-00005783

La distance **A** entre la trappe de fond et la roue de dosage doit être comprise entre 0,1 mm et 0,5 mm.

4. Contrôler la distance entre la trappe de fond et la roue de dosage.
5. *Si la distance entre la trappe de fond et la roue de dosage n'est pas dans la plage de la distance **A**,*
régler la distance prescrite à l'aide de la vis **2**.



CMS-I-00007513

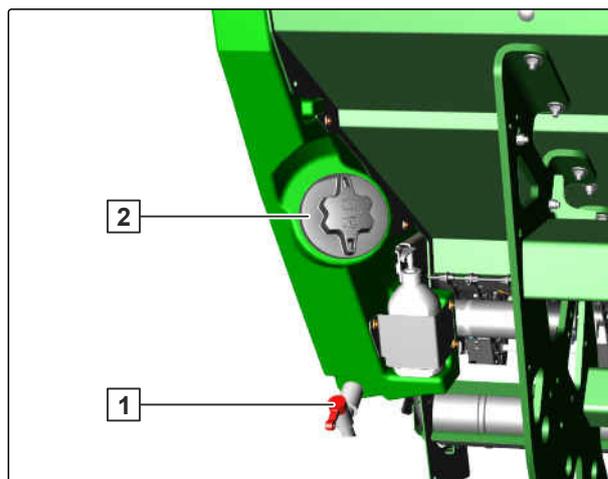
10.2.16 Nettoyer le réservoir de lavage des mains

CMS-T-00008498-A.1

INTERVALLE

- après les 50 premières heures de service
- en cas de besoin

1. *Pour vider le réservoir de lavage des mains :*
ouvrir le robinet **1**.
2. Ouvrir le couvercle vissable **2**.
3. *Pour éliminer les saletés :*
diriger un jet d'eau dans le réservoir de lavage des mains.



CMS-I-00005772

10.3 Lubrification de la machine

CMS-T-00008505-A.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

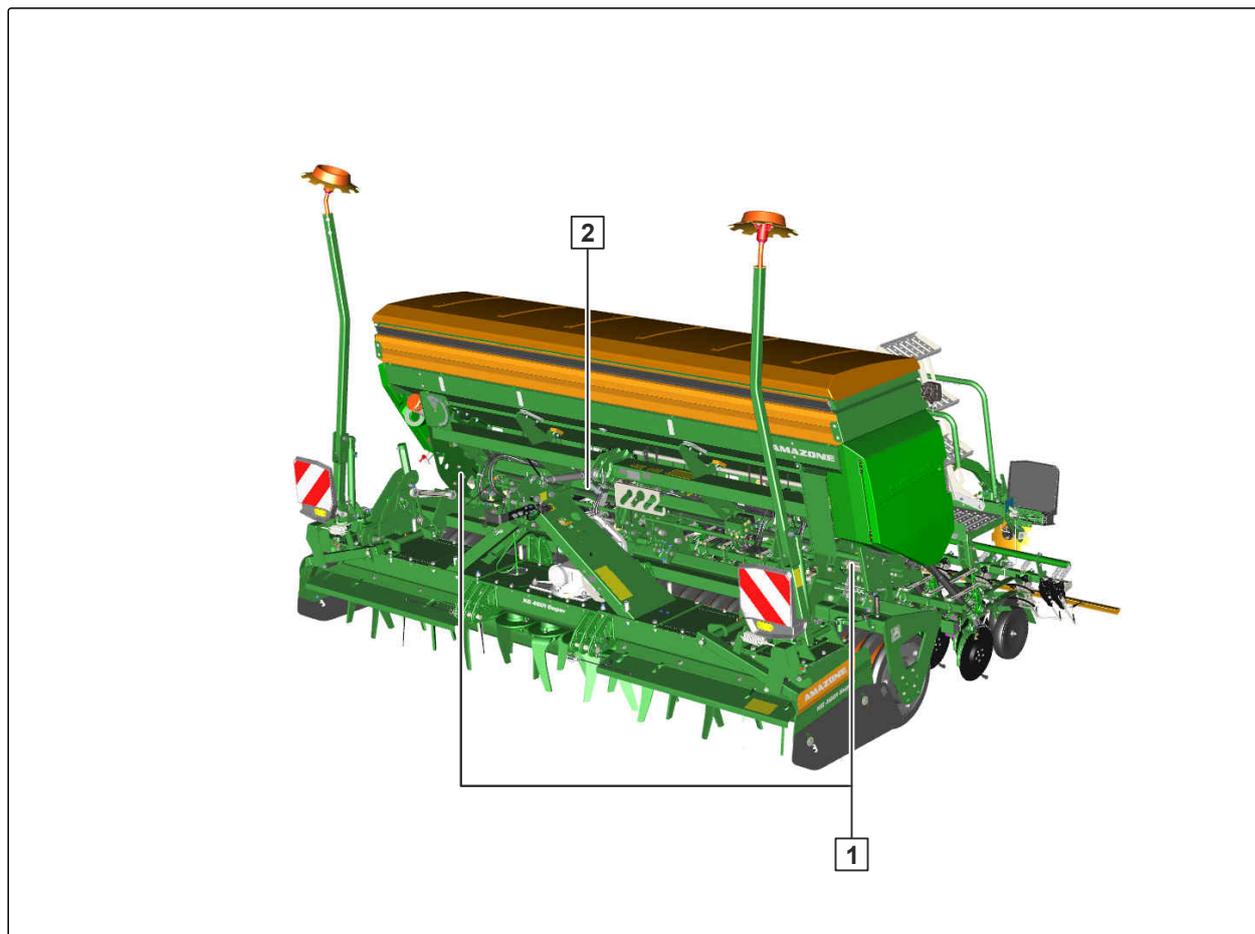
- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ *Afin que la saleté ne soit pas pressée dans les points de lubrification,* nettoyez soigneusement les graisseurs et la presse à graisse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les données techniques.
- ▶ Faites sortir complètement la graisse souillée des paliers.



CMS-I-00002270

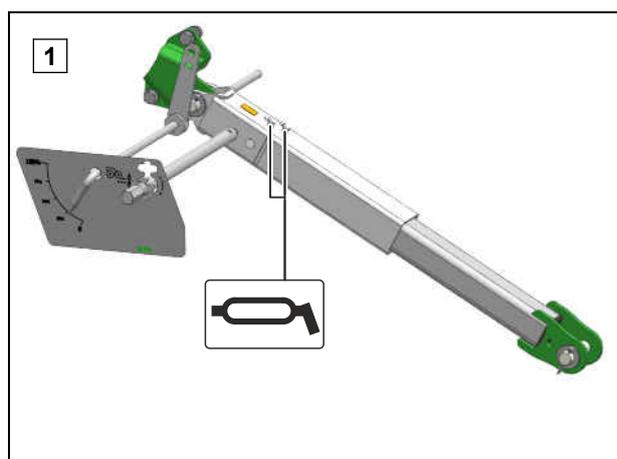
10.3.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00008506-A.1



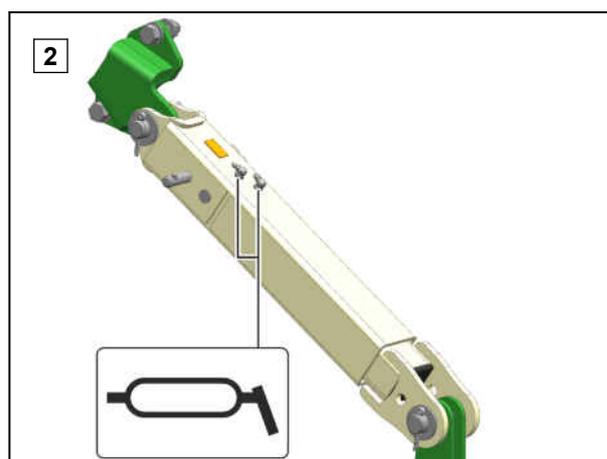
CMS-I-00005774

toutes les 100 heures de service



CMS-I-00005328

Cataya 3000 et Cataya 4000



CMS-I-00003231

Cataya 4000

10.4 Lubrifier les chaînes d'entraînement

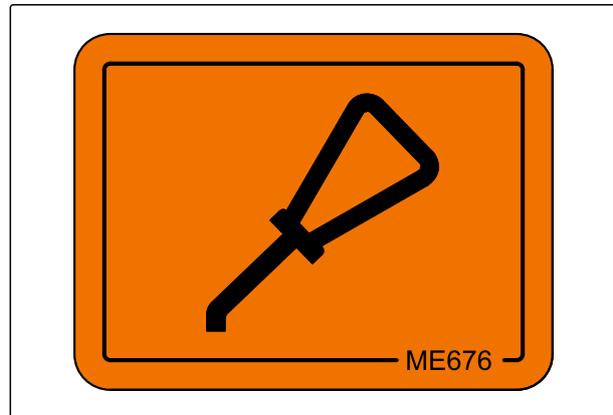
CMS-T-00009172-A.1



IMPORTANT

Endommagement de la machine en raison d'une lubrification incorrecte

- ▶ Lubrifiez les points de lubrification de la machine conformément au plan de lubrification.
- ▶ Nettoyez les chaînes avant le graissage uniquement avec une huile pénétrante et une brosse.
- ▶ Lubrifiez la machine uniquement avec les lubrifiants indiqués dans les caractéristiques techniques.
- ▶ Ne laissez pas les lubrifiants s'égoutter des chaînes.



CMS-I-00001879

10.4.1 Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage gauche

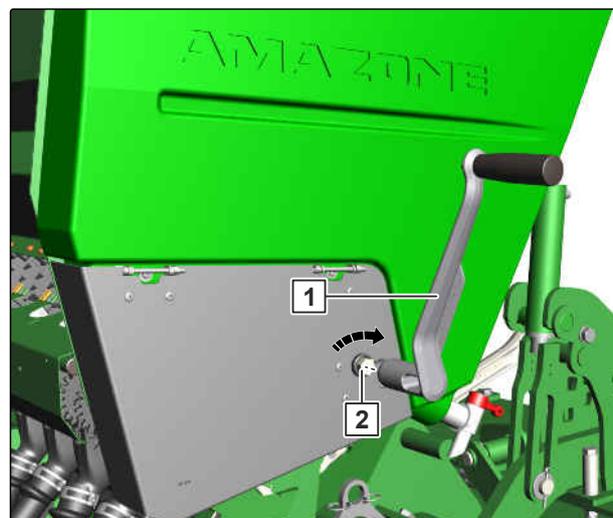
CMS-T-00009173-A.1



INTERVALLE

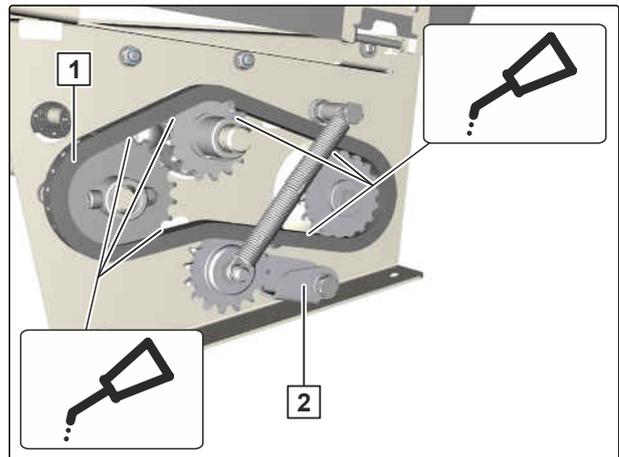
- après les 10 premières heures de service
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- en fin de saison

1. Emboîter l'outil de manipulation universel **1** sur le verrouillage **2**.
 2. *Pour déverrouiller le recouvrement de la transmission par chaîne :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.



CMS-I-00005741

3. Graisser la chaîne d'entraînement **1** de l'intérieur et de l'extérieur.
4. Contrôler la facilité de marche du tendeur de chaîne **2**.
5. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



CMS-I-00006271

10.4.2 Graisser la chaîne d'entraînement sur l'entraînement de dosage droit

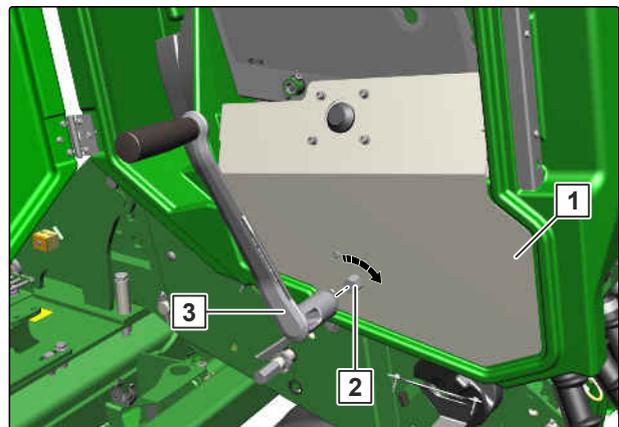
CMS-T-00009174-A.1

INTERVALLE

- après les 10 premières heures de service
 - toutes les 50 heures de service
- ou
- en fin de saison

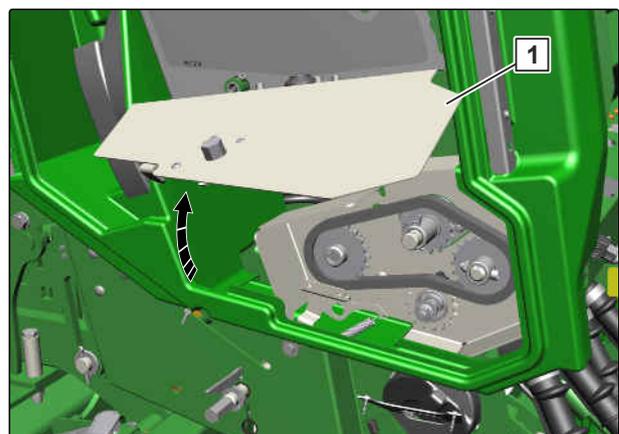
1. Emboîter l'outil de manipulation universel **3** sur le verrouillage **2**.
2. *Pour déverrouiller le recouvrement **1** de la transmission par chaîne :* tourner l'outil de manipulation universel dans le sens des aiguilles d'une montre.

➔ Le recouvrement de la transmission par chaîne peut s'ouvrir.



CMS-I-00005793

3. Relever le recouvrement **1** de la transmission par chaîne.

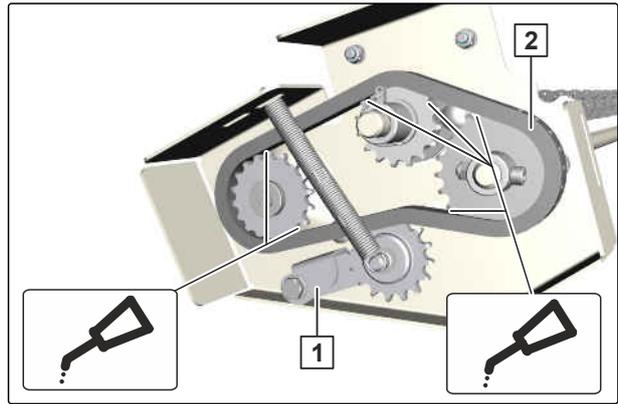


CMS-I-00005809

10 | Entretien la machine

Lubrifier les chaînes d'entraînement

4. Graisser la chaîne d'entraînement **2** de l'intérieur et de l'extérieur.
5. Contrôler la facilité de marche du tendeur de chaîne **1**.
6. Fermer le recouvrement de la transmission par chaîne.



CMS-I-00006269

Chargement de la machine

11

CMS-T-00008508-A.1

11.1 Soulever la machine

CMS-T-00008509-A.1

La machine possède 3 points d'accrochage pour les élingues utilisés pour le levage.

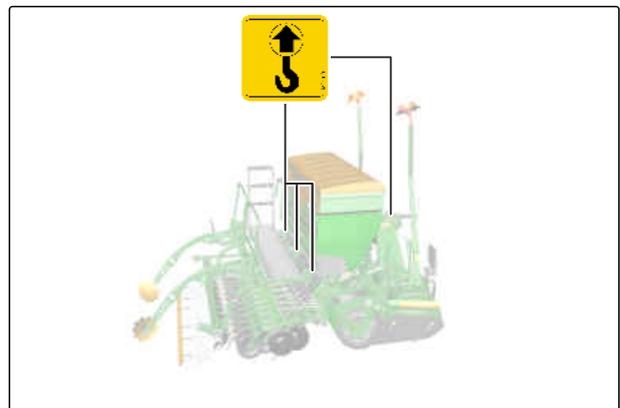


AVERTISSEMENT

Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.



CMS-I-00005775

Capacité de charge nécessaire par élingue	4 000 kg
---	----------

1. Pour le levage, fixer les élingues aux points d'accrochage indiqués.
2. Relever la machine lentement.

11.2 Arrimer la machine

CMS-T-00008510-A.1

La machine dispose de 3 points d'arrimage pour les moyens d'arrimage.



AVERTISSEMENT

Risque d'accident en cas d'arrimage incorrect

- ▶ Ne jamais arrimer la machine aux stabilisateurs ou aux béquilles.



AVERTISSEMENT

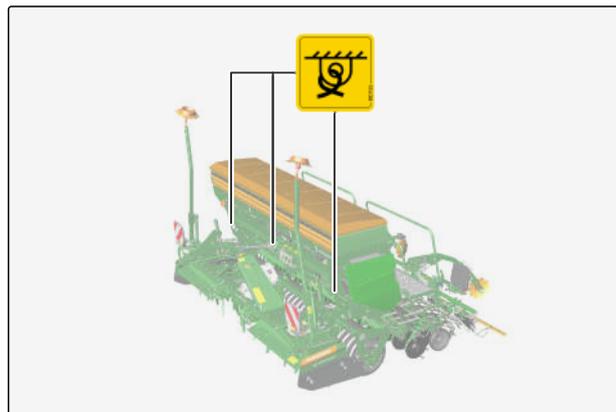
Risque d'accident lié à des moyens d'arrimage mal montés

Si les moyens d'arrimage sont fixés à des points d'arrimage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Fixez les moyens d'arrimage uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00007598



CMS-I-00007602



CONDITIONS PRÉALABLES

- ✓ Le semoir monté Cataya est attelé à un outil de préparation du sol combiné

1. Poser la machine sur le véhicule de transport.
2. Fixer les moyens d'arrimage aux points d'arrimage indiqués.
3. Arrimer la machine conformément aux prescriptions nationales de sécurisation des chargements.

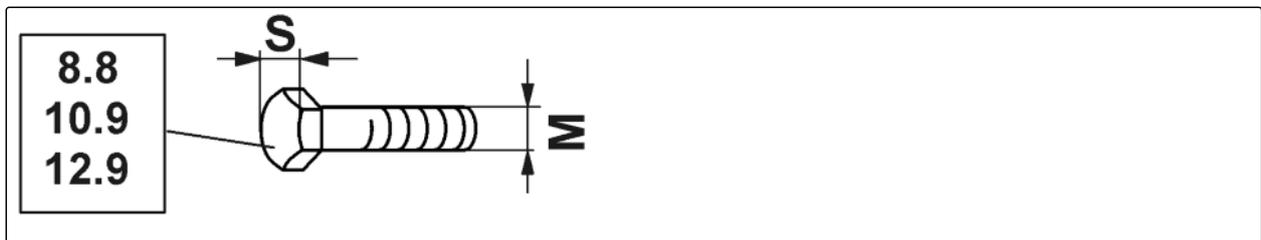
Annexe

12

CMS-T-00008511-A.1

12.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00008512-A.1



CMS-I-000260

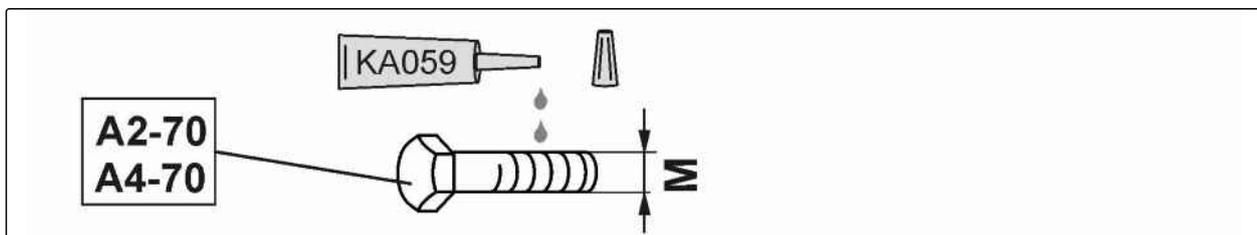


REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M8	13	25	35	41
M8x1		27	38	41
M10	16(17)	49	69	83
M10x1		52	73	88
M12	18(19)	86	120	145
M12x1,5		90	125	150
M14	22	135	190	230
M 14x1,5		150	210	250
M16	24	210	300	355
M16x1,5		225	315	380
M18	27	290	405	485
M18x1,5		325	460	550
M20	30	410	580	690
M20x1,5		460	640	770

M	S	Nm		
		8,8	10,9	12,9
M22	32	550	780	930
M22x1,5		610	860	1050
M24	36	710	1000	1200
M24x2		780	1100	1300
M27	41	1050	1500	1800
M27x2		1150	1600	1950
M30	46	1450	2000	2400
M30x2		1600	2250	2700



CMS-I-0000065

M	M4	M5	M6	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24
Nm	2,4	4,9	8,4	20,4	40,7	70,5	112	174	242	342	470	589

12.2 Documents afférents

CMS-T-00008513-A.1

- Notice d'utilisation du tracteur
- Notice d'utilisation de l'outil de préparation du sol
- Notice d'utilisation du logiciel ISOBUS
- Notice d'utilisation du logiciel AmaDrill
- Notice d'utilisation du terminal de commande

Index

13

13.1 Glossaire

CMS-T-00000513-B.1

C

Consommables

Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.

M

Machine

Les machines portées sont des accessoires du tracteur. Les machines portées sont désignées dans la présente notice d'utilisation comme machine.

T

Tracteur

Dans cette notice technique, la dénomination tracteur est utilisée même pour d'autres machines agricoles de traction. Les machines sont montées sur le tracteur ou attelées.

13.2 Index des mots-clés

		C	
remplacer		Capacité de charge des pneumatiques	
<i>Décrotteur des roues de guidage en</i>		<i>calculer</i>	45
<i>profondeur TwinTeC</i>	137	Capteur de niveau de remplissage	
		<i>régler</i>	55
vérifier		Capteur de position de travail	
<i>Décrotteur des roues de guidage en</i>		<i>adapter</i>	54
<i>profondeur TwinTeC</i>	137		
A		Capteur radar	
Accouplement de l'arbre de distribution entraîné		<i>Position</i>	21
<i>déposer</i>	84	<i>Vérifier le couple de serrage des vis</i>	140
accoupler		Caractéristiques techniques	
<i>Flexibles hydrauliques</i>	48	<i>Pente franchissable</i>	43
<i>Semoir monté</i>	51	Charger	153
Adresse		Charges	
<i>Rédaction technique</i>	4	<i>calculer</i>	45
Alimentation en tension		Charge sur l'essieu arrière	
<i>accoupler</i>	50	<i>calculer</i>	45
<i>découpler</i>	128	Charge sur l'essieu avant	
Arbre agitateur		<i>calculer</i>	45
<i>régler</i>	103	Charge utile autorisée	
Arbre de distribution entraîné par moteur électrique		<i>calculer</i>	110
<i>déposer</i>	89	Combinaison de semoir	
Arbre de distribution		<i>découpler</i>	129
<i>monter</i>	97	Commutation semi-latérale	
Axe des bras inférieurs		<i>utiliser</i>	80
<i>vérifier</i>	144	Coordonnées	
Axe du bras supérieur		<i>Rédaction technique</i>	4
<i>vérifier</i>	144	Couples de serrage des vis	155
B		Couvercle de trémie	
Barres de sécurité routière		<i>utiliser</i>	55
<i>Description</i>	25	créer	
<i>Monter sur le recouvreur FlexiDoigts</i>	109	<i>Roue de dosage des jalonnages</i>	74
<i>retirer</i>	111		
Bâti d'attelage à 3 points		D	
<i>accoupler</i>	51	Décharger	153
Bâti d'attelage		découpler	
<i>Description</i>	37	<i>Combinaison de semoir</i>	129

Décrotteur des roues de guidage en profondeur TwinTeC			F	
<i>remplacer</i>	137	Flexibles hydrauliques		
<i>vérifier</i>	137	<i>accoupler</i>		48
Dents du recouvreur FlexiDoigts		<i>découpler</i>		127
<i>régler</i>	66	<i>vérifier</i>		145
déplier		Fonction de la machine		
<i>Marqueur de jalonnage sur le bâti de la machine</i>	113	<i>Description</i>		22
<i>Marqueur de jalonnage sur le recouvreur FlexiDoigts</i>	113	G		
<i>Marqueur de jalonnage sur recouvreur de semis</i>	113	GreenDrill		
déposer		<i>Description</i>		41
<i>Accouplement de l'arbre de distribution entraîné</i>	84	Grille-tamis		
<i>Arbre de distribution entraîné par moteur électrique</i>	89	<i>Description</i>		24
Disques de coupe TwinTeC		I		
<i>remplacer</i>	136	ISOBUS		
<i>vérifier</i>	136	<i>Couplage du câble</i>		48
Disques de coupe		<i>découpler le câble</i>		128
<i>remplacer</i>	143	L		
<i>vérifier</i>	143	Lestage avant		
Disques de guidage en profondeur RoTeC		<i>calculer</i>		45
<i>remplacer</i>	139	M		
<i>vérifier</i>	139	Machine		
Documents	33	<i>Faire demi-tour</i>		114
Documents afférents	156	<i>Lubrifier</i>		148
Données techniques	42	<i>utiliser</i>		113
<i>Capacité de trémie</i>	42	Marqueur de jalonnage		
<i>Caractéristiques du tracteur</i>	44	<i>déplier sur le bâti machine</i>		113
<i>Catégories d'attelage autorisées</i>	43	<i>déplier sur recouvreur de semis</i>		113
<i>Dimensions</i>	42	<i>déplier sur recouvreur FlexiDoigts</i>		113
<i>Données concernant le niveau sonore</i>	43	<i>Description</i>		40
<i>Outils de travail du sol</i>	43	<i>Position</i>		21
<i>Système d'attelage rapide QuickLink</i>	42	<i>Régler l'angle de réglage des disques traceurs</i>		74
Dosage		<i>Régler la largeur de voie</i>		73
<i>Description</i>	34	<i>Replier sur le bâti de la machine</i>		107
<i>Position</i>	21	<i>Replier sur recouvreur FlexiDoigts</i>		108
<i>Valeurs de réglage</i>	82	monter		
Doseur		<i>Arbre de distribution</i>		97
<i>étalonner</i>	104	<i>Éléments de guidage de la semence</i>		57
<i>vider</i>	123	N		
E		nettoyer		
Escalier de la plateforme de chargement		<i>Machine</i>		133
<i>utiliser</i>	82			

O			
		Recouvrement du doseur	
		<i>Description</i>	25
Ordinateur de commande		Recouvreur à rouleaux	
<i>Couplage du câble</i>	48	<i>Description</i>	40
<i>découpler le câble</i>	128	<i>Position</i>	21
Outil	33	<i>Régler l'angle de réglage des dents du recouvreur</i>	70
Outil de manipulation universel		<i>Régler la pression des rouleaux</i>	71
<i>Description</i>	34	<i>Régler les dents du recouvreur</i>	71
		<i>Relever</i>	72
P			
Pannes		Recouvreur de semis	
<i>éliminer</i>	116	<i>Mettre en position de transport</i>	108
		<i>Mettre en position de travail</i>	65, 112
Penderie des conduites d'alimentation		Recouvreur de soc	
<i>Position</i>	21	<i>Désactiver les dents du recouvreur</i>	64
Pente franchissable	43	<i>Description</i>	39
		<i>régler</i>	63
Pictogrammes d'avertissement		<i>Régler l'angle du recouvreur</i>	63
<i>Description</i>	28	<i>Régler la hauteur du recouvreur</i>	64
<i>Positions</i>	26		
<i>Structure</i>	28	Recouvreur FlexiDoigts	
		<i>Description</i>	39
Plaque signalétique sur la machine		<i>Mettre en position de transport</i>	108
<i>Description</i>	32	<i>Mettre en position de travail</i>	65, 112
Plateforme de chargement		<i>Position</i>	21
<i>Position</i>	21	<i>Réglage manuel du pression du recouvreur</i>	
Poids total		<i>FlexiDoigts</i>	66
<i>calculer</i>	45	<i>Relever</i>	69
Pression d'enterrage des socs		Réglage de base des trappes de fond	
<i>réglage hydraulique</i>	61	<i>vérifier</i>	146
<i>réglage manuel</i>	61		
Pression du recouvreur FlexiDoigts			
<i>réglage hydraulique</i>	68		
Profondeur de mise en terre			
<i>Régler sur le soc RoTeC</i>	60		
<i>Régler sur le soc TwinTec</i>	59		
<i>vérifier</i>	114		
Profondeur de travail			
<i>Régler les dents du recouvreur à rouleaux</i>	71		
R			
raccorder			
<i>Système de caméra</i>	51		
ranger			
<i>Semoir monté</i>	129		
Recouvrement de la transmission à chaîne			
<i>Description</i>	25		

U

Utilisation conforme à l'usage prévu	20
utiliser	
<i>Commutation semi-latérale</i>	80
<i>Couvercle de trémie</i>	55
<i>Escalier de la plateforme de chargement</i>	82

V

Valeurs de réglage	
<i>sélectionner</i>	82
vérifier	
<i>Axe des bras inférieurs</i>	144
<i>Axe du bras supérieur</i>	144
<i>Couple de serrage des vis du capteur radar</i>	140
<i>Disques de coupe</i>	143
<i>Disques de coupe TwinTeC</i>	136
<i>Disques de guidage en profondeur RoTeC</i>	139
<i>Écart entre les disques de coupe TwinTeC</i>	135
<i>Flexibles hydrauliques</i>	145
<i>Profondeur de mise en terre</i>	114
<i>Réglage de base des trappes de fond</i>	146
<i>Roue de guidage en profondeur TwinTeC</i>	138
<i>Roues de guidage en profondeur RoTeC</i>	139
<i>Sillonneur RoTeC</i>	146
vider	
<i>Doseur</i>	123
<i>Trémie</i>	123

É

Écart entre les disques de coupe TwinTeC	
<i>réglage</i>	135
<i>vérifier</i>	135
Éclairage de travail	
<i>Description</i>	36
Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route	
<i>Description</i>	36
Éléments de guidage de la semence	
<i>monter</i>	57
Équipements spéciaux	
<i>Description</i>	23
étalonner	
<i>Doseur</i>	104



AMAZONE

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

49202 Hasbergen-Gaste

Germany

+49 (0) 5405 501-0

amazone@amazone.de

www.amazone.de